



## Sánchez Guerra recibe del rey el encargo de formar Gobierno

Cambó aconseja a don Alfonso la formación de un Gobierno de izquierdas sin su participación. Tampoco Alba quiere entrar en la combinación

**LLEGADA DE CAMBÓ**  
Madrid. — Esta mañana en el segundo expreso llegó procedente de Barcelona, don Francisco Cambó. El tren llegó a las diez y tres minutos. Acompañaban en el tren al señor Cambó los señores Bertrán y Musitu, Nadal, Casabó y Figueras Doty. Le esperaban en la estación un numeroso grupo de amigos entre ellos el exministro Sillio, el gobernador civil de Zaragoza, que ha venido desde Riano (León) donde efectuaba la campaña electoral, llamado expresamente por el político catalán y los señores Sainz Rodríguez, Muñoz Casillas, Badia, Ulargui etc. Abordado por los periodistas éstos le preguntaron si se trasladaría desde la estación a Palacio para evacuar la consulta con el rey.

—No, contestó me acaban de co-  
**Dr. PEDRO AGUIRRE**  
ENFERMEDADES DE LOS OJOS  
SAN MARCIAL, 40 :-: Telf. 14.806

municar que S. M. me espera a las once en punto.  
En efecto, el señor Sillio llevaba el encargo de manifestárselo así.  
—¿Piensa usted entrevistarse con alguien mientras tanto? le preguntamos.  
—No —contestó—. Voy al hotel a bañarme y cambiarme de ropa y mi primera visita debe ser para el monarca.

—Hará usted manifestaciones a la salida?  
—Sí, quiero conversar con ustedes; pero estoy fuertemente acatarrado y les ruego que no me aborden a la salida del regio alcazar sino que vayan a visitar al hotel.

Seguidamente el señor Cambó subió al automóvil del señor Figueras y es trasladó al hotel Ritz.

El estado general del señor Cambó es al parecer excelente. Sufrir en estos momentos un gran catarro y una enorme afonía que apenas permite entender con claridad sus palabras. Ya vestido se dirigió a Palacio, a cuyas puertas llegó acompañado del señor Nadal a las once menos cinco. Los periodistas atendiendo a su ruego se limitaron a saludarlo. El

El rey ora en El Escorial ante la tumba de su madre

señor Nadal les citó para un cuarto de hora después de terminada la consulta, en el Hotel Ritz.

La entrevista con el monarca se prolongó hasta las doce en punto. A las doce y cuarto recibía a los periodistas en el hotel.

**CAMBÓ EN PALACIO**  
Madrid. — A las once llegó a Palacio el señor Cambó. Le acompañaba su secretario señor Nadal. Rápidamente haciendo ademán de encontrarse afónico, el señor Cambó atravesó el grupo de periodistas y se dirigió al ascensor. Su secretario estuvo a los informadores y les rogó que se abstuvieran de abordar al señor Cambó pues sufría un pleno ataque catarral. Añadió que lo que tuviera que decir lo expondría en el hotel.

El señor Cambó estuvo con el rey hasta las doce y conforme al ruego formulado por su secretario particu-

En las páginas 12, 13 y 14

AMPLIA INFORMACION DE LA MAGNA ASAMBLEA CELEBRADA EL DOMINGO EN LA DIPUTACION SOBRE EL PUERTO DE PASAJES

Las laboriosas gestiones de Sánchez Guerra. Obtiene la colaboración de los constitucionalistas y busca la de los socialistas y republicanos

lar, los periodistas se abstuvieron de interrogarle a la salida.

**GOBIERNO DE IZQUIERDAS**

Madrid. — Pocas palabras, dijo el señor Cambó. He aconsejado al rey que diera a la crisis actual una solución de izquierdas. Nada más.

—Pues eso es poco, don Francisco, le interpelló un periodista.

—Eso es todo.  
—¿Qué entiende usted por un Gobierno izquierdista? —le preguntamos.

—Ustedes saben lo que se sobreentiende bajo la denominación de izquierdas gubernamentales. En ella están comprendidos los constitucionalistas, está el conde de Romanones, está don Santiago Alba.

—¿Cree usted que los constitucionalistas podrían ser una solución,

—Yo creo que sí. Creo que de todos esos elementos se puede encontrar los que puedan formar el Gobierno a que me refiero.

—¿Y usted no entraría a formar parte de él.

—Yo, de ninguna manera. Hasta el mes de julio no estaré en condiciones de entrar a formar parte de las tareas de gobierno. Y ello

por las razones de salud que de todos ustedes son conocidas.

—Pues usted se encuentra muy bien, señor Cambó.

—Ciertamente, me encuentro muy bien, pero no puedo abusar de mi voz, cosa indispensable para todo gobernante, hasta el mes de julio. Lo contrario sería exponerme a un peligro grave. Por lo tanto yo ahora no puedo intervenir activamente en estas cuestiones.

—¿Habrá algún representante de usted en el Gobierno?

—Creo que el que hubiese en el Gobierno representantes míos, perjudicaría al carácter netamente izquierdista que entiendo debe tener el nuevo ministerio.

Angel Eizaguirre

MEDICINA GENERAL - RAYOS X

CORAZON Y PULMONES

Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5

Económica, sábados de 6 a 8

ALAMEDA, 14, 1.º



**Etxebeste eta Arratzain'dar Jone**

URRETA REN ALARGUNA

Irugarren Prantziskotarra

Jaunaren besoetan il-zan, Donostian, 1931-Otsaila-16'an

Elizakoak eta Doipuruaren onspena artu ondoren

bere bizitzako 88-garren urtean

(G. B.)

YABAR'KO LADISLAO AITA O. M. C.; BERE GOGO - ZUZENDARIA; MIKEL, BERE SEMEA; ZULAIKA'TAR MIREN, BERE ERRANA; BILLOBAK, ILLOBAK, LENGUSUAK ETA GANERAKO SENIDEAK, ERIOTZA AU ADIERAZTEAN, ZUEN OTOITZETAN GOGOAN ARTZEA ESKATZEN DIZUTE, ETA ERA BEREAN, GAUR, AMAIKETAN, BIZENTE DEUNAREN ELIZAN EGINGO DIRAN ILLETARA ETA ONEN ONDOREN USURBIL'ERA GORPUTZA ERAMATERA ETORTZEA.

USURBIL'KO ELIZAN, DATORREN, OSTAGUNEAN, AMAR TERDIETAN IZANGO DIRA ELIZKIZUNAK.

GAUR DONOSTIKO BIZENTE DEUNA, ANDRE MARIA, ARTZAI DEUNA, ANTIGUKO SEBASTIAN DEUNA ETA IGNAZIO DI'UNA ELIZ-NAGUSIETAN; KAPUTXINO, PRANTZISKOTAR, JOSULAGUNA, AGUSTINDARRAK ETA MIREN-BIOTZA'REN SEMEEN ELIZETAN, ETA USURBIL ETA LASARTE'KO ELIZ NAGUSIETAN IZANGO DIRAN MEZAK, IL DANAAREN GOGO-ALDEZ IZANGO DIRA.

ETXE-BIZITZA: IDIAQUEZ, 5.

DONOSTIA, 1931-OTSAILA-17'AN.

(LAGUNAK, CONCHA'RAÑO ELDUKO DIRA.)

GAZTEIZ'KO GOTZAI JAUNAK, OI DAN BEZELA, BEAR DIRAN BARKAPENAK EMAN DITU.



LA SEÑORA

**Doña Juana Echebeste y Arrazain**

(Viuda de Urreta)

(De la V. O. T. de San Francisco)

Descansó en el Señor el día 16 de Febrero de 1931

a los 88 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos  
y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

SU DIRECTOR ESPIRITUAL, EL M. R. P. LADISLAO DE YABAR (CAPUCHINO); HIJO, DON MIGUEL; HIJA POLITICA, DOÑA MARIA DE ZULAIKA; NIETOS, SOBRINOS, PRIMOS Y DEMAS PARIENTES, PARTICIPAN A SUS AMIGOS Y CONOCIDOS TAN SENSIBLE PERDIDA Y LES RUEGAN LA TENGAN PRESENTE EN SUS ORACIONES, Y ASISTAN A LOS FUNERALES QUE POR EL ETERNO DESCANSO DEL ALMA DE LA FINADA, SE CELEBRARAN HOY, MARTES, A LAS ONCE, EN LA PARROQUIA DE SAN VICENTE DE ESTA CIUDAD, Y ACTO CONTINUO A LA CONDUCCION DEL CADAVER AL CEMENTERIO DE USURBIL, POR TODO LO CUAL LES QUEDARAN AGRADECIDOS.

LOS FUNERALES EN LA PARROQUIA DE USURBIL SE CELEBRARAN EL PROXIMO JUEVES, A LAS DIEZ Y MEDIA DE LA MAÑANA.

LAS MISAS QUE SE CELEBREN HOY EN LAS PARROQUIAS DE SAN VICENTE, SANTA MARIA, BUEN PASTOR, ANTIGUO Y SAN IGNACIO, DE ESTA CIUDAD, Y EN LAS DE USURBIL Y LASARTE, ASI COMO EN LA RESIDENCIA DE LOS PP. CAPUCHINOS, FRANCISCANOS, JESUITAS, AGUSTINOS Y DEL CORAZON DE MARIA, SERAN APLICADAS AL ETERNO DESCANSO DEL ALMA DE LA FINADA.

DOMICILIO: IDIAQUEZ, 5.

SAN SEBASTIAN, 17 FEBRERO 1931.

(EL DUELO SE DESPIDE EN LA CONCHA.)

EL ILTMO. SR. OBISPO DE LA DIOCESIS HA CONCEDIDO LAS INDULGENCIAS ACOSTUMBRADAS.



# Sánchez Guerra tropieza con grandes dificultades para lograr la colaboración de los elementos antidinásticos

## Marañón no acepta el ofrecimiento de ser ministro sin cartera

### Los antidinásticos que entren en el nuevo Gabinete serán ministros sin cartera, a fin de evitar el despacho con el rey

—¿Habrá nuevas consultas?  
—No lo sé.  
—¿Visitará al rey el almirante Aznar?  
—Tampoco lo sé aunque es posible que sí.  
—¿Y Alba ¿cree usted que vendrá a Madrid?  
—De Alba no tengo ninguna noticia. Unicamente las que publican ustedes hoy. Por consiguiente no puedo contestar a su pregunta.  
—¿Estará usted mucho tiempo en Madrid?  
—Permaneceré aquí hasta que se resuelva la crisis.  
—¿Ve usted muy larga la crisis?  
—El que la crisis sea larga depende de que se pongan de acuerdo los elementos gubernamentales en número suficiente para constituir un Gobierno que ofrezca todas las garantías, no solo para la lucha electoral y para la ejecución del programa amplísimo que tenga que someter a las futuras Cortes, sino que este Gobierno debe igualmente reconocer la debida confianza, tanto a los españoles como a los extranjeros, para que no sufra quebranto la divisa española que es lo mismo que decir al patrimonio privado de todos españoles.

**ENTREVISTA CON MAURA**  
Madrid. — Terminada la conversación con los periodistas, el señor Cambó pasó a sus habitaciones. Durante toda la mañana desfilaron numerosos amigos particulares a saludar al señor Cambó. Hacia las doce y media llegó al Hotel Ritz el duque de Maura, quien seguidamente pasó a las habitaciones del político catalán, con quien conferenció durante largo rato. El duque de Maura no hizo ninguna manifestación a la alida. Sin embargo, no es improbable que en dicha conferencia se abordase como tema único de conversación el planteamiento y la todavía incierta solución de la crisis. Como es sabido, el criterio del duque de Maura difiere en lo fundamental del sustentado de Cambó.

Según nuestras referencias, entien de el señor Cambó que la agitación producida en los últimos meses por los elementos izquierdistas, ha ocasionado un estado de incertidumbre política, cuyas consecuencias no son previsibles. Entiende que para calmar a la opinión izquierdista se impone una solución de izquierdas durante algunos meses. Ello podría implicar pasado este lapso un desgiste de Gobierno que facilitaría para el próximo verano la formación de otro Gabinete más orientado a la derecha y más estable y por consiguiente más capacitado para abordar los graves problemas políticos del momento.

La tarde la dedicó el señor Cambó al descanso. Es posible, sin embargo, que a última hora, efectuará alguna visita, quizá al señor Silió el cual se trasladó a su domicilio desde la estación, después de recibir al ex ministro catalán y sin que tuviese con éste ningún cambio de impresiones.

**EL REY VISITA A BERENGUER**  
Madrid. — A los pocos minutos de abandonar el señor Cambó el regío alcazar, S. M. el rey salió en automóvil con dirección al Ministerio del Ejército, con propósito de entrevistarse con el presidente dimisionario.

Al salir hizo saber, por medio de un ayudante, a los periodistas, que podían retirarse, pues hasta la tarde no habría consultas.

El automóvil real llegó a la Gran Vía, cuando un gran núcleo de curiosos y un maremagnum de vehículos se encontraban estacionados frente al edificio de la Telefónica en espera de ver al escalador.

Dos, tres, cinco reales te has gastado ya, y tu tos no se calma. Las

**"Pastillas Crespo"**

cuestan DOS pesetas, DIEZ céntimos, pero la calman en el acto

torre alemán cuya actuación fue finalmente prohibida por la Dirección de Seguridad.

El rey tuvo que hacer un rodeo por la Puerta del Sol.

Cuando llegó al Palacio de Buenavista, estaban con el general Berenguer los ministros dimisionarios de Gobernación, Hacienda, Fomento y Gracia y Justicia. Poco antes habían ausentado de allí el director general de Seguridad, general Mola, y el capitán general de Andalucía, general Cavalcanti.

El rey conferenció con el presidente durante más de una hora; entre tanto llegó el señor Rodríguez Viguri, quien al ver la expectación, dijo:

—¿Cómo aquí el rey?

Y con un gesto de sorpresa subió al Ministerio.

**EL REY EN LA CASA DE CAMPO**  
Madrid. — A las tres y media de la tarde salió el rey de Palacio acompañado de sus ayudantes y marchó a la Casa de Campo, donde pasó toda la tarde paseando.

Durante todo este tiempo hubo periodistas en las inmediaciones de Palacio, en espera de que acudiese otro algún político a consulta, pero no llegó nadie.

La especie más generalizada es que las consultas se reanudarán mañana a primera hora, comenzando de nuevo por los constitucionalistas y siguiendo los demás prohombres políticos.

**ALGUNOS INCIDENTES**  
Madrid. — Como ya dijo anoche el ministro de la Gobernación los mítines republicanos anunciados para hoy domingo fueron suspendidos por orden de la Dirección general de Seguridad. Como la noticia de la suspensión no llegó a conocimiento de todo el público, hubo algunos que se dirigieron a los teatros en que las reuniones iban a celebrarse. Al ver que no se abrían las puertas y correr después entre ellos la noticia de la prohibición, los más exaltados comenzaron a proferir gritos subversivos e incluso intentaron hacer manifestaciones, especialmente los que se hallaban en las inmediaciones del Teatro Reina Victoria, local en que iba a celebrarse, uno de los mítines, que hizo necesaria la intervención de los guardias que les dieron una carga en la que resultaron dos heridos de carácter leve. También fueron practicadas algunas detenciones. Igualmente hubo incidentes en las inmediaciones del Teatro Alcazar.

Por la tarde se registraron igualmente algunos incidentes pequeños en las inmediaciones de la cárcel originados por la larga espera de los que se ven obligados a formar cola para visitar a los presos políticos.

**¿ENTREVISTA DEL REY CON ROMANONES?**  
Madrid. — A última hora de esta tarde corría por los círculos políticos la noticia de que el rey, durante su paseo por la Casa de Campo, había llegado hasta las inmediaciones del Pardo, donde, según los enterados, había celebrado una larga entrevista con el conde de Romanones.

Como es natural, el tema de la entrevista no podía ser otro que el desarrollo de la crisis.

**¿ALBA A MADRID?**  
Madrid. — También se decía es-

ta tarde que el rey había celebrado dos conferencias telefónicas con don Santiago Alba y que en la segunda de éstas le ha llamado a Madrid, asegurándose que esta misma tarde, a las siete y media había emprendido el ex ministro liberal su viaje a esta Corte.

No falta quien asegure que el señor Alba viene a encargarse de la formación del Gobierno.

Este, como es natural, habría de ser a base del grupo constitucionalista, que puede llamarse moderado, es decir de los esencialmente monárquicos dentro del constitucionalismo.

Para que tuviera participación en el Gabinete don Melquiades Alvarez, sería necesario que éste rebajase algunos de los postulados que presentó en su consulta de ayer, es decir aquéllos que se refieren al apartamiento de la Corona durante el tiempo en que estuviesen actuando las Cortes Constituyentes.

**GOBIERNO CONSTITUCIONALISTA**  
Madrid. — Alba niega formar parte Gobierno expresando deseo de venir España.

Ultima hora ayer recibió telegrama y secretario monarca visitó políticos consultados, dándole cuenta este telegrama.

Parece intentarse formar Gobierno con constitucionalista presidido por Sánchez Guerra.

Madrid. — Sánchez Guerra ha sido encargado formar Gobierno.

**ALBA SE NIEGA A FORMAR GOBIERNO**

Madrid. — Don Santiago Alba se ha negado a formar parte del Gobierno que se constituye ahora y, por lo tanto, no viene a España.

Ayer se recibió un telegrama por conducto del embajador de España en París dando cuenta de las entrevistas que había celebrado con el señor Alba, quien le dio cuenta de su actitud en esta cuestión.

Parece que hoy se intentará formar un Gobierno constitucionalista presidido por el señor Sánchez Guerra.

**TAMPOCO SE REUNIERON LOS MILITARES**

Madrid. — El capitán general de Madrid, don Federico Berenguer, desmintió la noticia aparecida en algunos periódicos sobre una supuesta reunión de coronelas, presidida por él, y en la que se había aprobado un acuerdo para no intervenir en ningún movimiento político.

**DECLARACIONES DE ALBA EN PARIS**

París. — En el hotel don habita el ex ministro español don Santiago Alba manifestaron a los periodistas que el político no había hecho ningún preparativo de viaje.

Se anunció que el señor Alba había sido consultado por el rey sobre su actitud en relación con la crisis y que el ex ministro liberal había contestado que lamentaba las dificultades con que se tropezaba para resolver la situación, pero que él no tenía medio de evitarlo.

**SE ENCARGA DE FORMAR GOBIERNO SANCHEZ GUERRA**

Madrid. — A las diez y cuarto de esta mañana egó a Palacio el señor Sánchez Guerra, quien preguntó a los periodistas si se encontraba al-

guien arriba, y al contestársele negativamente expuso:

—Como ven ustedes, he resultado profeta, pues les anuncié que iba a volver.

—¿Se vislumbra ya la solución?

—No, todavía no, pero a eso vamos.

A las doce menos cinco salió del regío alcazar el señor Sánchez Guerra, y dirigiéndose a los reporteros, les dijo:

—El rey me ha explicado la marcha de la crisis, el resultado de las entrevistas que ha tenido y las conferencias telefónicas celebradas con el señor Alba. También me ha hablado de España y de sus momentos difíciles. De todo me ha explicado en tonos muy cariñosos. Me ha encargado de formar Gobierno y yo he aceptado a priori, aunque sin comprometerme a priori. Ahora voy a comenzar las gestiones. Soy un encargado "in partibus" y voy a ver si puedo formar Gobierno.

—¿Hará usted muchas visitas?

—Sí, muchas, muchas. Al primero que irá a ver será al general Berenguer, que es quien quizá me pudiera dar el principio de la solución de mis gestiones.

Después de repetir que hará muchas visitas se despidió de los periodistas, manifestándole que volvería a las seis de la tarde a Palacio para dar cuenta al rey de las gestiones realizadas.

**LA PRIMERA VISITA**

Madrid. — De Palacio se dirigió el señor Sánchez Guerra al Ministerio del Ejército para conferenciar con el presidente dimisionario. La entrevista duró un cuarto de hora. Terminada la misma, los periodistas impresionaron varias placas fotográficas del general Berenguer.

Al salir de Palacio de Buena Vista el señor Sánchez Guerra fue saludado por los periodistas, quienes le llamaron señor presidente, y don José se apresuró a exclamar:

—Todavía, no. Por ahora no hay más presidente que el general Berenguer. Ahora voy a casa de Melquiades Alvarez.

**VISITA DEL REY A BERENGUER**

Madrid. — Después de abandonar el Ministerio del Ejército el señor Sánchez Guerra llegó el rey para hablar con el general Berenguer.

**SANCHEZ GUERRA SE ENTRE-**

**VISTA CON MELQUIADES AL-**

**VAREZ**

Madrid. — Seguidamente se dirigió el señor Sánchez Guerra a casa de Melquiades Alvarez, como se había anunciado. Por cierto que al llegar a la casa de Velázquez el coche, en lugar de detenerse en el número 47 lo hizo en el 57. Los periodistas le hicieron advertir el error y el señor Sánchez Guerra exclamó:

—Inconvenientes de tener coche prestado.

Un fotógrafo le preguntó:

—¿Irá usted a la cárcel?

Sánchez Guerra, haciendo un gesto de extrañeza ante la pregunta, contestó:

—No creo que dé motivo para ir a la cárcel.

—Es que a mí me interesa mucho la información gráfica de su visita al establecimiento penitenciario.

—Pues por ahora se va a quedar sin ella.

Seguidamente el señor Sánchez Guerra subió al domicilio de don

Don Juan Echebeste Arrazain

Tras una vida fecunda en virtudes y merecimientos, entregó ayer su alma al Señor, con admirable resignación cristiana, la venerable señora doña Juana Echebeste y Arrazain, madre de nuestro querido amigo don Miguel de Urreta.

Sabe él, sin que tengamos que insistir mucho en ello, que el dolor que hoy le aflige alcanza sinceramente a todos los que en esta casa trabajamos. Sin embargo, en estos momentos tan amargos para su noble corazón de hijo cariñoso, no nos creemos dispensados de testimoniarle nuestro cordial sentimiento de condolencia.

Le unimos a los muchos que ayer recibió en cuanto empezó a conocerse entre sus dilatadas amistades y relaciones de Donostia y toda Guipúzcoa, la noticia de su desgracia familiar.

Aunque desde hace días se venía temiendo el fatal desenlace por la avanzada edad de la enferma, su fuerte constitución hizo concebir esperanzas de mejoría en algunos momentos.

A pesar de sus 88 años, doña Juana Echebeste conservó hasta los días de su última enfermedad un extraordinario vigor, sostenido por la fortaleza de su espíritu entero y profundamente religioso.

Toda la dilatada existencia de la distinguida dama que ayer pasó a mejor vida es una ininterrumpida sucesión de obras buenas. ¡Cuántos en la desgracia supieron de los dulces consuelos que prodigaba sin tasa su espléndida generosidad voluntaria y gustosamente sumisa al impulso nobilísimo de su corazón, fundido en la llama de todas las virtudes cristianas, sobre las que resplandecían con fulgores de mayor intensidad la caridad, reina de todas, y la misericordia!

De sus virtudes y de su carácter bondadoso, no agriado por la vejez, dan testimonios todos cuantos la han tratado y que no han dejado de interesarse un momento por el curso de su enfermedad.

Dios ha querido otorgarle ahora el premio destinado a sus elegidos y la lleva a su seno, dejando de su paso por la tierra la noble enseñanza de una vida ejemplar y en el seno de su hogar, profundamente cristiano, la resignación necesaria para sobrellevar con entereza y serenidad la honda amargura que su desaparición les causa.

A los funerales, que se celebrarán hoy, a las once, en la parroquia de San Vicente, acudirá sin duda numerosísima concurrencia, no solo de San Sebastián, sino también de Lasarte y de Usurbil, cuyo cementerio donde se halla el panteón de familia, será conducido el cadáver.

Descanse en paz la virtuosa y venerable dama y a nuestros lectores rogamos eleven al Cielo con nosotros la ofrenda de una plegaria por el eterno descanso de doña Juana Echebeste y Arrazain (q. e. p. d.)

**Compraría casa céntrica**  
Y CHALET EN ATEGORRIETA :— DOY DINERO EN HIPOTECA  
VENDO HERMOSO CASERIO Y TERRENOS EN PASAJES  
ITURRALDE HERNANI, 9

EL SEÑOR  
**D. Angel Múgica y Muguerza**

FALLECIO EN VERGARA EL DIA 15 DE FEBRERO DE 1931  
A LOS 68 AÑOS DE EDAD  
DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD  
R. I. P.

La Sociedad "Sobrinos de H. Muguerza"; sus desconsolados hijos, don Juan, Sor Rosario (Religiosa Dominicana), don Daniel, don Esteban, doña Maria, doña Luisa (ausente), don José y doña Agustina; hijos políticos, doña Elena Arrese, doña Isabel Larrea, doña Juana Jáuregui y don Benito Gárate (ausente); hermano, don Cándido; hermanos políticos, nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios, por lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Vergara, 17 de Febrero de 1931.  
Hay concedidas indulgencias en la forma acostumbrada por el Eminentísimo Señor Cardenal de Toledo, Excmo. Señor Nuncio de Su Santidad e Ilustrísimos Señores Obispos de Madrid-Alcalá, Palencia y Ciudad Real.



# Ossorio y Gallardo cree equivocado el intento de resolver el problema político español con un cambio de Constitución

Melquiades Alvarez, con quien conferencio por espacio de media hora. Y ENCUENTRA FACILIDADES. Madrid. — A la salida volvieron a rodearle los periodistas, y el ex presidente del Consejo les manifestó lo siguiente:

—Ahora voy a ver al señor Villanueva y después me trasladaré al hotel Ritz para visitar a Cambó. No quiso ser más expeditivo; pero, requerido por los informadores, les dijo:

—Ha sido breve la entrevista por que ya había hablado previamente con el señor Alvarez. Estoy satisfecho porque me ha dado toda clase de facilidades y para lo que quiera. Ahora estoy viendo el modo de que ocurra lo que ya dos veces ha sucedido, en Francia y una en España sobre la vicepresidencia del Consejo.

**DICE MELQUIADES ALVAREZ** Madrid. — Así que hubo marcha del señor Sánchez Guerra, recibí a los periodistas en su domicilio Melquiades Alvarez. Enterado éste de las manifestaciones que había hecho su visitante, manifestó que no tenía nada que añadir a las mismas.

—Formará usted parte del Gobierno?

—Sí, sí; me he ofrecido a colaborar directamente con él.

—¿Con qué programa?

—Con el que ya tengo expuesto, sin añadir ni quitar punto ni coma. Añadió que entrarían también elementos socialistas y republicanos, pero no en forma indirecta, sino con colaboración activa.

También dijo que se había ofrecido un puesto al señor Alba, pero que ignoraba si lo había aceptado.

Los periodistas le dieron la enhorabuena, y Melquiades Alvarez les dijo:

—No, todavía no; es un poco prematuro. Eso está tarde lo sabremos. **BERGAMIN EN CASA DE SANCHEZ GUERRA**

Madrid. — A las doce menos veinte regresó el señor Sánchez Guerra a su domicilio.

A las once de la mañana había estado el señor Bergamín, quien le esperó por espacio de media hora, y como no llegase don José, aquél decidió retirarse para volver más tarde.

**ALVAREZ Y VILLANUEVA EN CARTERA**

Madrid. — Después de las once y media llegó el señor Chapaprieta, quien quedó esperando al señor Sánchez Guerra. Ofr eso le advirtieron los periodistas la presencia del político albista cuando llegó el señor Sánchez Guerra, y éste exclamó:

—Sí, sí, ya lo sé; le tengo cita do para hablar con él. También he pasado aviso al almirante Rivera.

—¿Han aceptado su ofrecimiento los señores Alvarez y Villanueva?

—Sí, hasta ahora, todos?

—¿Va dibujándose la lista del nuevo Gobierno?

—Aún es pronto.

—¿Cuenta usted con las izquierdas antidinásticas para la formación del nuevo Gobierno?

—Aún es pronto.

—¿Cuenta usted con las izquierdas antidinásticas para la formación del nuevo Gobierno?

—Sí, desde luego. Este es un punto de gran importancia.

En la conversación con el señor Sánchez Guerra le fué advertida una gran emoción.

**LA ENTREVISTA CON VILLANUEVA**

Madrid. — Desde el domicilio de don Melquiades Alvarez se trasladó el señor Sánchez Guerra a casa de don Miguel Villanueva. También aquí la entrevista fué muy breve, y al salir manifestó don José a los periodistas que su visitado se había creído en el deber de darle toda clase de facilidades prometiendo colaborar con él dentro o fuera del Gobierno.

El señor Sánchez Guerra anunció que iba a ver al señor Cambó, y preguntado si estaba en Madrid el señor Burgos Mazo, replicó:

**DICE VILLANUEVA**

Madrid. — Este habló momentos después con los periodistas, manifestando que lo más probable es que desempeñe una cartera, aunque no sabe cuál de ellas.

—¿Se concederá una amnistía?

—¿Es quien puede decirlo es el presidente. Mi opinión es partidaria de que debe repetirse la del año 18, acomodándola a las circunstancias presentes.

—Serán a breve fecha las elecciones?

—Yo creo que en cuatro meses se pueden celebrar todas. A mes de plazo por cada una. Esto no está exento de peligros para algunos.

Tal conducta debió haber seguido el Gobierno dimisionario en vez de entretenerse con el carnet electoral. —c173T 8T 9AA 9 9 900ETA

tal, que fué una de las bromas pesadas Hay que ir cuanto antes a las elecciones.

Se le preguntó si colaborarían en

## Ni los republicanos ni los socialistas-- dice Alcalá Zamora en una nota-- pueden entrar en el Gobierno trazado ni siquiera como fiscales presentes

el Gobierno los republicanos y los socialistas, y el señor Villanueva contestó:

—Eso quien debe responder es el presidente.

**BUSCA A CAMBO Y SE ENTREVISTA CON BURGOS MAZO**

Madrid. — Desde el domicilio del señor Villanueva se trasladó el señor Sánchez Guerra al Hotel Ritz, donde conferenció con el señor Burgos Mazo. La entrevista siguió el procedimiento tratado en las anteriores, fué muy breve. Ambos políticos sostuvieron el diálogo rodeados por los periodistas.

Después el señor Sánchez Guerra dijo a los periodistas que había venido al Hotel Ritz para ver a Cambó quien no se encontraba en el edificio; pero, en cambio, le había sorprendido gratamente la estancia del señor Burgos Mazo.

Añadió que había hablado con el Gobierno. Ahora, agregó, voy a almorzar a mi casa, y esta tarde proseguiré las gestiones. Yo hago una vida muy ordenada. Cuantas veces he desempeñado el Ministerio de la Gobernación o la Presidencia del Consejo me reñaba a la una y media de la tarde, suspendiendo todas mis actividades para ir a almorzar. Esto motivaba frecuentemente la sorpresa de los periodistas, pero yo quería seguir su ejemplo al método que me ten go trazado. Esto es todo.

—¿Podría usted decirnos las gestiones que realizará después de almorzar?

—Sí, sí, desde luego. Quiero hablar con el señor Cambó, y también lo haré con el Jefe del Gobierno. Estos trabajos los comenzaré a las tres y media de la tarde.

**ENTREVISTA DE BURGOS MAZO Y CAMBO**

Madrid. — No habían pasado cinco minutos desde la marcha del señor Sánchez Guerra, cuando llegó Cambó a Hotel Ritz. Aún se encontraba en el hall del establecimiento el señor Burgos Mazo, y ambos políticos se saludaron.

En el grupo formaron también los periodistas, y éstos dijeron al ex ministro regionalista que el señor Sánchez Guerra le había estado esperando.

—Sí, ya le he visto desde el automóvil—arguyó el señor Cambó—. Conferenciaremos esta tarde.

Seguidamente ambos políticos, rodeados por los reporteros, tuvieron breves palabras y a poco se retiraron a un lugar apartado de la estancia, donde conferenciaron por espacio de cinco minutos.

**DICE CAMBO**

Madrid. — Terminada la entrevista, los periodistas pidieron su opinión al señor Cambó sobre el nuevo Gobierno, y el interpelado repuso que muy pronto, a su juicio, quedará resuelta la crisis. Sin embargo, le pareció un poco prematuro opinar sobre una cosa que no se conoce.

—Pues el nuevo Gabinete cuenta ya con el apoyo de los constitucionales, incluso de Melquiades Alvarez.

—Ya veremos todo esta tarde.

Insisto en que por ahora resulta prematuro el opinar.

—¿Formará usted parte del nuevo Gobierno?

—No, de ninguna manera.

—¿Colaborará en él?

—No lo sé; todavía no sé nada. Tengo que hablar con el señor Sánchez Guerra.

**IMPRESION DE LA TARDE**

Madrid. — La impresión de esta tarde es que Sánchez Guerra tropieza con grandes dificultades para lograr la colaboración de los elementos antidinásticos.

Las gestiones con los republicanos no parece que han sido muy satisfactorias. Las realizadas por el hijo de Sánchez Guerra lo han sido sin carácter oficial. Parece que ahora va a continuarse otro elemento de la intelectualidad que no se ha destacado en la política activa.

Nos referimos al doctor Marañón. También se propone el señor Sánchez Guerra visitar a los elementos destacados de las derechas, pues su propósito es que el nuevo Gobierno tenga el más amplio concepto de nacional.

Desde luego los elementos antidinásticos que entren en el mismo serán ministros sin cartera, a fin de que no visiten el despacho del rey, teniendo en cambio la intervención y fiscalización directa de todos los actos del Gobierno y especialmente de todo cuanto se relacione con las elecciones.

**EL REY AL ESCORIAL**

El Escorial. — Esta tarde, a las cuatro y media, llegó el rey sin acompañamiento alguno.

Seguramente se trasladó al Monasterio al panteón de los reyes, donde oró ante la tumba de su augusta madre la reina María Cristina.

Quince minutos después el monarca salió del Monasterio regresando a la Corte.

**CHAPARRIETA Y ALBA**

Madrid. — Cuando los periodistas esperaban que el señor Sánchez Guerra saliera del palacio de la condesa de Casa Valencia se encontraron con el señor Chaparrieta quien dijo que había conferenciado con el señor Alba, el cual le manifestó que pasara a hablar con el señor Sánchez Guerra ya que él no podía venir todavía a Madrid, y además que se ofreciera en su nombre al señor Sánchez Guerra para todo lo que estimara conveniente, puesto que el uno una estrecha y cordial amistad.

Los periodistas preguntaron al señor Chaparrieta si iría al Gobierno, y contestó que no lo sabía.

—¿Que le parece la actitud de los republicanos y de los socialistas?—le interrogaron los informadores.

El señor Chaparrieta respondió: Se han montado demasiado, pero yo creo que en el Gobierno que se forme entrarán.

**SANCHEZ GUERRA VISITA A MARAÑON**

Madrid. — El señor Sánchez Guerra, desde el domicilio de la condesa de Casa Valencia marchó a visitar al señor Marañón.

A la salida de su casa dijo: —He venido a saludarle pues tengo una gran amistad con él desde antiguo. He venido también a hablarle por encargo de otra persona, que así me lo ha rogado.

Los periodistas le preguntaron a Sánchez Guerra si habría ministros sin cartera, a lo que contestó: "Tal vez. Puede ser..."

Cuando Sánchez Guerra hablaba

con los periodistas algunos vecinos que estaban en los balcones de las casas inmediatas, al verle le aplaudieron.

**MAS GESTIONES**

Madrid. — Desde la casa de Marañón Sánchez Guerra fué a la de Ossorio y Gallardo, a quien no pudo ver, porque se encontraba ausente en su finca de Cuba, esperándose que regrese mañana.

Se trasladó seguidamente a la casa de Romanones y de ésta a la de Alhucemas.

**DICE ROMANONES**

Madrid. — Poco antes de las cinco y media abandonó Sánchez Guerra el palacio de Romanones.

Los periodistas fueron recibidos por el conde, a quienes dijo:

—Un día muy interesante para la historia de España. El señor Sánchez Guerra me ha trazado las líneas generales en proyecto y ha pedido mi concurso. Yo en estos momentos creo que no puedo poner obstáculos. Creo que habrá ministros sin cartera. De aquí irá a ver al marqués de Alhucemas y después a conferenciar con Cambó.

Se le preguntó si creía que el Gobierno quedaría constituido esta noche y repuso que si fuera un Gobierno ordinario sí, pero que dada la forma como quiere hacerse, creía que no.

Respecto a la actitud de los republicanos y de los socialistas dijo en concreto que nada cabe, pero que por lo que de él dependiera no pondría obstáculos.

**LA VISITA A ALHUCEMAS Y CAMBO**

Madrid. — Al salir del domicilio del marqués de Alhucemas el señor Sánchez Guerra dijo que tanto la entrevista con éste como la sostenida con Romanones han sido muy cordiales.

Ambos conocen los problemas fundamentales y están dispuestos a colaborar.

Desde allí Sánchez Guerra se dirigió al hotel Ritz para conferenciar con Cambó.

**DICE EL DOCTOR MARAÑON**

Madrid. — Los informadores intentaron hablar con el marqués de Alhucemas, pero éste se negó a recibirlos.

Después los periodistas han visitado al doctor Marañón para preguntarle por el alcance de la visita que le había hecho el señor Sánchez Guerra.

El doctor Marañón dijo:

—Yo quiero mucho a don José. Desde luego creo que la actual hora es el triunfo de la libertad y de la justicia. El señor Sánchez Guerra me ha ofrecido ser ministro sin cartera, pero no lo he aceptado. Quedo yo mismo encargado de buscar una persona que lo acepte.

Se le interrogó acerca de la actitud de socialistas y republicanos y repuso, que concretamente no la conoce, pero que por razones especiales estimaba que no colaborarian.

**SANCHEZ GUERRA A PALACIO**

Madrid. — A las seis y veinticinco llegó a Palacio el señor Sánchez Guerra.

Manifestó a los periodistas que había realizado gestiones que han sido muy laboriosas y muy pesadas de las cuales iba a dar un avance al rey.

Se le preguntó si había formado el ministerio y contestó:

—Podría haber formado la lista del nuevo Gobierno al rey, pero he preferido antes hablar con el soberano.

Otro periodista le preguntó si su entrevista con el rey sería larga, a lo que contestó que no. Añadió que a la salida no podría decir nada.

A la puerta del palacio se hallaba el hijo de Sánchez Guerra, don Rafael, que acompañó a su padre hasta el ascensor, donde se detuvieron y hablaron unos momentos.

El hijo de Sánchez Guerra manifestó que los republicanos han ofrecido su apoyo a su padre, pero sin entrar a formar parte del Gobierno, porque dicen que no quieren gastarse en él.

**LA NOTA DE ALBA DECLINANDO EL OFRECIMIENTO**

París. — Como decimos, el señor Alba ha declinado el ofrecimiento de

formar Gobierno, que le fué hecho telefónicamente por el rey.

El exministro liberal facilitó a los periodistas una nota, que dice así:

"El señor Alba se ha creído en el deber de declinar el ofrecimiento que le ha hecho el rey para formar nuevo Gobierno. Le ha contestado al rey que insiste en los términos de su nota dirigida últimamente, y le ha recomendado la constitución de un Gobierno en el que entren los señores Sánchez Guerra y Melquiades Alvarez. El señor Alba desea permanecer ajeno al desenvolvimiento de la crisis y no piensa, por ahora, abandonar París."

**DICE BURGOS MAZO**

Madrid. — Así que se hubo retirado el señor Cambó a sus habitaciones particulares del Hotel Ritz, el señor Burgos Mazo fué interrogado por los periodistas, que le rodearon en demanda de noticias. El exministro conservador comenzó diciendo:

—Estoy muy satisfecho y alegre. Acabo de recibir, como ustedes saben, la visita del señor Sánchez Guerra, con quien estoy en absoluto comprometido y a sus órdenes de manera incondicional.

—¿Entrarán los socialistas y republicanos en el nuevo Gobierno?

—De eso no sé nada. Por mi parte, entrarían, porque entiendo que, ante todo, las elecciones para Cortes constituyentes deben ser sinceras. Esto es cosa indispensable, hasta el punto de que bastaría para ser rechazadas la simple recomendación de una acta. Yo me doy cuenta de lo que supone este sacrificio, y por lo que a mí se refiere, no deja de causarme evidentes perjuicios, pues alterará mi vida.

—¿Permanecerá al margen la Corona durante el período constituyente?

—De eso no sé nada. Quien puede decirlo es el presidente, y en todo caso sería cosa de un acuerdo del Gobierno.

—¿A qué hora volverán a reunirse?

—No lo sé fijamente, pero si puedo decirles que estamos citados en este mismo hotel por el señor Sánchez Guerra.

—Se ha hecho la distribución de carteras?

—Creo que no, pues esto resulta aún un tanto prematuro. El Gobierno no estaba, efectivamente, planeado, pero sin detalles, pues eso depende de las circunstancias.

Se le preguntó si podía adelantar algún detalle sobre la conversación que había sostenido con el señor Cambó y respondió que el político catalán le había dado cuenta de que en su consulta de ayer al rey le había aconsejado que diera el Poder a los constitucionales.

Añadió que no creía que el señor Cambó entrase a formar parte del nuevo Gabinete. Quien quizá esté representado en el mismo es el señor Alba.

—Cree usted que será breve la tramitación de las gestiones?

—Yo no lo sé, pero el señor Sánchez Guerra sé que quiere tomarse todo el día para realizar esos trabajos, y a las seis de la tarde volverá al Palacio con objeto de dar cuenta al rey del resultado de sus visitas. A mí el suceso me perjudica verdaderamente, por es un gran sacrificio el que me impongo. De todos modos, el señor Sánchez Guerra tiene mi deseo de que sea yo el último de la lista y que si tiene necesidad de cortar por algún sitio, por quien empiece a cortar sea por mí. Yo estoy dispuesto a trabajar con el señor Sánchez Guerra lo mismo dentro que fuera del Gobierno.

**DE LA ENTREVISTA DEL REY A BERENGUER**

Madrid. — Como ya hemos dicho, la visita del rey al general Berenguer vino a durar una media hora larga. Don Alfonso pasó al despacho fueron llegando al Ministerio del conde de Xauen, y durante la Ejército los ministros dimisionarios duque de Alba, Estrada, Wals, Rodríguez Viguri, Montes Jovellar y Carbia.

También acudieron el general Barrera y el capitán general de la región, don Federico Berenguer.

Cuando el rey salía de entrevistarse con el presidente dimisionario se enteró de que los ministros le esperaban en el Salón Amarillo, y a esta dependencia se dirigió para saludarlos. Con ellos conversó don Alfonso por espacio de diez minutos.

Nuestras impresiones son las de que la visita del rey al general Berenguer se debe a que éste entrará a formar parte del nuevo Gobierno como ministro de la Guerra.

**LAS GESTIONES DE LA TARDE**

Madrid. — A las tres y media de la tarde salió de su casa el señor Sánchez Guerra, diciendo a los periodistas:

—Nada, señores: si yo no aspirase a lo que aspiro, ya podría formar un Gobierno como en mis buenos tiempos; pero mi pretensión es más amplia... Ahora voy a visitar al señor Bergamín y a estrechar la mano de la marquesa de Casa Valencia.

Un periodista le recordó la entre-

**Teatro Victoria Eugenia**  
GRAN COMPANIA DE COMEDIAS  
**PINO - THUILLIER**  
FUNCIONES PARA HOY, MARTES, 17 DE FEBRERO DE 1931  
Tarde: A las CUATRO  
Grandioso éxito de la comedia en tres actos, de J. FERNANDEZ DEL VILLAR,  
**La educación de los padres**  
Tarde: A las SEIS Y MEDIA GRAN MATINEE DE MODA  
Importante reestreno de la comedia en cuatro actos, de G. Barr y L. Verneuil, inspirada en "The Barton Mystery", de W. Hackett, traducida por Enrique Thuiller,  
**MISTER BEVERLEY**  
Noche: A las DIEZ Y MEDIA  
**MISTER BEVERLEY**  
(Con el mismo reparto de la tarde)



# Continúa la información del desarrollo de la crisis ministerial

vista que tuvo con el rey en San Sebastián, y el señor Sánchez Guerra contestó:

—La última fué anteayer. También se le recordó su discurso en el Teatro de la Zarzuela, y el ex presidente del Consejo eludió la respuesta, anunciando que también se proponía visitar al señor Ossorio y Gallardo.

—¿El señor Ossorio parece que no se encuentra en Madrid?

—No lo sé; yo voy a verle y también iré a casa del conde de Romanones y del marqués de Alhucemas.

## GESTIONES CON LOS PRESOS POLITICOS

Madrid. — Nuestras impresiones son las de que el señor Sánchez Guerra tropieza con grandes dificultades para dar entrada a los elementos socialistas y republicanos.

Según parece, el hijo del señor Sánchez Guerra, don Rafael, ha marchado con encargo de hacer determinadas gestiones en ese sentido, y seguramente una de las visitas que realice es a los presos políticos.

## DICE BERGAMIN

Madrid. — Al salir el señor Sánchez Guerra de casa del señor Bergamín dijo a los reporteros que su visitado le daba toda clase de facilidades para la formación del Gobierno, y que la entrevista se había desarrollado en tonos de gran cordialidad.

Después el señor Bergamín habló con los periodistas. Confirmó que había ofrecido su colaboración al señor Sánchez Guerra lo mismo dentro que fuera del Gobierno. Si hay opción dijo que preferiría estar fuera del Gabinete que se constituya. Agregó que, desde luego, el señor Sánchez Guerra cuenta con su confianza para todo lo que estime conveniente.

Se le preguntó por la colaboración de socialistas y republicanos, y Bergamín contestó:

—Yo concretamente no sé nada. La creo favorable para la constitución de ese Gobierno, pero hay razones declinables muy importantes, por las cuales creo que no entrarán en el Gobierno. Desde luego, sé que Sánchez Guerra quiere llevar a republicanos y socialistas, pero sin apartarse de sus ideas. A mi juicio, esta es la mejor garantía para que las elecciones se hagan con la mayor sinceridad.

—¿Van por buen camino las gestiones?

—En este momento creo que no. Llevará la lista al rey el señor Sánchez Guerra.

—Don José irá a la ssa de la tarde a Palacio para dar la lista del nuevo Gabinete, o por lo menos un anticipo. Hoy, desde luego, no creo que quede completo. Este Gobierno no será sanchezguerrista, sino nacional y con absolutas garantías para el país.

## JUAN LARRE

NARIZ - GARGANTA - OIDO  
Consulta de 10 a 12 y de 3 a 5  
SAN MARCIAL, 32 y 34, 3.  
TELÉFONO 1-26-48

## Convalecientes de gripe

Recuperaréis rápidamente las fuerzas que os faltan, tomando el poderoso reconstituyente

## Vino Yécoris

Farmacia de AZCARRAGA, Plaza de Guipúzcoa, 9, y principales

## Renault HP

TORPEDO A TODA PRUEBA, SE VENDE EN 1.500 PTAS.  
Informarán en esta Administración

## Dr. Clavero (Dentista)

FUENTERRABIA, A, principal

## M. RONCAL

Medicina general

Enfermedades nerviosas de niños y nutrición. Electricidad. Consulta de 11 a 1 y 4 a 7. Económica martes y sábados

PRINCIPE, 37, 1.º - Tel. 1-25-49

## Doctor ORTEGA

CORAZON Y PULMONES  
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5  
ALFONSO VIII, 7 - Tel. 1-08-77

## Serrín, Serrín

Leña cortada, cisco tahona y erraj. Antracitas y carbones para cocinas y calefacción; el mejor peso y surtido "San Román"

PRINCIPE, 7, bis. - Tel. 10.746

## MANIFESTACIONES

Madrid. — A las siete menos cinco salió Sánchez Guerra de la cámara regia.

Interrogado dijo: Cumpliendo mi programa he venido a dar cuenta al rey de las gestiones realizadas y mañana, a las doce y media, volverá ya con el trabajo terminado; lo que que quiere decir que vendré con la lista, según creo. Ahora voy a casa.

—¿No va usted a la cárcel?—le preguntó un periodista.

—No, había recibido un recado, pero no voy. Mañana irá alguien en mi nombre. Ahora no hago más gestiones, pues estoy pendiente de dos respuestas.

Se le interrogó sobre si colaboraría en el Gobierno republicanos y socialistas y contestó:

—Esas son precisamente las contestaciones que espero.

Respecto al nuevo Gobierno dijo que no podía anticipar aún nada.

—Lo tengo aquí—dijo tocándose la frente—. Me pasa lo que a aquel escultor que decía que había obtenido premio en tres Exposiciones y al preguntarle por qué escultura reclamaba: "Está aquí. Está aquí..."

Confirmó que que no haría más gestiones esta noche por estar muy cansado.

Un periodista le dijo que según se afirma esta noche se reunía con los constitucionalistas, a lo que contestó negativamente.

## DE LA ENTREVISTA CON CAMBO

Madrid. — La entrevista con Cambó la tuvo Sánchez Guerra inmediatamente antes de ir a Palacio.

Desde luego, fué muy breve.

La conferencia, entre ambos políticos fué en extremo cordial.

El señor Cambó se reiteró una vez más en su propósito de no participar en las tareas del Gobierno, por las razones de todos conocidas.

Desde luego, parece que aunque no colabore en el Gobierno, sus amigos no pondrán obstáculo en el desenvolvimiento de éste.

## SANCHEZ GUERRA VISITA A LOS PRESOS POLITICOS

Madrid. — A pesar de las manifestaciones hechas por el señor Sánchez Guerra a la salida de Palacio de que se iba a su casa y que de-

sistía de la anunciada visita a la cárcel, es lo cierto que desde el regío alcázar el señor Sánchez Guerra se dirigió a la prisión de la Moncloa, donde no era esperado.

Sin embargo, en previsión de ello, había allí estacionados numerosos periodistas, con todos los cuales penetró Sánchez Guerra hasta las oficinas, quien al conocer la personalidad, donde le recibió el jefe de seriedad del visitante, envió recado inmediato al director de la prisión.

Este acudió sin pérdida de momento con unos volantes en la mano. Sánchez Guerra le dijo:

—Soy José Sánchez Guerra.

Seguidamente el director le indicó qué presos de los allí detenidos quería ver, a los que contestó que a los señores Alcalá Zamora, Largo Caballero y Fernando de los Ríos.

El director escribió en los volantes estos nombres.

Entonces se promovió un pequeño incidente porque los fotógrafos pretendían hacer unas fotos a la entrada del señor Sánchez Guerra, y el director se negó en absoluto, diciendo que el reglamento de prisiones lo prohibía acceder a estas instancias.

Un periodista le dijo entonces:

—Es que está usted ante el presidente del Consejo de ministros.

A lo que Sánchez Guerra atajó rápidamente.

—Como presidente del Consejo digo a este señor que cumpla con su deber. Como José Sánchez Guerra le ruego que acceda a sus requerimientos y que permita la fotografía.

Entonces el director de la cárcel accedió a las pretensiones de los fotógrafos, siempre que fueran a la salida.

La entrevista del señor Sánchez Guerra con los presos políticos duró escasamente media hora.

Se celebró en el salón de abogados.

Los tres presos estuvieron reunidos a la vez con el señor Sánchez Guerra.

Terminada la entrevista éste salió siempre rodeado de los periodistas hasta la misma puerta de la cárcel sin hablar una palabra.

Entonces un informador le preguntó:

—¿No nos dice usted nada, don José?

Y contestó:

—No, nada. He venido a cumplir un deber con esas personas que hay aquí, para ver si puedo con-

vencerlas de que entren a colaborar con el Gobierno.

—¿Ha sido satisfactorio el resultado de su entrevista?

—No; pero aún tengo que ver el resultado de otras gestiones que he hecho por otra parte. Y ahora voy a ver las respuestas que tendré seguramente en casa. Ya ni creo que pueda realizar más gestiones hasta mañana.

Entonces los fotógrafos hicieron infinidad de fotografías a las puertas de la cárcel, en las que aparece Sánchez Guerra con los periodistas.

## MELQUIADES ALVAREZ Y BURGOS MAZO EN CASA DE SANCHEZ GUERRA

Madrid. — A las siete y media de la tarde llegó Melquiades Alvarez al domicilio dde Sánchez Guerra.

Poco después llegó Burgos Mazos, quien sin ninguna manifestación subió a las habitaciones del señor Sánchez Guerra.

## LLEGA SANCHEZ GUERRA

Madrid. — Sánchez Guerra llegó a su domicilio a las ocho y cuarto y a preguntas de los periodistas, que le esperaban, respondió:

—He ido desde la cárcel al Ministerio de la Gobernación, para dar un abrazo a Matos. Allí me enteré de que estaba en Ejército y me he venido aquí.

Se le preguntó cómo iban las gestiones, y dijo que bien y que mañana a mediodía esperaba tener la lista completa.

Los informadores le dijeron que arriba le esperaban Melquiades Alvarez y Burgos Mazo, a lo que contestó que era la primera noticia. Y sin decir más subió a su casa.

## LAS GESTIONES DE SANCHEZ GUERRA EN LA CARCEL

Madrid. — Se sabe que el señor Sánchez Guerra visitó en la cárcel no sólo a Largo Caballero, Fernando de los Ríos y Alcalá Zamora, sino a los demás presos políticos.

Se sabe también que Sánchez Guerra pidió autorización al director de la cárcel para que los detenidos pudieran comunicar esta noche por teléfono con las personas de su familia y con sus delegados.

El director puso inmediatamente a disposición de aquéllos el teléfono

del centro de Vigilancia, ordenando que se constituyera allí un oficial de guardia permanente.

Parece que los presos manifestaron a Sánchez Guerra que ven con simpatía la formación de este Gobierno en el que ellos, por circunstancias especiales en que se encuentran, no podrán entrar, pero que colaborarán con él con todos sus medios hasta el punto de haber ordenado suspender las agitaciones y movimientos revolucionarios que se preparaban, especialmente a partir de mañana.

La otra respuesta que esperaba el señor Sánchez Guerra era la de los socialistas, pero han expresado su opinión en el mismo sentido que los republicanos.

## OSSORIO Y GALLARDO

Madrid. — A las ocho y media llegó a casa del señor Sánchez Guerra el señor Ossorio y Gallardo.

Estuvo conferenciando con el presidente unos veinte minutos.

A la salida dijo lo siguiente:

—He sido requerido por el señor Sánchez Guerra para formar Gobierno, cosa que yo he agradecido hondamente por el honor que para mí representa y por la historia de nosotros dos en estos últimos años, pero he declinado la aceptación de ese honor, primero por estar sujeto a obligaciones como decano del Colegio de Abogados, que no quiero abandonar, y después porque me parece equivocado el intento de resolver el problema político español con un cambio de Constitución. No es en la Constitución donde está la dificultad, sino en otra cosa. Cuando S. M. el rey abdique—dijo—yo contemplaré cuáles son mis deberes. Mientras tanto creo que no tengo otros sino el de continuar apartado de toda función de Gobierno. Esto está claro, preguntó sonriendo.

(Pasa a la página 16)

## FRONTONES

### FRONTON MODERNO

Los partidos de anteayer

Día festivo que es como decir un lleno en el frontón.

Primero jugaron Ostolaza e Iturain, rojos, contra Jurico y Zabaleta azules.

En contra de lo que se esperaba no hubo lucha en este partido porque desde un principio, el juego arrollador de los rojos, se impuso a Jurico y Zabaleta, conformándose estos con llegar a los 27 tantos, por 50 que hicieron Ostolaza e Iturain. Los ganadores hicieron soberbio partido.

Jugaron después Salsamendi y Zumeta, rojos, contra Ochotorena y Aramburu, azules, pero se tuvo que suspender el partido cuando el banderillo tenía 10 tantos por 9 los azules porque Salsamendi se inutilizó para seguir jugando. Las apuestas se cobraron al dos ciento.

Se organizó este partido: Aduriz y Zumeta, rojos, contra Ochotorena y Zumeta, azules. Se concertó a 45 tantos.

Las dos primeras decenas muy vivas; después, los azules, avanzaron en la puntuación para tomar tantos de ventaja (32 por 23), fué entonces cuando Aduriz desarrolló juego potente, el que le permitió igualar a 38 y pasar al 45 por 41. Ochotorena y Zumeta.

Otro partido más ofreció la Empresa, entre Erviti y Abarisqueta, rojos contra Chacón y Fitero, azules.

La lucha fué a 45 tantos, de los cuales la primera mitad se jugaron estupendamente.

Erviti y Abarisqueta lograron dominar y ganar después los 5 tantos por 34 Chacón y Fitero.

Los del lunes  
Si quitamos la primera mitad de primer partido, poco dieron de los encuentros, que ayer lunes, se jugaron en el frontón Moderno ante una gran concurrencia de aficionados.

Jugaron, primero, Ostolaza y Aramburu, rojos, contra Salaverria II y Iturain azules, con saques del cuadro once.

Competido enverdad y de precioso juego fué el encuentro en su primera mitad, pero después de varias igualadas y decaído el empuje de los azules, avanzaron Ostolaza y Aramburu por ganar el partido con cierta facilidad.

Después contendieron Izaguirre y Tacolo rojos, contra Ochotorena y Zumeta, azules.

En esto, solo hubo igualadas en los tantos 5, 7 y 8; después avanzaron Ochotorena y Zumeta, para llegar a los 50 tantos cuando Izaguirre y Tacolo estaban en 32.

Esta tarde jugarán Jurico e Iturain contra Salsamendi II y Zabaleta y después Chacón y Aramburu contra Erviti y Zumeta.

Vea la gran liquidación que por fin de temporada realiza

La Ciudad Condal  
Loyola, número 23

Mantas, colchas, pieles y toda clase de géneros de punto a precios regalados



## Información del Extranjero

## Treviranus pronuncia otro discurso netamente nacionalista

Preparando la normalidad constitucional en Portugal.-El terremoto en Nueva Zelanda ocasionó pérdidas de más de diez millones de libras esterlinas.-El rey Carol entre sus súbditos. Boicotaje a los judíos en Palestina

## BOICOTAJE A LOS JUDIOS DE PALESTINA

Jerusalén. — El secretario general del Consejo Superior Supremo musulmán ha declarado a los periodistas que la última carta dirigida por Mac Donald al Dr. Veizeman, presidente de la Agencia judía, desvirtúa toda esperanza de colaboración entre los judíos árabes en Palestina.

El secretario general añadió que puesto que la carta de Mac Donald reconoce a los judíos el derecho a boicotar la mano de obra árabe, el Consejo tomará a su vez represalias, organizando un boicotaje de todas las mercancías fabricadas o vendidas por los israelitas establecidos en Palestina.

## HACIA LA NORMALIDAD CONSTITUCIONAL EN PORTUGAL

Lisboa. — En la primera quincena de marzo tendrá lugar en Lisboa una gran recepción de comisiones de la Unión nacional de todo el país para cambiar impresiones sobre la orientación de la política del Gobierno y enterarse del nuevo código administrativo.

Después del código administrativo, el Gobierno elaborará un código electoral, a fin de realizar durante este año la elección de cuartos administrativos y de iniciar el retorno a la normalidad constitucional.

## TREVIRANUS PRONUNCIÓ UN DISCURSO NETAMENTE NACIONALISTA

Berlín. — En un discurso pronunciado por el ministro sin cartera señor Treviranus en una reunión de delegados del partido conservador, ha dicho que el con su método de participación en el Gobierno ha conseguido más en el sentido de una política de dachas que el señor Hugenberg con su táctica de oposición.

Como éxitos suyos apunta Treviranus el que si bien el Gobierno tiene que apoyarse sobre los socialistas, se ha prohibido el film de Remarque, se ha levantado la prohibición que pesaba sobre los Cascos de Acero y se ha podido organizar en Berlín una fiesta aniversario de la fundación del Imperio bajo las banderas del antiguo ejército.

Treviranus habló nuevamente de la "imposible" frontera oriental de la libertad de armamentos como cosa indispensable para Alemania y de la reducción de la carga de las reparaciones.

## LAS PERDIDAS OCASIONADAS POR EL TERREMOTO DE NUEVA ZELANDA

Wellington. — Han sido evaluadas las pérdidas ocasionadas por el terremoto de Nueva Zelanda en una reunión de arquitectos y constructores oficiales.

Las pérdidas se elevan a un millón de libras esterlinas para casas de habitación y a nueve millones para las casas de comercio además de las mercancías e instalaciones, lo que hace un total de 10 millones de libras.

## QUINCE DIAS DE INCOGNITO ENTRE SUS SÚBDITOS

Bucarest. — El rey Carol ha decidido suspender durante 15 días todas las audiencias para pasarlos de incógnito entre su pueblo, a fin de darse cuenta por sí mismo de la

## verdadera situación política del país. LOS SEGUROS DE LOS SIN TRABAJO EN INGLATERRA

Londres. — Serán objeto de debates en las discusiones parlamentarias de esta semana en el Cámara de los comunes, la cuestión de los seguros de los sin trabajo. Se cree que de las nuevas reformas que se van a introducir serán aumentados los seguros en 3.000.000 de libras esterlinas.

Los conservadores han asegurado que se opondrán a esta reforma, que viene a gravar indebidamente los gastos de la nación.

## EL PRINCIPE BAVARO, QUE ASPIRABA AL TRONO DE INGLATERRA

Londres. — El Sunday News da cuenta de una extraña visita que ha hecho a Inglaterra, con todo secreto, el ex príncipe Ruprecht de Baviera, que se consideró en un tiempo con derecho al trono de Inglaterra.

El príncipe Ruprecht, cuyo nombre figura en la lista negra de los criminales de la guerra hecha por los aliados.

El objeto de su visita a Londres a donde llegó en avión en estos últimos días era reconciliarse con la familia real de Inglaterra, y con tal objeto intentó conseguir una invitación del rey para ser recibido en el palacio de Buckingham.

El rey se negó a recibirle y Ruprecht, después de haber esperado en vano varios días, tuvo que volverse a su país profundamente decepcionado.

Este príncipe Ruprecht mandó durante la guerra las famosas tropas bávaras del sexto ejército alemán y ayudado por algunos oficiales desencadenó una violenta campaña de odios contra Inglaterra.

## EL PRINCIPE DE GALES EN UNA FUNCION DE CARNAVAL

y el príncipe Jorge realizaron un vuelo ayer tarde desde Lima a Arequipa, cubriendo la distancia que separa a estas dos ciudades y que es de 500 millas.

Después de haber tomado parte en una función de Carnaval en esta ciudad, por la noche salieron en tren especial con dirección a Cuzco, lugar de nacimiento de la gloriosa civilización incaica.

La jornada que emplearon, 19 horas, ofreció a los príncipes maravillosas perspectivas.

## SNOWDEN TRANQUILIZA A LOS OBREROS INGLESES

Londres. — El discurso pronunciado días pasados por el canciller de Hacienda, Snowden, produjo verdadero malestar entre los elementos porque se temía por ellos que los planes del ministro eran una amenaza a la cuestión de los salarios.

Para desvirtuar estas apreciaciones el ministro ha dirigido una carta al candidato laborista de East, Islington. Afirma que sus proyectos se refieren solamente a la

introducción de grandes economías en los gastos públicos, y asegura que de la economía nacional, ninguna clase ha de salir más beneficiada que las clases de trabajadoras.

## NUEVAS DETENCIONES EN TURQUIA

Estambul. — En Menemen sigue funcionando sin descanso el tribunal marcial, que ha decidido abandonar el sistema seguido hasta ahora para juzgar a los detenidos. Estos comparecen por grupos ante el tribunal en juicio colectivo.

Desde ahora cada acusado será juzgado individualmente.

Las vistas se harán a puerta cerrada.

Además los acusados no podrán tener derecho a ser defendidos por un abogado.

En esta ciudad continúan las detenciones por el complot reaccionario.

Durante la presente semana han sido detenidas más de treinta personas. Se trata de en su mayoría de personas de los dos sexos, que han violado la ley de la laicización.

En Andrinópolis han sido detenidos treinta y seis personas, de ellas 18 mujeres, a consecuencia de una reunión clandestina de afiliados de la Hermandad de los Kishi Bachi (cabezas rojas).

En Megueul han sido detenidos nueve mujeres, por haber asistido a ceremonias religiosas prohibidas.

Por la misma razón se han practicado en Brusel diez detenciones.

## DISMINUYE LA INMIGRACION EN LOS ESTADOS UNIDOS

Washington. — Como consecuencia de la aplicación del nuevo reglamento de inmigración han entrado el mes pasado en los Estados Unidos más que 1395, lo que acusa una disminución sensible sobre las cifras registradas habitualmente.



## Crónica de Londres

## La salud de los escolares

Recientemente se han publicado los resultados de las observaciones hechas durante el año 1929 por Sir George Newman, Director del servicio médico de la Dirección de Educación y como las noticias que en ella se dan son altamente interesantes, no resistimos al deseo de reproducirlas, a fin de que las conozcan nuestros lectores, ya que, por otra parte, tenemos la certeza de que pueden aplicarse en sus líneas generales a todos los países del occidente de Europa.

Resulta de esa memoria, titulada "La Salud del Escolar" que en la última generación se ha logrado una notable disminución en la mortalidad de niños que asisten a la escuela. Además, la recopilación de los casos demuestra que la enfermedad solamente ataca a la cuarta parte de los escolares y que las tres cuartas partes restantes son niños sanos, normales y buenos ejemplares humanos. También se da la agradable circunstancia de que la mayor parte de las enfermedades no son mortales. Desde luego y por desgracia hay entre la niñez numerosos contagios de tuberculosis, sarampión, fiebre reumática, etc. pero las que pudieran llamarse "enfermedades escolares" son casi siempre dolencias ligeras, que, de ser atendidas a tiempo, no suelen tener consecuencias desagradables. Por ejemplo, en 1929 se trataron 850.000 casos de enfermedades de poca importancia y la proporción de los casos graves fué menor que en años anteriores.

Existe también un factor muy importante que afecta a la constitución física de los niños de la escuela. La enorme reducción de la mortalidad infantil salva al año cerca de 40.000 niños, que habrían perecido en la generación anterior. Eso se debe en primer lugar al progreso de la medicina preventiva, pero también a los mayores conocimientos de la madre, que es la primera defensora de la vida de su hijo. Así, pues, en la actualidad se salvan miles de vidas infantiles que se habrían perdido en épocas anteriores y muy recientes.

Numerosos médicos de todos los países se dedican a mejorar ahora el estado físico del niño, no solamente para evitarle los peligros de la primera infancia, sino que también para curarle las dolencias que pueda sufrir más adelante. De esta manera se logra evitar una muerte prematura, (pues es preciso recordar que hace cosa de cincuenta años apenas, un 50% de los niños llegaban a cumplir cinco) y se consigue que la pubertad y la juventud sean más vigorosas y se alcance la virilidad en condiciones favorables.

Pero volviendo a las observaciones de Sir George Newman, este señor dice que aparte de las enfermedades orgánicas o hereditarias, la mayor parte de las dolencias sufridas por los escolares se deben a la falta de higiene personal. Sir George Newman ha dirigido cuestionarios a multitud de escuelas de Inglaterra y apenas ha recibido un 10% de respuestas; y aún por ellas

nada pudo averiguar de lo que tanto le interesaba, de lo cual se deduce la desconsoladora verdad de que en la mayor parte de los establecimientos docentes apenas se presta atención acerca de las condiciones higiénicas del local y mucho menos de la práctica de las reglas sanitarias por parte de los alumnos.

Eso es verdaderamente asombroso y hasta punible en nuestra época, en la que tanta difusión han tenido tales cuestiones. Inglaterra que se jacta de ser una nación ultracivilizada, no puede tolerar tal estado de cosas y por esta razón Sir George Newman propone a las autoridades locales, a los maestros y a los inspectores médicos de la escuela que contribuyan, no solamente a la difusión y a la práctica de las reglas de higiene sino que, del mismo modo, procuren dar a los niños un curso de higiene personal y general, en la seguridad de que, de esta manera se lograrán resultados mucho mejores que los alcanzados hasta la fecha.

Por ejemplo, parece que entre los escolares ingleses en las regiones rurales, deben de existir más de cuatro millones de niños que necesitan un tratamiento odontológico anual.

H. Robert SHANEY  
(Servicio del CONSORCIO INTERNACIONAL DE PRENSA. Reproducción prohibida).

Londres, Enero de 1931

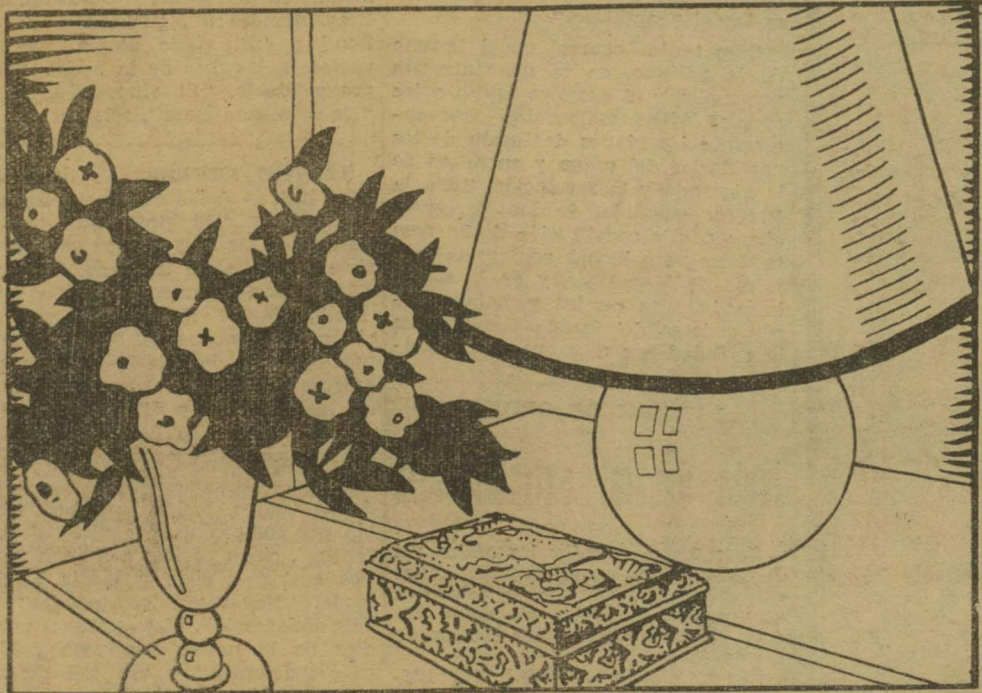
Dr. Arrieta Oído, nariz, garganta  
Prim, 19-Tel. 1-06-44

Tejidos y  
Confecciones

Otaño Hermanos

SASTRERIA Y CAMISERIA

San Juan, 11 y  
Pescadería, 14 Teléfono, 1-10-16



ALKAR

(REACCIONES DE GUSTO  
EN MOBILIARIO Y  
ADORNOS DE HOGAR  
CAMINO 7 IDIAQUEZ 1





## CENTROS OFICIALES

### Diputación

No había noticias. — El señor Anbarro, recibió a los periodistas, para decir que no había noticias en la casa, mostrando mucho interés, así como varios señores diputados que allí estaban, por conocer noticias del desarrollo de la crisis y de su solución, si es que en las redacciones de los diarios locales, se tenían ya noticias telefónicas de Madrid.

Se le dijo, que se rumoreaba, haber sido llamado para formar Gobierno el señor Sánchez Guerra y no hubo más información en este centro oficial.

### Ayuntamiento

El alcalde repuesto. — El señor Prado asistió ayer a su despacho oficial, completamente bien, después de la breve ausencia de los días pasados, cesando el señor Goitia en la sustitución.

Una dimisión. — Lo primero que nos dijo el señor Prado, es que había presentado la dimisión del cargo, en el momento que tuvo noticias extraoficiales de Madrid, de haber sido encargado el señor Sánchez Guerra de formar Gobierno.

Hablando de la crisis, supimos allí que se aseguraba que entrarían en el nuevo Gobierno los señores Bugallal, Alvarez (don Melquiades),

Cavalcanti y Aznar, para desempeñar las carteras de Hacienda, Gobernación, Ejército y Marina respectivamente.

Un donativo. — Se recibió un donativo para la Beneficencia, de 25 pesetas enviadas por cinco jóvenes "realistas", por haber ganado la Real Sociedad, el partido de football, celebrado en Atocha el domingo.

### Gobierno civil

Hablando con el señor García Novoa. — El gobernador civil nos dijo, que durante toda la mañana, había estado recibiendo visitas de personas que iban a preguntar si se tenían noticias del desarrollo de la crisis.

El gobernador no había tenido noticia oficial ninguna, únicamente había hablado por teléfono con el subsecretario de Hacienda, quien le había notificado particularmente las noticias a que nos referimos en la información del Ayuntamiento.

Un periodista le dió la enhorabuena por haber entrado en Hacienda el conde de Bugallal, enhorabuena que recibió sonriendo el señor García Novoa.

Entre las visitas recibidas por el gobernador ayer por la mañana, se hallaba la del señor Pérez Caballero.

## GACETILLAS

Desprendimiento de tierras. — Comunican de Escoriaza, que a causa de las lluvias pertinaces, el domingo a las cuatro de la tarde ocurrió un desprendimiento de tierras en la línea del ferrocarril Anglo-vasco-navarro, en el kilómetro 24 de la misma, quedando ininterceptada la circulación haciendo el transbordo de viajeros con autobuses. No ocurrieron desgracias.

Posteriormente se ha sabido, que quedó ya restablecida la circulación.

Una piedra sobre la vía. — Dicen de Elgoibar, que en Carquizano, una piedra desprendida de una trinchera, cayó sobre la vía, haciendo des carrilar el motor del tren tranvía, número 70 y quedando la línea interrumpida. No hubo desgracias personales.

### Centro Católico

Hoy martes, tercer día de carnaval, se proyectará en el salón de esta Congregación, la formidable cinta "El presidente" en nueve partes, admirable creación de Ivan Mouskijine, el gran artista ruso.

Es de advertir que esta sesión solamente serán admitidos los socios activos y familiares mayores de catorce años. Para los socios menores de catorce años se dará una sesión especial adecuada a su edad, como es costumbre.

El próximo domingo, el día 22, se pondrá "La bestia del mar" en la sesión mayor.

### Juventud Parroquial del Buen Pastor

Hoy martes, tendrá lugar en el salón de este Centro una gran velada cinematográfica en sus dos sesiones de las cuatro y cuarto (infantil) y seis y media para el público en general; se pasará por la pantalla una notable cinta americana de gran actualidad, y completará el programa una chispeante comedia en dos partes.

Las invitaciones podrán recogerse desde las tres de la tarde en la secretaría (Urbietá 58).

## SUBASTA

El 19 del actual, a las once de la mañana, en la Notaría de don Luis Barrueta (Fuenterrabía, 9) se venderán en subasta pública los pisos tercero con desván y cuarto de la casa número 10 de la calle Pescadería y dos terceras partes indivisas del sótano, bajo y primero de la casa Angel 9, de esta Ciudad. Pliego de condiciones en la Notaría.

Los dolores de cabeza, los vahídos, la tristeza, debilidad desaparecen rápidamente con el VINO ONA del Dr. Aristegui

## Boletín

### de la vida familiar



### MATRIMONIOS

(Cordiales votos de felicidad a los nuevos esposos.)  
Se celebraron los siguientes:

Emiliano Sanz Urdin con Engracia Azurmendi Balesterena.  
Bernardo Julial Alcaide y Casar con Filomena Aranaiz y Pérez.  
José Fernández y Ayesa con Amalia Megías e Iturriza.  
Fermín Tubilla Fernández con María Zardain y de Pedro.  
Sebastián López Castillo con Martina Marañón Alonso.  
Marcial Clere Aizpurua con Juana Larrañaga e Inaurra.



### BAUTIZADOS

(Nuestra felicitación a los venturosos padres.)  
En las Parroquias de la Ciudad fueron bautizados ayer:

José Antonio Hernández y Salur.  
José Antonio Hernández y Prudencio.  
Isidro Vicente Oronoz y Gómez.  
Francisca Antonia Prudencia Aguirreche y Oraá.  
José María Lopera e Izlar.  
Martín Camino Aguinaga.  
Pedro Bengoechea Echeverría.  
Josefa Albiztur Erausquin.  
Andrés Azaldegui Mendía.  
José Izueta Mendizabal.  
María Rosario Aguirrezabal y Zaldua.  
María Angeles Ascaso y Bergés.  
Dofia Francisca Tolosa.  
Carmen Torral y Azcona.  
Gregorio García y Pérez.  
Justino Echániz y Zabala.



### DEFUNCIONES

(Recordemos con una plegaria a los que fueron.)  
Se registraron los siguientes fallecimientos:

Juana Echeveste.  
Dofia Francisca Tolosa.  
Don Lorenzo Larrea Izaguirre.  
Josefa Celarain Aizpurua.  
Josefa Zapirain Azurmendi.  
Tomás Galvez.  
Luis Dorronsoro y Aguirre.

## DOCTOR ESNAL

Piel y secretas. - Medicina general  
SORALUCE, 3, 1.º - Telef. 1-12-44  
De 9 a 11 y de 3 a 5

## La gran semana de la confección

## Almacenes

# ALMEIDA

CALLE MIRACRUZ, 6

Tengan presente durante toda la semana esta dirección, y súrtanse durante toda ella de trajes de caballero, abrigos y toda clase de confección. - Todo por muy poco dinero :-:

## Ideal y disciplina

El ilustre publicista don Manuel Graña firma un artículo que apareció en "El Debate" del 30 del pasado mes de Enero bajo el título de "Disciplina y Ortodoxia", en el que comenta sumariamente las enseñanzas, que en una Pastoral dedica el señor Arzobispo de Guadalajara (Méjico) a sus fieles diocesanos. El celoso Pastor condena la conducta de los "católicos" que arrojándose este disfraz no tienen escrúpulos en criticar a los Prelados e indirectamente a la Santa Sede, con cuya autorización y beneplácito han obrado éstos, por haber pactado con el Gobierno actual un "modus vivendi", que en opinión de estos católicos "tan celosos" es perjudicial para la Iglesia.

La actitud de los "písimos" críticos ha trascendido el círculo de sus íntimas expansiones a la hoja y al folleto, por lo que el citado Prelado levanta su voz de Pastor para advertir a sus diocesanos del peligroso camino que han emprendido.

Esta es una prueba palmaria más, de la intolerancia de muchos que se creen más "papistas que el Papa" y con derecho a juzgar y calificar la conducta de sus Superiores Jerárquicos. Personas de muy limitada visión y de menguada cultura, que pretenden encerrar los amplios horizontes de la Religión en el reducido círculo que abarca su miopía.

No dudo que el gran sociólogo y culto escritor, Dean de la Catedral de Oviedo, don Maximiliano Arboleya, habrá tomado buena nota de esta actitud de algunos "intrascendentes" mejicanos para reforzar sus argumentos en pro de la tolerancia bien entendida, en la segunda edición de su notabilísima obra "LA IGLESIA Y EL SIGLO". Es ésta obra pequeña en volumen, pero rica en enseñanzas de la vida práctica, que bien se la podríamos brindar a los "celosos", que se han escandalizado de la conducta de sus Obispos.

Pero puede que entre nosotros no falten tampoco quienes se creen competentes para marcar la trayectoria que han de seguir los que sientan en católico, y levante cátedra gratuita para enjuiciar conductas y criticar decisiones encaminadas a una más amplia tolerancia.

Esta fué la gran virtud cristiana conque, como graciously dice el señor Arboleya, Jesucristo llegó a "escandalizar" en muchas ocasiones a los inextinguibles Fariseos. Con extremismos doctrinales e intencionalidades herméticas no vamos a ninguna parte. Estas zonas son propicias a un "amor propio" que impide ver con desinterés los límites reales de la verdad. Ya no sólo topamos estas conductas en tertulias y charlas, sino que fácilmente invaden la esfera de la misma Prensa que, apareciendo como portavoz del pensamiento católico, no vacila en dar la patente de católico o en negársela a quienes no comparten sus opiniones y puntos de vista.

Jamás debemos de pactar con el error, pero siempre hemos de mostrarnos tolerantes con los que erran. Es este un consejo del inmortal San Agustín, que constantemente ha inspirado la conducta de la Iglesia. No se vive bien en los polos, sino en las zonas medias, y la gran virtud de los que desde la Prensa han de dar normas de orientación es la del "equilibrio."

Otro tanto ocurre en el terreno de la política, en la que intereses personales y el excesivo apego a las propias ideas malbaratan frecuentemente los planes de fusión de los partidarios del orden y enemigos de la algarada y la revolución. Toda la Prensa española de las derechas aboga por la constitución de un frente único para luchar contra los enemigos de la política y de la sociología basadas en los principios regeneradores del Catolicismo, porque la realidad nos dice que nos encon-

tramos, no ante un movimiento meramente político, sino social y que ha de influir poderosamente en la religiosidad de nuestro pueblo pero parece que se exige demasiado al pedirles a las derechas que posterguen sus ideales extremistas y se fusionen para la defensa de los derechos de la Religión.

Nos contentamos con combatirlos mutuamente y echar fuera del campo a los que, compartiendo nuestros ideales de orden y de creencias, se hallan distanciados por matiz político de libre discusión.

No es la hora de llevarlo a punta de lanza, sino de transigir y de sacrificar los personalismos en aras de la colectividad. Los principios fundamentales de toda gobernación se han de preferir a la utilidad y provecho individuales. No se trata de claudicaciones del ideal, sino de la ordenación recta del mismo. Ideal y disciplina son las palabras que resumen cuanto llevamos expuesto.

A. de IBASETA

## CARTELERA

El anuncio de los espectáculos en la cartelera de EL DIA, tiene no solamente un alcance informativo, y no supone, por tanto, aprobación ni recomendación

**FRONTON MODERNO.** — Grandes partidos para hoy, a las tres y media de la tarde. — Primero (a remonte): Jurico e Iturain contra Salvaverria II y Zabaleta; segundo (a remonte): Chacón y Aramburu contra Erviti y Zumeta.

**TEATRO VICTORIA EUGENIA.** Gran Compañía de Comedias Pina - Thuillier. — Funciones para hoy. — A las cuatro, "La educación de los padres"; a las seis y media de la tarde y diez y media de la noche, reestreno de "Mister Beverley".

**TEATRO DEL PRINCIPE.** Temporada de cine sonoro. — A las tres y media, cinco y siete y siete y media de la tarde y a las diez y cuarto de la noche, "Noticiero Fox Movietone", la comica en dos partes "Querido maestro" y éxito de "Ladrón de amor", por José Mojica y Mona Maris.

**SALON MIRAMAR.** — Sesiones para hoy. — A las cuatro, sesión infantil, "Noticiero número 22" y "Romance agreste", seis partes; a las seis menos cuarto y siete y media de la tarde, "Noticiero número 22" y "Maison de Modes", seis partes; a las diez de la noche, programa doble, "Maison de Modes" y "Indianapolis", ocho partes.

**PALACIO DE BELLAS ARTES.** Sesiones para hoy. — A las cuatro, sesión infantil, con varias cómicas; a las seis menos cuarto y siete y media de la tarde, "Curiosidades Bray número 9", "Periquito en el Zoo" y "El viudo alegre", siete partes; a las diez de la noche, programa doble, "El viudo alegre" y "De la misma cuna", seis partes.

**TEATRO TRUEBA.** — Sesiones para hoy. — A las cuatro, sesión imobono y "El proscrito", siete partes; a las seis menos cuarto y siete y media de la tarde, "Curiosidades Bray número 8", "La mecánografía de Homobono" y "La chica de la noche del sábado", seis partes; a las diez de la noche, programa doble, "La chica de la noche del sábado" y "El proscrito".

**TEATRO CINEMA - PETIT CASINO.** — Sesiones para hoy. — A las cuatro, sesión infantil, "Novio por compromiso" y "El fiel defensor", cinco partes; a las seis menos cuarto y siete y media de la tarde, "Novio por compromiso" y "La indomable", siete partes; a las diez de la noche, programa doble, "La indomable" y "El fiel defensor".

### BATZOKI DE ORDIZIA

## Junta General extraordinario

Se convoca a todos los socios del Batzoki de Ordizia a la junta general extraordinaria que se celebrará el próximo miércoles día 18 a las ocho de la noche en los locales de Euzko-etxea.  
El Presidente, JAVIER DE LIZURUAGA.



# ECOS DE SOCIEDAD

## NECROLOGICAS

El día 15 del corriente falleció en Vergara a los 68 años de edad, coetizado con los Santos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad, el conocido y respetable señor don Angel Múgica y Muguerza, persona estimada en dicha localidad donde se había creado arraigados afectos y dilatadas amistades.

Pertenecía el finado a la Sociedad "Sobrinos de H. Muguerza", siendo el año 1905, Síndico del Ayuntamiento.

Durante el tiempo de la Dictadura fué alcalde de Vergara, distinguiéndose por sus aciertos en el desempeño de tan importante cargo.

Fué uno de los más decididos en lasistas de la Banda Municipal de la citada villa; gran músico y excelente bajo del que reguerran siempre los componentes del Coro de la parroquia de Santa María, donde prestó buenos servicios.

En sus buenos tiempos fué uno de los mejores pelotaris de la especialidad de cesta; era contemporáneo de los Samperio, Mardaras, Portai, Eliegui, Lizurme, Chiquito de Eibar etc., etc.

El año 1885 jugaron el partido de inauguración del frontón de Vergara, el día 21 de junio, conteniendo Chiquito de Eibar y "El Vergarés", como le llamaban al finado, contra Félix San Juan y Lizurme, venciendo los primeros.

Descansen en paz el respetable don Angel y reciban sus desconsolados hijos y la Sociedad "Sobrinos de H. Muguerza" y demás deudos del finado, el testimonio de nuestro más sentido pésame.

En Ganza falleció ayer, a la avanzada edad de 76 años, la respetable señora doña Josefa Ramona Goya después de recibir los San-

tos Sacramentos y la bendición apostólica de Su Santidad.

Hoy martes a las diez de la mañana, tendrá lugar la conducción del cadáver al cementerio, celebrándose seguidamente los funerales por el eterno descanso de su alma en la iglesia parroquial de dicha villa, a los que se espera muy concurridos. Reciban sus desconsolados hijos y demás deudos nuestra más sentida condolencia.

## RESTABLECIDO

Completamente restablecido de su indisposición, hemos tenido el gusto de saludar en la calle a nuestro distinguido y querido amigo, el ex presidente de la Diputación.

No viaje Vd. sin ONDOIBIL, excelente contra el mareo

## Juventud Carmelo y Praga

Hoy domingo a las seis y cuarto en punto de la tarde se celebrará la velada anunciada poniéndose en escena la preciosa comedia en tres actos "El Cuatrigémino".

Por el entusiasmo que los actores ponen en los ensayos podemos asegurar que esta velada constituirá un éxito rotundo.

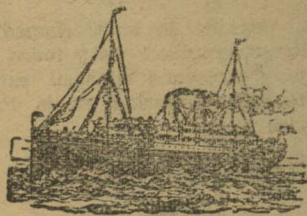
## Llegan varios turistas

En automóviles "pullman" han llegado ayer varios turistas ingleses, que recorrieron la población; hoy se proponen marchar a visitar la catedral de Burgos.

El día veinticuatro vendrán más turistas ingleses, que ya tienen pedido alojamiento en uno de los principales Hoteles de la Ciudad.

## Ocasión

Se vende chasis marca "Cadillac" en 6.000 pesetas, puesto en marcha a toda prueba. Informarán en PUBLICIDAD DEL NORTE, Fuente-rrabia, 3.



El martes 17, miércoles 18 y jueves 19 de Febrero, cargará en Pasajes el buque-motor

## "Axpe - Mendi"

Para los puertos de Santander, Musel, Villagarcía, Sevilla, Bonanza, Málaga, Almería, Alicante, Sagunto, Tarragona y Barcelona y con transbordo para Algeciras, Adra, Denia y Gandia.

NOTA IMPORTANTE. — Se recomienda a los señores cargadores procurén situar al costado del buque sus mercancías para embarque el martes y miércoles, pues debiendo efectuar su salida el buque el jueves por la tarde, no se podrán admitir aquéllas que se sitúen después del mediodía del jueves.

Para flete e informes, dirigirse a sus consignatarios.

Hijo de Julián de Salazar, S. en C

PASAJES TELEFONO NUM. 50-27  
CARBONES NACIONALES Y EXTRANJEROS  
Agencia de Aduanas

## Teatro Victoria Eugenia

HOY SE DARAN TRES FUNCIONES POR LA COMPANIA PINO-THUILLIER

A juzgar por las magníficas entradas que se están registrando estos días en nuestro primer coliseo, parece ser que la temporada que ha de realizar la notable compañía de comedias Pino-Thuillier, en la que figuran Mercedes Prendes, y Paco Alarcón, va a ser brillantísima.

Hoy, tercer día de Carnaval se darán tres funciones con arreglo al siguiente programa:

A las cuatro de la tarde se pondrá en escena la comedia de Fernández del Villar, que ayer obtuvo tan gran éxito, y que lleva por título "La educación de los padres", comedia de extraordinaria comicidad y que esta compañía la interpreta irreprochablemente.

En la gran matinée de moda, o sea a las seis y media, y en la función de noche, se reestrenará la famosa comedia "Mister Beverley", de los autores G. Berr y L. Verneuil, comedia esta que la viene interpretando don Emilio Thuillier desde hace varios años, y en la que realiza una labor francamente insuperable.

Para las funciones de hoy, en particular para las dos primeras, existe tal demanda de localidades, que suponemos habrá dos llenos imponentes.

"LAS VACACIONES DE VICTOR". Este es el título de una delicada comedia titulada "Las vacaciones de Víctor", la que se estrenará el miércoles en funciones de tarde y noche. En esta comedia Mercedes Prendes interpreta el personaje de un chico muy acertadamente.

La comedia "Las vacaciones de Víctor" es obra de gran éxito, pues ya se ha representado en diversas capitales de España. En ella toman parte Rosario Pino, Emilio Thuillier y creemos que también el eminente actor cómico Paco Alarcón.

¿DEBUTARA UNA ARTISTA DONOSTIARRA?

Llega a nuestros oídos la noticia de que se está en negociaciones para que Antonita Rivero, artista perteneciente al famoso cuadro artístico del Centro Burgales, debute en el Victoria Eugenia con la notable compañía Pino-Thuillier y representando un importante papel de la deliciosa comedia "Manos de plata".

Mañana podremos dar en concreto esa noticia.

## Compañía naviera SOTA Y AZNAR

Servicio rápido semanal  
DE PASAJES A BARCELONA

## TIEMPO, MAR Y PUERTOS

### MOVIMIENTO MARITIMO

#### Puerto de San Sebastián

##### ENTRADAS:

Vapor "Vito", de Bilbao, con carga general, para C. Vivanco.

Vapor "Gaviota", de Gijón, con carbón, para Salazar.

Vapor "Hernani", de Avilés, con carbón, para Gascue.

Vapor "Reocin", de Gijón, con carbón, para Gascue.

##### SALIDAS:

Vapor "Magdalena", para Pasajes, con carga general.

#### Puerto de Pasajes

##### ENTRADAS:

Vapor "Mont Seny", de Gijón, con carbón, para Anso.

Vapor "Río Miño", de Bilbao, con carga general, para Azqueta.

Vapor inglés "Cervantes", de Bilbao, con carga general, para Azqueta.

Vapor inglés "Cano", de Londres, con carga general, para Azqueta.

Vapor alemán "Las Palmas", de Hamburgo, con carga general, para Anso.

Vapor francés "Claudius Magnin", de Burdeos, en lastre, para Viuda de Ochoa.

Vapor inglés "Consett", de Cardiff, con carbón, para Artaza.

Vapor "Magdalena", de San Se-

bastián, con carga general, para Le tamendia.

##### SALIDAS:

Vapor "Meuse", para Bayona, en lastre.

Vapor "Elgueta", para Burdeos, en lastre.

Vapor "Asun", para Gijón, en lastre.

Vapor "Astillero", para Gijón, en lastre.

Vapor "Klio", para Bilbao, con resto de carga.

Vapor "Caruso", para Avilés, en lastre.

Vapor "Abando", para Coruña, con autos.

Vapor "Río Miño", para Santander, con carga general.

Vapor "Cano", para Bilbao, con resto de carga.

Vapor "Cervantes", para Santander, con resto de carga.

Vapor "Magdalena", para Bilbao, con carga general.

## Las Fiestas del Carnaval

PASEO EN LA AVENIDA Y EN LA CONCHA. — LA CARROZA DE "DONOSTI - ZARRA". — NEPTUNO ENEMIGO DE CAMESTOLENDAS. — VIENTO, AGUA Y GRANIZO

Han pasado los dos primeros días del Carnaval, fiesta profana llamada a desaparecer y que por fortuna ha quedado ya reducida a su más mínima expresión.

La mañana del domingo apareció fría y con tendencia a la lluvia permitiendo sin embargo que las gentes se reunieran en la Avenida y en el paseo de la Concha a mediodía, circulando entre ellas algunas máscaras con disfraces de poco gusto, pocas afortunadamente, varios niños vestidos con trajes de época unos y otros con el típico de caseros y aldeanas.

La Banda Municipal amenizó el paseo en el Boulevard y la Sociedad "Donosti-zarra" del Antiguo, recorrió las calles de la ciudad y el barrio de Gros, en animada y vistosa cabalgata llevando una carroza que representaba una bonita lancha, con la bandera de San Sebastián, llevando los remos unas preciosas criaturas del barrio, vestidas de ángeles, seguidos de la Banda "Unión Bella Iruchulo" que tocaba alegres pasacalles. Los socios de la Donosti-Zarra postularon para las niñas ciegas del Asilo de San Rafael y la cuestión debió dar el fruto apetecido.

Cuando mayor era la animación comenzó a llover, dispersándose la gente, para almorzar y disponerse a asistir al partido de foot-ball, que despertó un interés enorme, llegando a nuestra ciudad, centenares de bilbaínos, para presenciar la lucha del Athletic con la Real Sociedad, lucha que presenciaron más de diez mil almas que aguantaron las más a pie firme una lluvia continuada durante todo el partido.

En las calles por la tarde, no hubo ninguna animación y las máscaras, puede decirse que no llegarán a media docena.

En los cafés, bares, cines y teatros el lleno fué rebosante, porque la tarde no invitaba a otra cosa.

En varios círculos y sociedades se celebraron fiestas en las que el elemento joven pasó el rato entretenido y en ninguna parte se registró incidente alguno en el que tuviera que intervenir la autoridad, lo cual dice mucho en favor de la cultura de nuestro pueblo.

En la mayoría de los templos se celebraron fiestas de desagravio viéndose llenos de fieles.

Ayer el Carnaval pasó completamente desapercibido, siendo el lunes un día de tantos como de cualquier otra semana. El agua, el granizo y el viento se encargaron de hacer que las calles estuviesen desiertas y que todo el mundo se dedicase a sus labores cotidianas, sin acordarse para nada de que nos halláramos en pleno Carnaval y siendo las únicas caretas que interesaban, las que unos y otros se ponían y se quitaban en sitios que no eran callejeros precisamente.

El Carnaval ha muerto; séale la tierra leve.

## Bombas "VERTA"

DOMESTICAS E INDUSTRIALES  
Arcos. - PRIM, 59. - Teléfono 11.642

## Salón Novedades del Círculo de San Ignacio

Hoy martes de carnaval 3 funciones como día de festivo.

A las cuatro menos cuarto se proyectará una cinta del Oeste y cómica.

A las cinco y media y siete y cuarto, "El profesor de baile", seis partes, por Reginald Denmy y una película cómica.

## VELOS Y CORSES

## "MAITIENA"

EASO, esquina MORAZA

## Academia de Corte de París

Sistema de las Grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

BUEN PASTOR, 11, 2.º

TELEFONO 1-39-62

## María Clavero

DENTISTA

Plaza de la Alameda, 3, pl.

## Granja Avícola

## "BELATXARA"

### RAZAS:

Castellana, negra. Leghorn, blanca. Huevos para incubar. Polluelos de un día. Lotes de reproductores.

O N A T Z

Teléfono, 214

## Aceros al horno eléctrico

En piezas moldeadas para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

JOSE DE ORUETA

RENTERIA (Guipúzcoa)

Teléfono 6.078

Suocero de ARRIETA Y CIA.

## DOÑA JOSEFA RAMONA GOYA

(VIUDA DE ZUBELDIA)

FALLECIO ANTEAYER, A LOS 76 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus desconsolados hijos, don Ponciano, don Francisco y don José Nicolás (Presbítero); hijas políticas, doña Dolores Irastorza y doña Ignacia Olano; hermanos, don José Antonio y don Eusebio; nietos, sobrinos, primos y demás parientes,

PARTICIPAN a sus amigos tan dolorosa pérdida y les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver que tendrá lugar hoy, MARTES, a las DIEZ de la mañana, y a los funerales que se celebrarán a continuación, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Gaizna, 17 de Febrero de 1931.



# ALAVA

## El Arzobispo de Valencia visita a nuestro Prelado

Vitoria. —Ayer, domingo, a las once de la mañana, tuvo lugar la clausura del cursillo de veterinarios, cuyo acto acudió el gobernador.

Luego se trasladaron a un hotel donde celebraron un banquete.

Luego se trasladaron a un hotel donde celebraron un banquete.

El doctor Melo, Arzobispo de Valencia, estuvo esta mañana en Vitoria y visitó al Prelado de la diócesis.

S. I. el Obispo de la Diócesis se ha dignado hacer los siguientes nombramientos eclesiásticos.

Cura ecónomo de Alegria (Alava) a don Pedro López de Letona.

Idem de Albiztur (Santa Marina) a don Ignacio Mendizábal.

Idem de Moreda a don Jesús Díaz de Cerio.

Coadjutor de Santurce a don Pedro Armentio.

Coadjutor de Villabona (Amasa) a don Juan Antonio Basterria.

Capellán de la Religiosa Carmelitas de Zumaya a don Juan María Iraragui.

El gobernador se dedicó hoy a arreglar la documentación de su despacho oficial en vista de los acontecimientos políticos.

El próximo miércoles, a las cinco y media, se reunirá la Comisión de Gobernación.

El señor Guinea piensa convocar a una reunión a los representantes de los pueblos de Arriñes y Manclaves de la Oca para acabar de una vez con las diferencias que por el titular de médico sostienen ambos pueblos desde que el primero se anexionó a Vitoria.

Esta mañana se verificó en la Alcaldía una comparecencia con el jefe de la Central Telefónica de Vitoria de la casa número 9 de la calle para dilucidar el derecho de paso de la casa número 9 de la calle del general Alava, conforme al reglamento por el que se hizo la concesión a la telefónica.

Parece que en principio la Diputación ha aceptado favorablemente la supresión del impuesto sobre alumbrado en lo que corresponde a la población a cargo del Ayuntamiento.

El organismo jurídico administrativo de la provincia ha devuelto al Ayuntamiento, aprobando con las debidas reservas, el reglamento de exacciones municipales para este año.

### UN INTENTO DE SUICIDIO

## Se arroja al Urumea una joven

En las primeras horas de la noche ocurrió ayer un suceso que pudo tener lamentables consecuencias.

Un joven de ventitrés años llamado Manuel Maiz iba con su novia Aquilina Saenz Arrate de 22 años por la calle de Andía, cuando salió a su encuentro Asunción Gambría Zúñiga de 27 años, que había tenido relaciones con el joven citado y se puso a hablar con la pareja de enamorados continuando a su lado y dirigiéndose los tres camino de la Avenida, marchando luego en dirección de la calle de Miracruz.

La conversación debió agriarse en términos tales, que algunas personas se apercibieron de que reñían las dos jóvenes, y al llegar al puente de Santa Catalina, la joven Aquilina se aproximó a la barandilla de hierro del paseo de Euzkalgana, cerca del estribo izquierdo del puente y rápidamente se subió a ella arrojándose al río, sin dar tiempo a que sus acompañantes pudieran evitarlo.

La circunstancia de ser la hora de la marea baja hizo que el cuerpo de la joven cayera entre unas rocas, de las que fué sacada enseguida, y llevada a la Casa Socorro.

El médico de guardia le apreció una herida contusa en la cabeza y otra en la cadera derecha, contusión cerebral y fuerte excitación nerviosa, calificando su estado de pronóstico reservado.

La joven después de curada de primera intención, fué llevada a una de las camas de la Casa de Socorro, donde estuvo hasta que se la pudo trasladar a su domicilio.

El juez se personó en la Casa de Socorro, donde tomó declaración a las personas que intervinieron en el suceso que fué ayer objeto de muchos comentarios.

# DESDE MONDRAGON

Sesión de la permanente. — Ha celebrado su acostumbrada sesión semanal la Comisión municipal permanente bajo la presidencia del alcalde señor Gofí, despachando los siguientes asuntos:

Aprobación del acta de la anterior. Accediendo a lo solicitado por don Hipólito Uriarte y don Indefonso Isacelaya, acuerda inscribir en el libro del catastro, los pertenecidos que a cada uno les interesa.

Leído un escrito de los vecinos de Arrasate, solicitando la instalación del servicio de aguas potables en aquel lugar, acuerda tomar en consideración la petición y pasar a la correspondiente comisión para su estudio.

Aprueba la relación de gastos carcelarios del distrito correspondientes al cuarto trimestre del finado año, que asciende a pesetas, 117,05.

Aprueba la relación recibida de la Diputación provincial con la liquidación del 40 por ciento sobre patentes de vehículos que corresponde al Ayuntamiento y cuyo total durante el segundo semestre de 1930, asciende a 4325,49 pesetas.

Así mismo aprueba gratificar al personal de Secretaría por los trabajos extraordinarios realizados con motivo del Censo de población.

Aprueba liquidación parcial de las obras efectuadas en la nueva traida de aguas así como satisfacer su importe.

Sanciona los estados de recaudación de arbitrios durante el mes de enero y cuyos totales son los siguientes: Alhóndiga, 11.325,25 pesetas, Matadero, 2.315,20, Mercado, 916,20.

Autoriza a don Simón Moreno la apertura de un establecimiento de mercería, en la casa número 16 de la calle de Aguirre.

Don Gregorio Echevarría, gerente de la cerrajería moderna Elma, solicita la correspondiente autorización que le es concedida, para llevar a efecto los proyectos de ampliación de su fábrica de Masala.

Acuerda inscribir en la lista de familias pobres a la vecina Sabina Lizarralde.

Queda enterada de la comunicación del Tribunal económico municipal, participando la aprobación del presupuesto para el presente año.

Sanciona la liquidación del impuesto por el servicio de aguas potables a domicilio correspondiente al cuarto trimestre del año 1930, que suman 3.995,90 pesetas.

Se lee un escrito firmado por varios vecinos del barrio de Garagarza, los cuales dan cuenta del mal estado en que se halla la regata Ceceaga cuyas aguas invaden los caminos vecinales, por lo que solicita la correspondiente autorización para encauzamiento de la indicada regata, acordándose que el regidor, síndico inspeccione el lugar mencionado, presentando el correspondiente informe de lo que proceda realizar.

Nombra a los médicos titulares señores Ubago, Espinosa y Labajo para la práctica de clasificación y declaración de soldados.

Así mismo tallador, a don José Cortés.

## Desde Gainza

FALLECIMIENTO SENTIDO. Ayer domingo falleció en esta villa a la edad de 76 años la respetable señora doña Josefa Ramona Goya Catarain, persona de relevantes virtudes, y por estimadísima de cuantos la trataron. La bondad de su alma llevaba a realizar innumerables obras de caridad a cuantos necesitados se encontraba a su alcance, mereciendo por eso las alabanzas de todos; por lo que su muerte será llorada como la de una verdadera bienhechora.

Los funerales por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana martes a las diez y media, previa la conducción del cadáver al cementerio, se espera se vean muy concurridos.

Con tal motivo, y muy especialmente a sus hijos, nuestros entrañables amigos don Ponciano Zubeldia, secretario del Ayuntamiento de Zaldibia, don Nicolás, párroco de ésta y don Francisco, personas conocidísimas y respetadas y demás familia, acompañamos en su justo dolor, y hacemos fervientes y sinceros votos por el eterno descanso de la virtuosa extinta.

EL CORRESPONSAL

Gainza, 16-2-31.

Aprueba una proposición de la presidencia para realizar diversas obras en las oficinas municipales y cuyo presupuesto asciende a 1.650,93 pesetas, llevándose a efecto las mismas por administración.

Banda municipal. — Programa del concierto que ejecutará a las doce del mediodía del domingo:

1. — El Bergantín. Pasodoble. Jaime Texidor.

2. — "La Rosa del Azafrán". Selección de la zarzuela Jacinto Guerrero.

3. — "Entre Flores", Danza española. José P. Pacheco.

4. — "Ris-Ris" Mazurka romántica de la revista. Luna y Penella.

Convocatoria. — A las once y media de la mañana del domingo próximo, se celebrará en el salón Parroquial una asamblea extraordinaria de la Congregación Mariana de esta villa.

Por la presente se convoca a todos los pertenecientes a la misma, rogándoles puntual asistencia.

DÍA DEL PAPA. — He aquí la circular que ha sido dirigida a los congregantes Marianos, por su director, con motivo de celebrarse el Día del Papa:

"Tengo el honor de invitarle con el mayor encarecimiento a la hermosa fiesta que en honor de nuestro Santo Padre el Papa Pío XI ha organizado nuestra Congregación en el Centro Católico Obrero.

El Día del Papa es una de las fiestas más propias de todo Centro de Juventud.

Cada año debemos celebrar con más esplendor y más profundo sentido de su significación.

El Papa es nuestro Padre, es nuestro guía, es la luz viva y segura que se guarda eternamente bajo la cúpula de San Pedro de Roma. Cuanto hagamos por acercar a ellas las desorientadas gentes de hoy, será la acción católica más alta, seria y duradera.

El acto tendrá lugar a las ocho y media de la noche del día 15 de febrero en el Centro Católico.

Quedas, pues, invitado a él y no sólo has de acudir tú con todo tu entusiasmo de buen hijo de la Iglesia, sino que has de procurar llevar contigo a cuantos puedas, aun cuando no pertenezcan a nuestra Congregación.

No dudo que la noche de Carnaval querrás ofrecer este acto de homenaje a nuestro amantísimo Padre, Vicario de Cristo en la tierra, a quien todos estamos obligados a obedecer.

Programa de los actos:

1. Marcha militar (a cuatro manos). — Schubert.

2. Prolusión. — Santiago Bastida.

3. Pío XI y la educación de la Juventud. — José Uriarte.

4. Triunfo del Romano Pontífice en medio de las convulsiones sociales. — Domingo Arzamendi.

5. El Pajarito (canto). — N. Otano, S. J.

Olentzaro (a tres voces blancas). — N. Almandoz.

6. La revolución y la Iglesia. — N. Almandoz.

7. Santa go Bastida.

8. Hiza ta langilleak. — Maiztegi P.

9. XI Pío ta Gaztedia. — Paogatar Antonio.

10. Resumen. — Revd. Sr. don José Joaquín Arín.

Marcha de San Ignacio.

NECROLOGICAS. — Ha tenido lugar hoy la conducción del cadáver al cementerio y seguidamente los funerales de la finada doña María Ugaldé, persona muy allegada de nuestro periódico, de la que dábamos ayer cuenta de su fallecimiento.

La concurrencia a ambos actos fúnebres ha sido extraordinaria, prueba de las muchas simpatías de que gozaba en vida.

Reiteramos nuestro pésame a sus familiares, pero muy especialmente a su hijo Ugaldé tar Peli, nuestro buen amigo.

Se han celebrado también esta mañana la conducción del cadáver y funerales de don Juan Pedro Ortuoste, fallecido ayer con 67 años de edad.

EL CORRESPONSAL

14 de febrero de 1931.

R. REZABAL  
Dentista

Fuenterrabía, 4. 1.º -- Telf. 1-35-06

BODAS

Para retratos de boda, despedida de solteras, ampliaciones y todos los trabajos correspondientes al ramo, la fotografía preferida en la Provincia es la de

Eugenio Figurski

en

RENTERIA

Frente a la fábrica de Galletas Ollobet  
TELEFONO 60-49



BARCELONA. — SANS, que ha ganado el Campeonato de España del peso ligero

# NAVARRA

## La carretera de Mendavia a Logroño

Pamplona. — Una Comisión de Logroño, compuesta del presidente de la Diputación, de la Cámara de Comercio, de los Conservadores, varios diputados y concejales y del Ayuntamiento de Mendavia, ha estado a visitar al presidente de la Diputación solicitando la construcción de la Carretera de Mendavia a Logroño.

Se les ha contestado, que esa carretera es de tal importancia que figura entre las primeras en el plan de obras y que se comenzarán en breve los trabajos de replanteo.

En el Ayuntamiento comenzaron el domingo las operaciones de tallo y reconocimiento de los muros del actual reemplazo.

Hoy y mañana continuarán dichas operaciones.

En el Ayuntamiento se celebró la tradicional comida, llamada de "quintos" a la que asisten los concejales.

Con mucha desanimación han transcurrido los dos primeros días de Carnaval callejero que ha pasado casi desapercibido.

En el Casino y centros acaudalados hubo varias fiestas, y también en el Casino de Esclava y Amigos del Arte.

La fiesta más interesante se celebró en el "Pamplona Lawn-tennis-club" en los bajos del Olimpia, sirviéndose un té que estuvo concurridísimo.

Mañana en el Casino Principal habrá un asalto.

En Lerín, se cayó de un carro el niño de nueve años, Jesús Ochoa, pasándole las ruedas por ambas piernas y causándole heridas de gravedad.

Comunican de Villava, que en el kilómetro 7 de la línea de Pamplona a Sangüesa, del ferrocarril de Irati, hubo un desprendimiento de tierras, que quedó interrumpida varias horas la circulación.

En Losarcos se declaró un incendio en la casa del vecino Fernando Giménez, quemándose gran cantidad de paja que había almacenada y corriéndose el fuego al pisco principal.

Se calculan las pérdidas en 1.600 pesetas.

El incendio se cree casual, habiendo en el frontón Euskal Jai jugaron a primera hora Mendavia y Abrego II contra Patricio y Mora.

Cuando éstos tenían 38 tantos y los primeros 33, se suspendió el partido por haberse lesionado Mora, habiéndose el prorateo correspondiente.

Jugaron después Azpiroz y Mina, contra Eguaras y Oñdoz, ganando por tres tantos la primera pareja.

Se organizó un tercer partido entre Azcona y Abrego III, contra San Martín e Iglesias, ganando fácilmente los primeros.

## Desde Arrona

Tras larga y cruel enfermedad llevada con resignación cristiana y recibidos con gran devoción los Santos Sacramentos, ha dejado de existir en esta villa el insigne pintor azpitiano don Teodoro Erenchun.

Pensionado a los 14 años por la Excelentísima Diputación hizo sus estudios en Madrid con el gran maestro Plasencia de quien era discípulo predilecto, ayudándole en varias decoraciones, entre ellas en la muy artística de San Francisco el Grande. A los 25 años fué a América, donde durante cuarenta años ha vivido vida completamente artística, pintando magníficos lienzos, que le fueron adquiridos para diversas naciones; fuera de muchos retratos de distinguidas personalidades americanas, ha sido pintor de las pampas argentinas.

Al regreso a ésta ha cinco años con síntomas de la traidora enfermedad que le ha llevado al sepulcro, desde su lecho ha dirigido con sabias lecciones a un sobrino suyo, que en pocos meses ha aprendido a reproducir con realidad el paisaje vasco, el paisaje de Guipúzcoa, que tanto deleitaba al eximio artista Erenchun, gran patriota euskaldun.

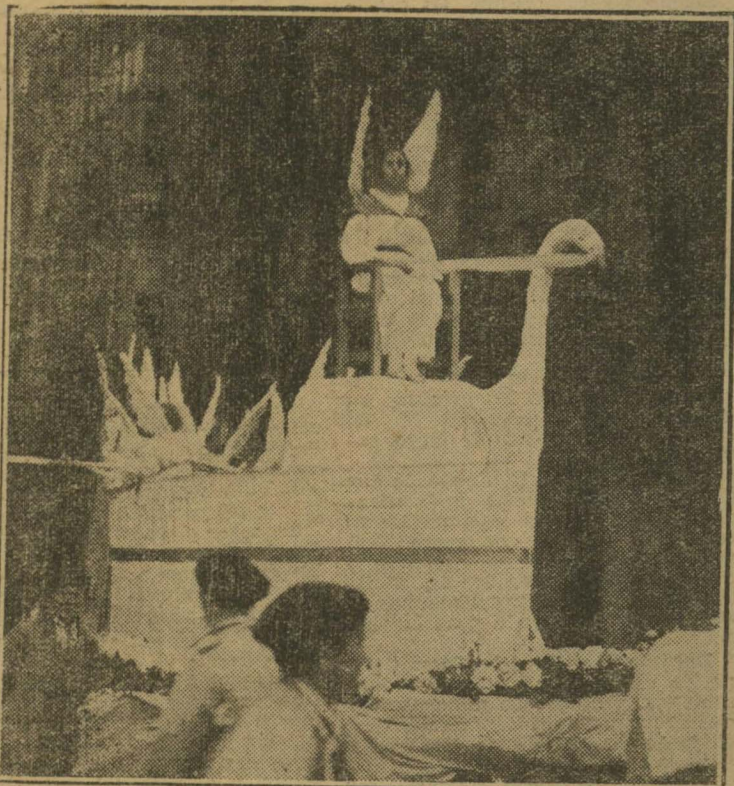
Descanse en paz nuestro distinguido amigo y acompañe en el sentimiento a sus hermanos don Cesáreo y doña Leonarda, y sobrinos Eloy, Juan, María y Félix.

Los funerales se celebrarán en la iglesia parroquial el lunes a las diez.





ROMA. — S. S. el Papa Pío XI en el momento en que se dispone a pronunciar ante el micrófono el discurso que fué escuchado por todo el mundo



SAN SEBASTIAN. — Carroza de la "Donosti-Zarra" que postuló el domingo por las calles donostiarras en favor de las niñas ciegas. Photo-Carte.



MADRID. — Don José Sánchez Guerra, que ha sido encargado por el rey de formar Gobierno, al salir de Palacio, después de haber celebrado la primera consulta con S. M.



TOLOSA. — Dos aspectos del típico Carnaval tolosarra. El grabado muestra el grupo llamado de los caldereros, que causó el regocijo y la hilaridad de las gentes. Photo-Carte.



— Las cifras son tan microscópicas que apenas es posible leerlas!

— Es la manera que tiene la casa de reducir sus precios!

## Desde Lezo

**NATALICIO.** — La esposa de don José Salaverria, del caserío Arrechenea ha dado a luz un precioso niño.

El jueves se le administraron las Aguas Bautismales imponiéndosele el nombre de Francisco Javier. Zorionak.

**FALLECIMIENTO.** — El domingo falleció confortado con los Auxilios Espirituales don Fernando Panagua, hijo de la señora maestra nacional.

A su conducción y funerales celebrados el martes asistió numerosa concurrencia.

Con este motivo enviamos a todos sus familiares,

A QUIEN CORRESPONDA. — El camino que va desde Alzate al alto de Capuchinos está en muy malas condiciones.

En cuanto llueve un poco se forman grandes charcos y con las lluvias que llevamos está poco menos que intransitable.

**EL DIA.** — Dentro de breves días aparecerá en su nueva forma, impreso en sus grandes y modernas rotativas.

Existe interés para ver la nueva presentación de **EL DIA**, diario que en poco tiempo se ha hecho el predilecto de los lezotarras.

**EL CORRESPONSAL.**

Lezo, 15-2-1931.

## En el Club Cantábrico

Ayer por la tarde se celebró en el Club Cantábrico una fiesta a la que concurrieron numerosas familias de la buena sociedad donostiarras.

Reino mucho animación, durante la fiesta desde las cinco y media de la tarde hasta las nueve de la noche.

Los organizadores fueron muy felicitados.

**Dr. Aguirre**

BEGI GAITZEN ZENDAGILEA  
Igandero izaten da 9 tatik 11 arte  
AZPIAZU JAUNEN BOTIKARAN

Lea usted **EL DIA**



## EN. ATOCHA

# En un partido de gran emoción, la Real Sociedad vence al Athletic de Bilbao por 1 a 0

Un primer tiempo de gran juego por parte de los dos equipos, en el que la Real marca el único tanto de la tarde.-Y una segunda parte, en la que la Real se encerró en una defensa heroica.-El encuentro se desarrolló ante un público entusiasta y correcto, sin que hubiera incidentes.-Detalles y comentarios

Mucho ha dado que hablar ya este encuentro entre atléticos y realistas. Y a buen seguro que no terminarán hoy los comentarios.

Hay que reconocer que el partido se prestó a comentarios y controversias: Un equipo, con un principio impresionante y que domina completamente en la segunda mitad... y pierde. Otro, con una primera parte buena, —y en ella, veinte minutos formidables— y una segunda en que se encierra en una defensa heroica... y gana.

Unos que piensan ya en ganar la Liga. Y otros que creen aún que son los mejores de España.

Y todos tienen razón. O no la tiene ninguno.

Nosotros no sabemos a quién dársele, pues de este encuentro, en el que esperábamos se pusiera en claro la supremacía que se ventilaba, apenas si hemos salido en limpio: Que la Real ganó el partido.

Que el Athletic dominó mucho.

Que la Real —el equipo que no tenía defensa— se defendió como no puede imaginarse.

¿Creen ustedes que es bastante?

No es poco, pero tampoco lo suficiente para sentar conclusiones definitivas.

Y por eso se explica, que unos y otros sigan sosteniendo sus puntos de vista, sin ponerse de acuerdo, seguramente.

Como una reseña del partido haría este trabajo interminable, vamos a empezar por analizar con alguna detención, el juego de los equipos, ya que esto podrá darnos una idea de lo que fué el encuentro.

### La táctica defensiva de la Real

El equipo realista dió, a través del encuentro, la sensación de querer ganar sobre la base de un juego defensivo, con los medios rezagados y arrancadas rápidas a cargo de los extremos y delantero centro.

Fuó una táctica premeditada y adoptada voluntariamente, o fué quizás impuesta por el mal estado físico de alguno, de sus jugadores? (Nos dicen que Ayestarán salió a jugar, convaliente de su enfermedad).

Dejemos esto de lado, y veamos el resultado de ese juego.

Aparentemente no pudo ser mejor, ya que el resultado del partido era, a su terminación, favorable a los donostiarras.

Sin embargo nosotros opondríamos varios reparos a ese sistema de defensa cerrada.

El primero, que el adoptar de antemano ese juego, implica un reconocimiento tácito de la superioridad del contrario, que en este caso no había por qué aceptar.

El segundo, porque resulta extremadamente peligroso el prolongar más de 15 o 20 minutos, ese juego defensivo que la Real empleó durante todo el segundo tiempo.

Y tercero, porque es causa de que se salga del campo con la sensación de la superioridad de juego del contrario, superioridad que no puede quedar demostrada, puesto que no se ha intentado discutirla.

### ¿Eran necesarias esas precauciones?

El primer extremo es evidente. ¿Por qué no podía la Real presentar la batalla al Athletic, en el centro del terreno?

La superioridad de juego de los bilbaínos no había por qué descontarla de antemano, y mucho menos, después de aquellos veinte minutos del primer tiempo, en que la Real se impuso de manera rotunda al Athletic.

Fuó aquello una demostración de las posibilidades de la Real. Y vimos entonces una línea media que mandaba en el terreno de juego, y que se agigantaba hasta adquirir talla de internacional. Vestía camiseta azul y blanca.

Fuó una visión rápida que se desvaneció pronto, pero no tanto que no pudiera apreciarse claramente.

En el segundo tiempo, no la vimos por ningún lado. La buscábamos por todas partes, pero sin resultado. Sus componentes habían pasado a ocupar —voluntaria o forzosamente— puestos distinguidos en la barrica que la Real puso ante su puerta.

### Eficacia del sistema. Inconvenientes

En cuanto a la eficacia del juego defensivo, como táctica a desarrollar durante todo un partido, habría mucho que discutir.



El equipo de la REAL SOCIEDAD, vencedor del ATHLETIC de Bilbao, en emocionante encuentro. Photo-Carte.

El resultado de ayer parece dar la razón a sus defensores. ¿Pero fué solo ese juego, el que evitó el domingo el que el Athletic marcara?

Nosotros reconocemos sinceramente que, a pesar de la defensa heroica de Ilundain, de Arana, de Amadeo, de Marculeta... hubo varios momentos en que vimos la pelota dentro del marco realista.

Solo un esfuerzo maravilloso y una energía sin límites de los defensores donostiarras, pudo evitarlo.

Aún admitiendo la oportunidad del juego defensivo, en el caso particular del domingo, debió intentarse el localizarlo en medio campo, o, por lo menos, escalonarlo.

No se hizo así. Se abandonó el centro del terreno a los jugadores atléticos, y únicamente dentro del área, surgía indomable el esfuerzo realista que hacía inútiles todos los ataques bilbaínos.

Fuó una defensa más desesperada, que ordenada, en la que el entusiasmo y el coraje intervinieron más que el cálculo y la precisión.

Y, sin embargo, debieron observar que las únicas veces que intentaron un pase, en lugar de un despeje a ciegas, traían, no sólo momentos de desahogo para la puerta donostiarras, sino aún peligros evidentes para la meta de Ispizua.

Otro inconveniente a la colocación rezagada de los jugadores, es que lleva invariablemente a la incursión de abundantes faltas. No se marca a los contrarios, se les acusa, y en un acoso repetido son inevitables los "fauls" por parte del que se defiende.

El domingo, en el centro del campo—y en los saques de medio—los atléticos estaban invariablemente desmarcados, y sólo cuando, con el balón ya en sus pies, se internaban en terreno realista, surgían las rápidas entradas de los donostiarras, dando ocasión a que Chirri e Iraragorri se lucieran en bonitos "driblings", y obligándose los realistas a correr tras ellos, intentando, como fuera, cortar la jugada.

### Superioridad de juego por parte del Athletic?

En cuanto a la sensación que dió

el Athletic de su superioridad durante el segundo tiempo, fué indiscutible.

¿Respondía esa sensación a la realidad? Habría mucho que discutir.

El Athletic campó ayer por sus respetos—siempre hablando del segundo tiempo—en el centro del campo. Pero debe tenerse en cuenta que la Real abandonó la lucha en ese terreno.

¿Hubiera impuesto de igual forma el Athletic su juego, si la Real le hace frente en su línea de medios?

Esta es una pregunta que, después del ya famoso encuentro entre realistas y atléticos, aún no nos atrevemos a contestar.

Los primeros momentos del partido fueron rabiosamente rojos. Los siguientes, netamente azules.

Y en el segundo, en que pudo ventilarse esa cuestión de supremacía, uno de los equipos —apoyado en el tanteo— declinó la lucha.

La incógnita, pues, persiste.

### Los realistas

Al juzgar la labor de los realistas, forzosamente hemos de tener en cuenta lo que antecede.

El conjunto actuó muy bien durante todo el primer tiempo, defendiéndose admirablemente en su primera mitad, e imponiéndose completamente en su segunda.

Ilundain y Arana hicieron una estupenda labor de defensa, especialmente en los primeros momentos del acoso atlético.

Izaguirre, inseguro, saliendo a destiempo en varias ocasiones.

De los medios, Amadeo y Marculeta ayudaron muchísimo en la defensa, salvando momentos peligrosísimos. Ayestarán, regular. La línea, en conjunto, colosal durante la segunda mitad de este tiempo.

En la delantera, el mejor Custodio, que probó una vez más su gran clase de jugador, comparable a la de cualquiera. Los extremos, bien. Cholin y Paquito, regulares.

En la segunda parte, cambiaron los realistas de juego. Se entregó el equipo a una defensa cerrada, en la que Ilundain, Arana, Amadeo y Marculeta hicieron maravillas, e Izaguirre se apuntó en su haber, al lado de descuidos imperdonables, un par de intervenciones acertadísimas.

En la delantera, Cholin y los ex-

tremos, muy peligrosos, aunque el primero falló un par de ocasiones imperdonables.

En general, todos derrocharon entusiasmo y bravura, alcanzado un resultado del que muchos no les creían capaces.

### Juicio de conjunto sobre el Athletic

No tenemos que modificar la opinión que, hace unos días, exponíamos en estas mismas columnas, sobre el Athletic de Bilbao. Ni en cuanto a su clase de juego, ni en cuanto a su cantidad, ni en cuanto a sus especiales características.

Su clase, excelentísima. Su cantidad, la precisa para "todo un partido". Y su especialidad, las que corresponden a las características del ala Chirri-Gorostiza.

El Athletic exhibió ayer en muchos momentos un juego de gran clase, en el que iban ligados la vistosidad y a eficacia, y que difícilmente podrá ser mejorado por ningún equipo español.

Refiriéndonos al primer cuarto de hora del partido—ya que, como ya llevamos dicho, en el segundo tiempo jugaron solos en el centro del campo— puede decirse que el juego atlético igualó las mejores exhibiciones que hemos visto.

La penetración entre sus jugadores es perfecta. Su precisión en las jugadas, poco corriente. Y en cuanto a la concepción de juego, extraordinaria.

No marcaron tanto alguno, lo que no dice nada en contra de la eficacia del juego atlético, ya que las situaciones de peligro que crearon fueron muchas, y sólo la vigilancia y oportunidad inverosímiles de los defensas realistas, evitaron algunas de ellas, en que el tanto parecía "hecho".

Durante el resto del primer tiempo, ya no apareció la superioridad atlética, y aún hubo momentos en que eran impotentes para deshacer el juego formidable de los medios donostiarras.

Y en la segunda parte, volvieron a lucir sus vistosas combinaciones, ahora no tan meritorias por la escasa resistencia que los realistas oponían en medio campo.

Dominaron, y dominaron intensamente, aunque sin conseguir marcar.

Pero de la misma forma que no damos demasiada importancia a las combinaciones atléticas en terreno en que no tenían contrario, tampoco haremos cargos a sus delanteros, por no saber encontrar el hueco necesario, en aquella defensa abigarrada y entusiasta, que formaba barrera delante, y detrás, de Izaguirre.

Podían, tal vez, haber intentado desatongonar la puerta, aflojando un poco el ataque. Pero esto es mucho pedir, al Athletic y a cualquier equipo español.

Aparte que hubiéramos querido ver, si aún así, hubieran abandonado los realistas las posiciones en que estaban encastillados.

Porque la consigna parecía inquebrantable. Atrás, atrás, atrás.

Gran equipo el del Athletic. Como no lo ha habido en España, durante muchos años, sin duda. Pero ahora hay dos.

Y esto es lo que impidió que el Athletic se llevara de Atocha los dos puntos anhelados.

### La eficacia ante el marco contrario

Aunque el Athletic es un equipo formidable, es conveniente no creer en cualidades extraordinarias. Y mucho menos en cualidades perforadoras.

Siempre hemos creído que eso de los equipos que tiran a goal, y los que no tiran, es una fantasía sin fundamento. O por lo menos, las diferencias en este aspecto, entre unos y otros equipos, es menor de lo que se cree.

Todos los equipos saben marcar, cuando tienen ocasiones. El caso es buscar éstas.

Los últimos partidos del Athletic podían hacer creer, en una delantera especialmente capacitada para marcar. El encuentro de Atocha, sin hacer desmerecer, ni mucho menos, a esa delantera, deshizo esa leyenda.

¿Que el Athletic ha marcado muchos tantos? Cosa lógica y aún habrá de marcar más. Pero porque juega mucho y bien el equipo, y no por ninguna virtud especial.

### La razón de los triunfos del Athletic

Que no es el Athletic equipo de un cuarto de hora, estábamos convencidos. Y el domingo lo demostró. Precisamente, una de sus mejores características, es la de no perder la calma, la serenidad en ningún momento del partido.

Tampoco creemos que las victorias del Athletic se deban a su rapidez. En esto, como en lo de los chutadores, hay mucho de cuento. Y el atribuir las victorias de un equipo a su rapidez, es ya un truco demasiado manido.

Tiene el Athletic un Chirri, y un Iraragorri, que detienen el juego más que lo que pueda hacerlo cualquier jugador realista. Y mal puede, con estos dos jugadores dados al "dribling" y al personalismo—sin que éstos pongan censura para ellos—imponerse por su rapidez.

No hay que buscar razones especiales a las victorias atléticas. La única que existe es bien sencilla: la de su buena, su excelente clase de juego.

¿Y qué de extraño tiene que el que juega bien al fútbol, gane muchos partidos de fútbol?

Y que juega bien, muy bien, al fútbol, es indiscutible. Hasta el punto de que hubo momentos en Atocha, en que nos parecía una edición de lujo del Barcelona.

Si hay alguna razón especial en las victorias atléticas, o por lo menos, de su magnitud, estriba, para nosotros en la colocación de sus jugadores.

Con Gorostiza de interior—no puede negarse que es él, el verdadero interior izquierdo— puede Chirri entregarse en terreno de los medios, a una labor puramente creadora de juego. En su papel de medio sin obligación de insistir en la defensa, y de interior sin tener que profundizar en el ataque, pasea Chirri por el campo, generalmente desmarcado, re partiendo juego a los delanteros, y siendo el verdadero medio de ataque del equipo bilbaíno.

Esta especial colocación de Chirri, que tan bien se aviene con las aficiones de Gorostiza al interior, es una dificultad indudable para el me-



IZPIZUA recoge un balón acosado por CHOLIN, mientras CASTELLANOS procura evitar la entrada del centro realista. Photo-Carte.



dio empargado de marcarles. Y sobre el juego que él inicia, los delanteros atléticos trabajan a gusto.

Los jugadores bilbaínos

Individualmente, no tenemos muchas cosas que decir del Athletic, ya que sus componentes hicieron una labor homogénea. Bien la defensa, en la que Urquiza mejoró su actuación de Irún.

Muy buena la línea media, gustándonos por el orden, Muguerza, Pichi y Roberto.

El ataque tuvo que luchar constantemente contra una defensa cerrada, por lo que no tuvieron ocasiones de lucirse. Chirri e Iraragorri, que, naturalmente, fueron los que más desmarcados anduvieron, brillaron más que sus compañeros, pero sin que éstos desmerecieran. Lafuente, muy bien. Gorostiza, peligrosísimo, aunque no tan acertado como otras veces en el momento decisivo. Y Bata, bien; perdió un par de ocasiones buenas, pero hizo un buen juego. Domina especialmente el juego de cabeza como pocos.

Comentario general del encuentro

De lo que llevamos dicho, se deduce lo que fué el partido.

Un primer tiempo, bueno de verdad. Una segunda parte, en la que solo hubo lucha en veinte metros.

En el primer tiempo, un cuarto de hora inicial de juego atlético, brillante y peligroso. Se lucen Muguerza, Iraragorri, Chirri y Gorostiza. Una estupenda defensa "en línea", de Irujo y Arana. Amadeo y Marculeta, al quite, en varias ocasiones.

Se cambian las tornas. La Real se impone. Su línea media amenaza con empotrar a los atléticos en el cuartel de Artillería. Los tres medios y Custodio ponen cátedra.

Marca la Real un tanto.

El final del tiempo, de juego alterno.

Segundo tiempo: la Real retira sus posiciones avanzadas, y se encasilla detrás, dejando delante a Cholin y los extremos.

Todo el Athletic al asalto. Pero tiene la Real media docena de defensas y cuatro porteros, y el acoso es inútil.

Y aún están a punto los rojiblancos de encajar dos nuevos tantos, en dos grandes ocasiones—una trabajada maravillosamente por él, y la otra fruto de una inteligente jugada Garmendia - Mariscal—, que Cholin falla inexplicablemente.

Termina el partido: Real, 1. Athletic, 0.

El resultado del partido

¿Justo? ¿Injusto?

Es difícil predecirlo. Como lo es el determinar cuál de los dos es más equipo.

Si reducimos el partido, como puede reducirse, al primer tiempo, veremos que la Real igualó en juego al Athletic, aunque éste jugó mucho.

Y en cuanto al segundo, la Real afrontó la lucha en su terreno, y allí, si no la ganó, por lo menos no la perdió.

El dominio, desde luego, a cargo del Athletic. Y tan insistente durante el segundo tiempo, que puede sostenerse que el Athletic no mereció perder.

Desde luego, la suerte no fué favorable a los bilbaínos, poniéndose en muchos casos al lado de la defensa realista.

El tanto de la victoria

A los 20 minutos aproximados del primer tiempo, se marcó el único tanto de la tarde.

Un corner largo de Garmendia, lo remata Custodio a las mallas.

Y al minuto escaso, se anula un tanto a la Real, por mano de Mariscal, que remata magníficamente una maravillosa jugada de C. Bienzobas.

El público y el juego

El juego fué algo sucio en los primeros momentos por parte de los realistas. Pero no hubo jugadas peligrosas, abundando solamente los "fautes", principalmente, como en todos los casos, a cargo del equipo que se defiende; en este caso la Real Sociedad.

El público, entusiasta pero correcto. Le animó a los equipos, pero no hubo incidentes de importancia, si se tiene en cuenta el interés extraordinario del partido, y la afluencia más extraordinaria aún, de entusiastas de los dos equipos.

El árbitro

Vilalta, bien de vista, pero mal de criterio. Detuvo el juego en varias ocasiones, perjudicando a quien que le favorecía.

Equipos

Real Sociedad: Izaguirre; Irujo, Arana; Amadeo. Ayestarán, Marculeta; Mariscal, Custodio, Cholin, Paquito, Garmendia.

Athletic: Ispizua; Castellanos, Urquiza; Pichi, Muguerza, Roberto, Lafuente, Iraragorri, Bata, Chirri, Gorostiza.

Árbitro: Vilalta, del Colegio Católico.

Detalles

El terreno se encontraba en buenas condiciones de juego.

Durante el partido—como la víspera y la mañana del domingo— el tiempo fué aceptable, cayendo en algunos momentos una ligera lluvia, que ni molestó a los jugadores, ni llegó a embarrar el terreno.

Se registró en el campo, la mayor entrada conocida, calculándose los asistentes en 8 o 10.000 personas.

La recaudación rondó las 45.000 pesetas.

Se cruzaron numerosas apuestas, aún en el intermedio del partido.

Al terminar el encuentro, Lafuente, capitán bilbaíno, felicitó por su victoria a Amadeo, capitán realista.

Se calcula que se tardó media hora en desalojar el campo, a la terminación del encuentro.

Y nada más... por hoy.

Dr. Vicente Loidi

OCULISTA

De diez a una y de tres a cinco

AVENIDA. 23 2.

Clínica estilográfica

Reparación garantizada de plumas de todas marcas, plumilla ORO, piezas de recambio de toda clase de plumas. El especialista señor Manuel garantiza todas reparaciones. W.

Reparación de Swan Conklin y similares

URBIETA, 15 (Vaciador)

LARIOS, C.

MALAGA

PRINCIPE

3 estrellas

COÑAC NON PLUS ULTRA EXTRA

1866 GRAN MARCA

TRIPLE SECO - exquisito

(Poderoso digestivo)

PONCHE AGUILA - GINEBRA

Representante en esta plaza:

D. Pedro Calzadilla - Principe 31

Resultados del campeonato de Liga en toda España

PRIMERA DIVISION	
Barcelona, 0. — Europa, 2.	
Racing, 4. — Español, 0.	
Real Madrid, 3. — Real Unión, 0.	
Arenas, 1. — Alavés, 1.	
Real Sociedad, 1. — Athletic, 0.	
SEGUNDA DIVISION	
Deportivo Coruña, 4. — Iberia, 0.	
Murcia, 2. — Sevilla, 1.	
Betis, 1. — Castellón, 1.	
Real Oviedo, 3. — Sporting, 1.	
Valencia, 4. — Athletic M., 3.	
TERCERA DIVISION	
Primer grupo:	
Nacional, 3. — Avilés, 1.	
Cultural, 4. — Racing M., 0.	
Club Gijón, 2. — Valladolid, 2.	
Celta, 3. — Racing F., 1.	
Segundo grupo:	
Logroño, 5. — Patria, 2.	
Aurora — Tolosa (suspendido).	
Zaragoza, 0. — Osasuna, 0.	
Baracaldo, 0. — Osasuna, 0.	
Tercer grupo:	
Levante, 2. — Badalona, 2.	
Sporting, 3. — Gimnástico, 1.	
Sabadell, 3. — Júpiter, 1.	

EFICAZ PROPAGANDA

Anúnciese en el campo de foot-ball de la REAL SOCIEDAD (Atocha)

MAS DE 14.000 ESPECTADORES presencian los partidos de Liga

Concesionarios: PUBLICIDAD DEL NORTE-Fuenterrabía, 3, 1.

PELOTA

Una mañana entretenida

Con victorias de Olaizola-Ansorena, Sagarna-Damborenea, Otaegui-Biurrarena y de los clubs Amaikak-Bat, Fortuna y Gimnástica de Ulía

Un programa que reunía los aficionados del de anteayer era para hacerle mover al más reacío de aficiones pelotísticas. Máxime si el aficionado espectador es de los que se incluyen entre la grey que, cada domingo, suele invadir las localidades de la catedral pelotística donostiarra.

Así no fué extraño que una concurrencia numerosísima asistiera a los tres partidos que ofrecían manifestaciones, remontistas y palistas. El juego con "herramienta" ofreció unas luchas competidas y, en muchísimos momentos, fases interesantísimas.

El primer partido, jugado a pala, parecía que, al fin, se inclinaría por los uliatarras pero una reacción fuerte, vigorosa, de la pareja del prestigioso Amaikak-Bat dió el campeonato de segunda categoría a Olaizola y Ansorena. Un campeonato que está en buenas manos pues el bien individualmente, el zaguero de la Gimnástica supera a cualquiera de sus otros contrarios el conjunto de los campeones es mejor que el formado por Galazar-Aguirre. ¿Verdad, Xegundo?

Pudimos después, durante cuarenta y cinco minutos, admirar una lucha intensa en el juego a remonte. Intensa a pesar de la ventaja del blada por los fortunistas, sobre el duelo del Beti-Jai. Lucha que ofreció tantos peloteados con el fortísimo empuje de Damborenea, el juego muy hábil del ciclopédico Aklilín, la buena defensa de Navas y el ataque, a veces desordenado, de Luisito Vitoria.

La notable demostración de Ricardo con sus saques fuertes y colocados; su forma de cruzar y atrazar la pelota en unión del fino y colocado remonte de su delantero, Sagarna, hicieron desunirse a los contrarios los cuales aportaron a la contienda sus buenos juegos pero no pudieron impedir que los fortunistas no les dejarán llegar a la mitad.

Puestos por orden de méritos habríamos de situar a los remontistas en la siguiente forma: Damborenea, Sagarna, Navas y Vitoria. A pesar de que el tercero perdió bastantes restos. Es que anteayer, señores, sin hipérbole alguna, los fortunistas estuvieron buenos de verdad.

Nuestras esperanzas del domingo en lo que respecta al juego a mano se cumplieron. La lucha fué bonita; como cabe esperar de dos delanteros revoltosos. Dos delanteros que con sus voleas unas fuertes, otras paradas en dejada, alguna tirada al ancho con "gurpil" de muñeca; con unas cuantas dejaditas y tiros al ancho de izquierda; con un remate precios de dejada al "txoko" en resto de dos paredes...

Con la buenísima colocación de los zagueros; con el olvido (pérdida que no debe tratar de recuperar) por parte de Biurrarena de cortar y más cortar; con una hermosísima jugada de pelotari de tiro al ancho, engañando a los dos contrarios por parte del zaguero gimnástico; con la vista del veteranísimo Echenique que trajo, casi asombradamente, un tiro a dos paredes que hizo botara la pelota al lado del "eskax" y que ya había desbordado a Altuna I; con unos saques inocentes de éste y otros bajos y rápidos, alternados con otros largos, de Biurrarena y con unas jugadas bonitas de izquierda a dos paredes pequeñas a cargo de Otaegui que merecieron el tanto en más de una ocasión por lo inteligente de la jugada...

Así transcurrió el partido a mano. Con estos datos puede formarse idea el lector de las características de la contienda (?) que ventilaron uliatarras y loyolatarras para la posesión del segundo puesto de su grupo.

El dominio gimnástico se impuso en el transcurso de todo el encuentro. Muy natural ello, pues Otaegui-Biurrarena superan, con mucho, a Altuna I-Echenique. ¿Quién dijo que el delantero del Club de Loyola supera a su "co-equipier" Garraide? ¿Se atreverá, después de lo visto anteayer, a sostener tal afirmación?

DATOS

Llegaron los palistas a la última decena; la más interesante. El tablero señalaba 45-42 a favor de Galazar-Aguirre y parecía que el veterano delantero se vería rodeado con las mieles del triunfo, pero un ataque sereno, concienzudo, sin prisas, afianzándose en su fuerte juventud, hizo que Olaizola y Ansorena lograsen el empate a 48! y, en seguida, mellando la fortaleza de Aguirre, consiguieran los dos últimos puntos y, con ellos, batir a sus dignos contrincantes.

Así consiguió el Amaikak-Bat el Campeonato de segunda categoría a pala. Quedó el honroso subcampeonato para la Gimnástica.

El partido a remonte, como el de mano, a través del tanteador, fué fácil para los respectivos victoriosos. Veamos el del primero, por decenas, y siempre favorable a Sagarna-Damborenea: 10-3, 20-11, 30-15, 40-22 y 50-24.

El de mano. Correspondió el primer saque a Altuna, pero los gimnásticos hicieron el tanto y siguieron alcanzando: 3-0, 4-1, 5-2, 7-3, 10-4, 10-6, 12-6, 12-7, 14-8, 19-8, 19-9, 20-10, 21-10, 21-11 y, por fin, 22-11. Echenique y Altuna llegaron, justamente, a la mitad.

ONDARRAITZ

DR. HERNANDORENA

MEDICO - DENTISTA

PRIM. 21, 2. TEL. 1-33-59

Ecos de la Real Sociedad

Hoy juega el reserva de la Real Sociedad contra el del Real Unión, en el Stadium Gal, a las tres y media de la tarde.

La composición del equipo realista será la siguiente:

Elzo; Urcelay, Deva; Cauqual, José Luis, Peña; Parrondo, Chivero, Linazasoro. Oyaneder y Bienzobas III. Suplente, Cajo.

Se ruega a estos jugadores se presenten en la caseta del campo de Atocha a las dos en punto de la tarde.

Los partidos de la Primera División

Real Madrid 3

Real Unión, 0

Con el campo de Chamartín casi lleno se celebró el partido. En el primer tiempo el Real Unión jugó a favor del viento y en general jugó un poco más que el Madrid. Sin embargo no consiguió marcar gracias a varias paradas de Zamora que hacen pensar que se halla en una buena forma; en cambio, el Madrid marcó un tanto a los 25 minutos por mediación Morera, terminando la primera parte con uno a cero a favor del Madrid. En el segundo tiempo varió la decoración del partido, jugando mucho más el Madrid sobre todo porque los medios alas iruneses jugaron muy poco. A los 5 minutos de este tiempo Morera recogiendo un centro de Cosme marcó el segundo goal. Pocos minutos después un corner lo lanza Urretavizcaya y y el balón, impulsado por el viento, entra en la portería irunesa, que vale al Madrid su tercer tanto. De todos modos Cosme estaba preparado para el remate. El Madrid a lo largo del partido jugó mucho más que el Irún. Ahora bien, este encuentro pudo terminar con menos diferencia en el tanteo, ya que el Irún pudo empatar siquiera en la primera parte.

Barcelona F. C., 0

Europa, 2

Barcelona. — Se jugó el partido entre "europeos y "barcelonistas", habiendo resultado este una continuación de desaciertos por parte del famoso "Barsa".

El encuentro careció de emoción. Los europeos dominaron durante todo el encuentro, logrando marcar un gol en cada tiempo, ambos obra de Bestit. Con este resultado, el Europa ha conseguido alejarse de la cola, colocándose en buena disposición para el despegue.

El árbitro estuvo bien en su labor.

Arenas, 1

Alavés, 1

Bilbao. — Con mal tiempo, por lo que se encontraba en malas condiciones el terreno de juego, se celebró el partido entre alaveses y guechotarras, que resultó aburrido.

Domino más el Arenas, pero no logró sacar fruto de este dominio. Ellos fueron los primeros en marcar, en el primer tiempo, por obra de Calero, pero luego los alaveses empataron en el segundo tiempo, siendo el autor del gol, Crespo.

Pelayo Serrano en su cometido estuvo acertado.

MODERNO GABINETE DENTAL

de MOLINS

Trabajos de puente (Bridge), dentaduras completas método americano del Dr. Frapp.

Plaza Guipúzcoa, 2 - Tel. 13-173

CONSULTA DIARIA

DR. LUIS EIZAGUIRRE

Corazón y Pulmones. Médico del Hospital Civil

Consulta de 12 a 1 y 3 a 6

PUERTO, 16. - Tel. 1-24-54.

MUEBLES

LOS MAS SOLIDOS

LOS MAS ECONOMICOS

Camas doradas de aluminio, de hierro. Relojes de pared. Coches de niño y aparatos eléctricos

"La Villa de Bilbao"

Reina Regente, 1 y Aldámer, 9

Teléfono 1-07-55. San Sebastián



## La magna Asamblea del domingo en la Diputación

# Guipúzcoa entera declara aceptar como suyo el problema del puerto de Pasajes

Y se iniciará una acción unánime, decidida, intensa para que el Estado no desatienda esta cuestión

## Dos líneas de comentario

El ambiente fué esencialmente dinámico y la fisonomía de la Asamblea, simpáticamente guipuzcoana. Los Salazares y Artazas, los Cámaras y Bravos, el grupo bien conocido del Pasajes marítimo-mercante, se movía el domingo con aire de íntima satisfacción entre el mundo guipuzcoano de los yutereros de Azcoitia, de los tintoreros vergareses, de los papeleros tolosarras, de los cerrajeros mondragoneses, de los intrépidos fundidores y "errementaris" de aldea, de los graves representantes de Ligas y Corporaciones, de toda aquella familia bien unida de la Provincia trabajadora y fuerte.

La voluntad guipuzcoana actuó en zig-zagueo de alto voltaje, bajo la firme llave presidencial de don Ricardo Aníbarro. El Presidente de la Diputación mostró la posesión de envidiables condiciones de visión y dominio, dirigiendo el debate y sosteniendo con cauta energía "go-yerrista", dentro del molde originario, el contenido de la demanda: Nada de conclusiones alternativas, de sistemas mixtos, de revelación de planes subsidiarios. Al Estado, antes que nada, a reclamarle lo que debe, absolutamente todo lo que debe. La factura neto-neto. Luego, ya se verá.

Como Picavea quería, hubo su poco de "zalaparta", por la expresión, divergente en el modo, unánime en el fondo, del enérgico deseo de unos y otros de poner en marcha el asunto de Pasajes. Fué, más que nada, una interesante vibración temperamental. Caballero acometió con ímpetu. Don Rafael utilizó con ingenio. Carrasco, el artillero, lanzó un disparo horizontal, y Ucelayeta, por elevación, apuntó al amor propio regional buscando su reacción frente a la influencia invasora de otros puertos.

Sobrias y netas las conclusiones de la Patronal, expuestas por su presidente D. Ricardo Rezola, y concienzudamente realistas las de la Liga de Productores, que leyó Pisón, todas las manifestaciones que se produjeron en la sala desbordante de la Asamblea vinieron a sellar la unidad vigorosa del clamor guipuzcoano.

Era la primera ocasión en que la opinión de Guipúzcoa entera, por acto de su representación total y autorizada, declaraba aceptar como suyo el problema de Pasajes. Este hecho, que marcaría por sí solo el éxito de la jornada del domingo, constituye la garantía de la última victoria. Es mucha la fuerza de un pueblo compacto que sabe a dónde va.

Al llamamiento hecho por el señor presidente de la Diputación, en defensa de los intereses del Puerto de Pasajes y para pedir al Gobierno el apoyo necesario, real y efectivo, que pueda convertir nuestro hermoso puerto en un verdadero emporio de riqueza, acudieron todas las entidades económicas y sociales de la capital, las fuerzas vivas de San Sebastián y las personalidades más destacadas llenando por completo el salón de fiestas de la Diputación, los departamentos contiguos y la amplia meseta superior de la escalera principal del edificio.

A las once y media en punto, ocupó la presidencia el señor Aníbarro, presidente de la Diputación, acompañado de los señores don Luis Pradera, don Manuel Rezola, don Ramón Machimbarrena, don Román Lizarriturri y don Ricardo Rezola, actuando de secretario el señor Pisón (E).

El señor Aníbarro, pronunció el siguiente discurso:

"Señores: Honrado con la presidencia de esta asamblea, antes de entrar en el objeto y finalidad de la misma, me cumple el deber de saludar afectuosamente y expresar nuestra efusiva gratitud a los aquí reunidos, que respondiendo amablemente a nuestra invitación, nos honran con su presencia en este acto.

Aquí, en esta asamblea, se encuentran cumplidamente representada cuanto en Guipúzcoa significa actividad, trabajo, movimiento y vida y el número y calidad de los aquí reunidos, demuestra que Guipúzcoa se preocupa e interesa por el problema del puerto de Pasajes, objeto único de esta reunión, porque con el porvenir de dicho puerto está íntimamente relacionado el bienestar, florecimiento y progreso de esta provincia.

Porque el puerto de Pasajes, señores, es una joya, un don, un obsequio con que la Providencia quiso beneficiar a Guipúzcoa, a sabiendas de que esta provincia por su la boriosidad y honradez acredería cumplidamente merecimientos sobrados para el beneficio. Pero como toda piedra preciosa necesita de talla que abriga sus cualidades naturales, también el puerto de Pasajes, de excepcionales condiciones naturales, exige que se le dote de los necesarios elementos de trabajo para que pueda cumplir los servicios y funciones que de él se piden, con la regularidad, prontitud y economía necesarios y, desgraciadamente, no sólo carece nuestro puerto de los elementos y utillaje necesarios, si-

no que los que tiene se encuentran en tan deplorable estado de conservación, que, según afirma persona de autoridad máxima y que mejor que nadie conoce el estado del puerto de Pasajes, se cierne sobre él un inminente peligro de catástrofe, de no acudir al remedio con la urgencia necesaria y la cuantía que la magnitud del peligro requiere.

Voy a exponer dos datos demostrativos del anterior aserto: Cuando hace cuatro años, se efectuó la versión del puerto de Pasajes al Estado, el movimiento en el mismo era de 500.000 toneladas en números ro-

nos, nuevos elementos, ni se haya hecho nada para mejorar siquiera los existentes; y como es natural e inevitable, el sobre trabajo impuesto a los mismos en estos cuatro años, ha ocasionado el consiguiente desgaste y deterioro, pudiendo afirmarse que es tan inestable el equilibrio entre la cuantía del tráfico y el utillaje de que dispone el puerto de Pasajes, que, como antes he dicho, se avecina una catástrofe, si no se pone y con toda urgencia remedio al actual estado de cosas.

Termina diciendo: Ahora concedo la palabra a los señores que por estar más relacionados con el puerto de Pasajes quieren ilustrarnos sobre sus necesidades. Cumpliendo un deber de justicia, propongo un caloroso aplauso y un voto de gracias a la Junta del puerto, autoridades y al ingeniero señor Marquina, técnico activo y celosísimo por el interés que continuamente se toma en todo lo que se refiere al florecimiento y esplendor del puerto de Pasajes.

Dijo en conclusión que ahora tiene la palabra para acordar las conclusiones, de las que la provincia de Guipúzcoa entera espera su porvenir.

### DISCURSO DE DON RICARDO REZOLA

El presidente de la Asociación Patronal don Ricardo Rezola, lee el siguiente discurso:

"Señor presidente, señores:

Al levantarme a hablar en nombre de la Asociación Patronal de los puertos de San Sebastián y Pasajes, que me honro en presidir, han de ser mis primeras palabras para dar las gracias más sinceras y efusivas al señor presidente de la Diputación, mi respetable amigo don Ricardo de Aníbarro, por su valiosa prestación personal y su eficaz concurso al dignarse convocar y presidir esta asamblea. Y también para dar cordialmente las gracias a todos los presentes, por su asistencia a este acto transcendental.

Conocéis ya el escrito en que pedíamos la colaboración de esta asamblea. No hemos de insistir, pues, so-

como un lamentable espectáculo de abandono y de penuria, como una verdadera cenicienta entre los puertos españoles. Estaba, pues, latiendo constantemente en el corazón generoso de todos los guipuzcoanos el deseo vehemente de que esta situación llegase a su término, sea como sea. Y bastaba que alguien, cualquiera, una persona, una entidad—la Asociación Patronal en este caso—, alzase la voz para que la provincia entera acudiese con presteza y ardor al llamamiento.

Tenemos derecho a pedir, a pedir con respetuosa energía, que el Estado cumpla al fin sus compromisos con el puerto de Pasajes. Y a eso hemos venido. A que Pasajes deje de ser una excepción en el admirable panorama de las actividades provinciales, a que se active la aprobación de los proyectos, a que se consignen las necesarias cantidades y a que se realicen las obras proyectadas; a lograr, en fin, que el puerto de Pasajes, quede colocado a la altura que merecen su envidiable situación y la importancia creciente de su tráfico.

Encaminadas a tal fin, hemos redactado las siguientes conclusiones, que sometemos a la aprobación de la asamblea:

Don Emilio Pisón, secretario de la Junta de Obras, lee las conclusiones de ésta y otras que presenta la Liga Guipuzcoana de Productores.

Primera. Que una comisión se traslade al Gobierno civil para que por conducto del señor gobernador se dé cuenta al Gobierno de la magna asamblea celebrada en la Diputación con asistencia de todas las fuerzas industriales y comerciales de la provincia, en la que unánimemente se acuerda pedir que las obras de reforma del puerto de Pasajes, revertido al Estado hace ya cuatro años, den comienzo sin más dilación, consignando para ello la suma necesaria, que, según el plan de las mismas aprobado por la Junta de Obras del Puerto, asciende a 30 millones de pesetas, por exigirlo así de manera apremiante el intenso tráfico del puerto, las deplora-

mara de Industria, Liga Guipuzcoana de Productores, Círculo Mercantil, Asociación de Consignatarios, Colegio de Agentes de Aduana, Corredores Marítimos, Armadores de vapores de pesca, Astilleros de construcción y reparación de buques, etc., etc., y de todos cuantos quieran adherirse a esta necesaria manifestación, con objeto de confirmar colectivamente ante los Poderes públicos las exigencias perentorias del puerto y la necesidad ineludible, por tanto, de autorizar inmediatamente la ejecución del plan de obras consignando el crédito de 30 millones de pesetas calculado para ello.

Tercera. Que para el caso de que por parte del Estado se opongan dificultades a la consignación total del citado crédito de 30 millones de pesetas, se recabe del mismo la consignación anual de dos millones que permita concertar el empréstito necesario para atender a la realización de las obras."

### DE LA LIGA GUIPUZCOANA DE PRODUCTORES:

A continuación se dió lectura al siguiente escrito:

"Secundando solicita la interesantísima iniciativa de la Asociación Patronal del Puerto de Pasajes, recogida con gran oportunidad por el señor presidente de la Excelentísima Diputación de Guipúzcoa, al convocarnos a esta magna asamblea con el fin de llevar a los Poderes públicos el convencimiento de la urgente necesidad de acometer sin nuevas demoras las obras de mejoramiento y ampliación del puerto de Pasajes, esta Liga Guipuzcoana de Productores, sin otro título para hacerlo que su constante preocupación por el puerto de Pasajes, en atención a tratarse del principal servicio marítimo de una gran zona industrial que ha sufrido y experimenta actualmente serias dificultades para el normal desenvolvimiento de su riqueza por carecer de un puerto adecuado para su intenso tráfico, tiene el honor de proponer a la asamblea la adopción de los siguientes acuerdos:

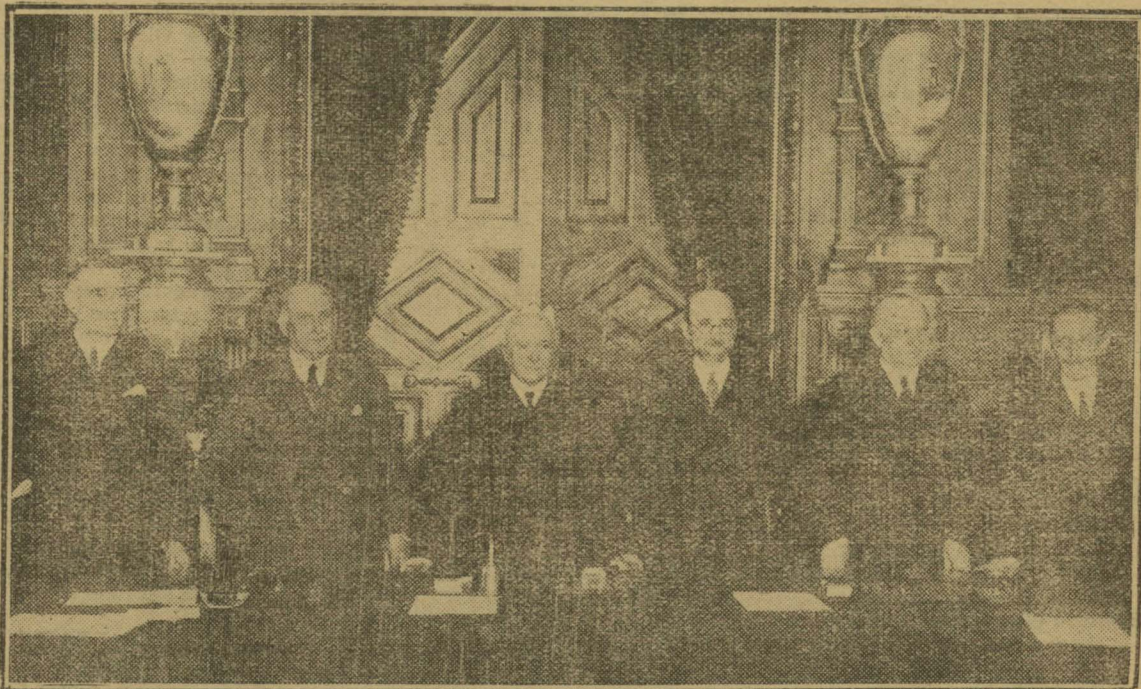
Primero. Recabar de la Excelentísima Diputación de Guipúzcoa, que prestando a problema tan urgente la inestimable colaboración de su valiosísimo apoyo moral y material, subvencione la ejecución de las obras comprendidas en el plan presentado al Gobierno por la Junta de Obras del Puerto de Pasajes con la cantidad anual de un millón de pesetas durante diez ejercicios consecutivos, sin otra condición que la de ejecutarse por el Estado todas las obras proyectadas, tanto en el interior de la bahía como en el canal y rompeolas exterior.

Segundo. Una vez otorgado por la Excelentísima Diputación el concurso material anteriormente expresado, que se gestione en Madrid, con apremiante y redoblado celo por las autoridades y corporaciones de la región, la inmediata aprobación de los proyectos sometidos a la resolución del ministerio de Fomento para dar principio con gran actividad a las obras, arbitrándose al efecto las consignaciones necesarias que, a ser posible, deben fijarse por ley votada en Cortes que permita la prosecución ininterumpida de las obras hasta su completa realización sin necesidad de gestiones anuales, laboriosas y aventuradas, para la inclusión en los presupuestos de cada año de la partida correspondiente a dichas obras.

No abundan en estas provincias obras y servicios de interés público realizados exclusivamente por el Estado sin el concurso del país.

Las Diputaciones Vascongadas cuando no han subvencionado con largueza esas obras públicas de interés general, las han acometido por su cuenta, con general aplauso y tangible desarrollo de la riqueza pública.

Como las obras de Pasajes no pueden llevarse a cabo por la Excelentísima Diputación exclusivamente, por su gran envergadura, pues ex-



La presidencia de la magna Asamblea celebrada el domingo en la Diputación para iniciar una acción intensa en pro del mejoramiento y transformación del Puerto de Pasajes.

Photo-Carte.

dondos; pero ya entonces era tan acentuada la penuria de elementos, que el tráfico se realizaba con grandes dificultades, con irregularidad y lentitud tan grandes, que los usuarios del puerto no cesaban en sus protestas y quejas, siendo este uno de los muchos motivos, que llevaron a la reversión del puerto. Pues bien, después de los cuatro años transcurridos desde entonces, afluyen a los muelles del puerto de Pasajes 800.000 toneladas para el movimiento de importación y exportación, sin que parejamente a este enorme movimiento de tráfico haya correspondido la menor aportación de

bre los motivos que en él invocamos. Realmente no necesitaba la Asociación Patronal, al poner en marcha su iniciativa, reforzar excesivamente sus argumentos para convencer a la Diputación y a la provincia entera de la necesidad imperiosa y pronta de iniciar esta campaña en favor de Pasajes. Hace varios años que el puerto de Pasajes está constituyendo una inquietud latente en el espíritu de todos los guipuzcoanos. Hace varios años que el puerto de Pasajes, esa fuente inagotable de riqueza y actividad, ese don maravilloso hecho a Guipúzcoa por la Naturaleza, se ofrece ante nosotros

bles condiciones en que se desarrolla y el deficientísimo estado de aquél y de su utillaje.

Segunda. Que sin pérdida de tiempo, dentro de la semana próxima, se traslade a Madrid una representación de esta asamblea lo más numerosa posible, compuesta del señor presidente de la Excelentísima Diputación con varios señores diputados, de los señores alcaldes de San Sebastián, Pasajes, Alza, Lezo y Ren tería, de la Comisión permanente de la Junta de Obras del Puerto, de la Junta directiva de la Asociación Patronal, representantes de la Cámara de Comercio y Navegación, Cá-



cederá de 60 millones de pesetas el coste de las mismas, y por tener carácter nacional, ya que afectan a un puerto de los de mayor tráfico en España, situado junto a la frontera más moderna y en el arranque de la línea férrea de mayor rendimiento y servicio de toda la nación, es lógico y convenientísimo que se costeen por el Estado con la cooperación que lo mismo Guipúzcoa, que Vizcaya, Navarra y Alava han prestado siempre a las obras nacionales que benefician a sus territorios respectivos.

La única manera positiva de patentizar el real interés de Guipúzcoa por obras tan necesarias, es, a nuestro juicio, subvencionarlas debidamente, lo que será la más eficaz justificación de nuestros apremios al requerir el sacrificio del Estado precediéndole con la concesión de estas subvenciones de las que indirectamente se resaciarán a Guipúzcoa y a su Excelentísima Diputación con el fomento que la riqueza provincial habrá de experimentar por la modernización y mejora del puerto de Pasajes.

San Sebastián, 14 de febrero de 1931.— Por acuerdo de la Liga Guipuzcoana de Productores, El presidente accidental, Manuel Rezola.

#### COMIENZA LA DISCUSION : : : :

Vuelve a usar de la palabra el señor Aníbarro y dice que para no prolongar demasiado la sesión y porque cree interpretar el común sentir de todos los presentes, se ha sentado que el estado del puerto es tan deplorable que urge un remedio inmediato. Sin embargo, dice que se ve obligado a recoger una alusión que se le hace a la Diputación en las conclusiones leídas de la Liga de Productores. Yo creo— asegura— que la iniciativa de las obras corresponde al Estado, que es el dueño del puerto. Es el quien debe responder de las obligaciones que adquirió al posesionarse. Ahora bien, ¿qué determinaciones vamos a tomar para obligar al Estado a cumplir estos compromisos? Estimó que debe nombrarse una comisión que estudie las conclusiones presentadas, las acople y asunto terminado.

Otro punto que debemos tratar, es el de la oportunidad del viaje a Madrid en estos momentos.

Hay abierto ahora un compás de espera, que acaso hayan de afectar en mucho a la Historia de España.

En esta semana no hay en Madrid quien pueda contestar a nuestras demandas, porque hay allí otras preocupaciones más del momento; pues conveniente que se suspenda el viaje por ahora y que la Comisión que se nombre elija para ello el momento que le parezca oportuno.

#### INTERVENCION DEL SEÑOR CABALLERO : : :

Se concede la palabra al señor Caballero (don José María), el cual empieza diciendo que lamenta tener que ser una nota discordante. Si Guipúzcoa quiere tener un puerto— dice— tendrá que hacerlo. Así lo entendieron las Diputaciones de régimen foral y la Diputación del 70 y sucesivas, que pidieron el puerto para sí. No echemos la culpa al poder central, del que ya sabemos que camina siempre a paso de tortuga. Lo que se necesita es gente audaz, de espíritu emprendedor y deservuelto. Fué un error desprenderse del puerto. La Diputación debe recabarlo nuevamente. Las circunstancias han cambiado, si no pudo sostenerlo antes fué por causa de la guerra civil, y se formó entonces la sociedad denominada "Fomento del Puerto de Pasajes, en la que cooperaron Satrustegui y otros prestigiosos elementos donostiarras, haciéndose entonces obras en el puerto hasta las 100.000 toneladas.

#### INTERRUMPE EL PRESIDENTE

Al llegar a este punto, el Presidente interrumpe al señor Caballero:

—No se extienda usted— señor Caballero. Conocemos la historia del puerto de Pasajes, pero una cosa son los idealismos y otra las realidades. No debemos sacar la cuestión de juicio. El hecho es que el puerto es del Estado y no hace al caso todo lo demás que se diga. El planteamiento de la cuestión de derecho es un mero idealismo, que yo

no juzgo oportuno en estos momentos.

#### UNA DISCUSION

Toma nuevamente la palabra el señor Caballero y dice que la provincia quiere un puerto, porque en cuatro años de reversión se ha convencido que no lo tiene, ni acaso lo tendrá en 20, porque sabemos todos que hay elementos en la burocracia de Madrid, que acaso tengan aquí también algunos amigos, interesados en que Pasajes no prospere.

El señor Aníbarro interrumpe de nuevo al señor Caballero y dice: Vamos primero a convencernos de una vez de que el Estado no quiere ayudarnos. Queremos obligarle a que cumpla con sus compromisos. Esta debe ser nuestra finalidad del momento y suplico al señor Caballero que nos deje proceder al objeto de esta reunión sin inmiscuirnos en otras cuestiones.

El señor Caballero acede al ruego, y se sienta.

#### HABLA EL SEÑOR PICAVEA

No pensaba hablar, dice el señor Picavea. Pero he visto así como un cierre de válvula, que creo que no conviene. Me parece que el señor Presidente ha estado un poco nervioso al contestar al señor Caballero y no creo que sea ese el espíritu de los antiguos batzares. Estamos en una reunión democrática y no en una covachuela ministerial. Que hable el señor Caballero cuanto quiera; yo creo que debiera haber aquí algo de lo que llamamos "zalapartas", algo que le quite solemnidad oficial a la reunión.

Ya no quiero sentarme— agrega— sin recoger unas palabras del escrito de la Liga de Productores acerca de la intervención de la provincia en esta obra. El presidente ha salido a la defensa de la provincia y cree que todas las cargas debe soportarlas el Estado.

Como no se cambie el programa, porque con los viajes a Madrid no conseguiremos nada, creo que no hay que hablar de subvenciones, ni siquiera nombrar esta palabra, para que no parezca que pedimos una limosna, debemos convencernos de que no tenemos que ir a mendigar un favor, sino a obligar al Estado a que cumpla sus compromisos adquiridos. Ahí estará la fuerza moral del viaje.

Acabamos de entregar al Estado un negocio espléndido, no como en Vigo y San Esteban de Pravia, donde se dan millones para obras, mientras que nosotros le entregamos un puerto que está produciendo una renta de un 80 % al capital comprometido por el Estado, y sólo pedimos que el Estado cumpla los compromisos contraídos con Pasajes, que no es una esperanza, sino un negocio en pleno desarrollo, lo menos que podemos pedir es que nos equiparan con otros puertos que no ofrecen más que agua, sin construcciones de ninguna clase. Nuestra actuación debe ser firme, y de petición absoluta no de un mero apoyo.

Se insinúa en el escrito de la Liga de Productores, la participación de la Diputación en las obras del puerto y yo creo que debíamos ponernos de acuerdo al redactar las conclusiones, hermanando en ellas el espíritu laborioso y expeditivo de nuestro país con las posibilidades económicas y condiciones de la obra. Es decir, que el Estado entregue una parte y el que gerente el negocio de modo activo e inmediato sea la Diputación, con ese espíritu nuestro activo y racial; llamo la atención sobre este particular y pido que cada sector dé lo que pueda dar. No quiero que se modifiquen las conclusiones, quiero que se haga una cosa mixta; que nosotros pongamos las actividades y la dirección y el Estado ponga el dinero.

No hubo error en los comienzos al enagenar el negocio. En la segunda etapa, otra empresa le dió nuevo impulso, con nuevas fuerzas y nuevos capitales no cansados; dejó cumplida su obra. Tampoco censuro, que el negocio se llevase al Estado, porque entonces estaba indicado hacerlo así, ya que la empresa a pesar de ser buena cumplidora, tenía trabas para realizar las obras que exigía inmediatamente el puerto, pero hemos salido de Málaga para entrar en Málaga. Es sabido que el Estado no tiene actividad, porque tiene otros cuidados a qué atender y no le queda tiempo y prolonga el cumplimiento de sus compromisos; esta semana sobre

todo no es fácil que pueda ocuparse de Pasajes, sino de otros "pasajes" que le interesan bastante más. Es necesario ir a una solución mixta del Estado y la provincia, teniendo éste su gerencia y sino, tiempo habrá de repetir estas reuniones.

#### CONTESTA EL PRESIDENTE

El señor Aníbarro habla nuevamente para sincerarse de que se le acusa por el señor Picavea, de servir de válvula de seguridad y de freno para coartar el pensamiento, cuando precisamente el gusto con que ha escuchado al señor Picavea demuestra todo lo contrario. Aquí por mi parte, no hay tendencia a cerrar la emisión del pensamiento a los presentes.

Si llamé la atención al señor Caballero fué porque la finalidad de la reunión no es la de extenderse en discursos, sino la de marchar unidos con espíritu de acción al logro de realidades inmediatas y no escatimaré ningún apoyo a todo lo que sea elevar el espíritu en bien del puerto.

El señor Caballero pide una nueva reversión a la provincia y el señor Picavea propone una solución mixta, intermediada con la gerencia de la Diputación. Todos deseáramos, efectivamente, la mayor actuación de la provincia en el Puerto, pero lo primero que debemos exigir es que cumpla nuestro derecho y éste es, que el Estado ejecute las obras que tiene obligación de ejecutar. Censuramos de lenidad y apoltronamiento a las anteriores empresas y el Estado está resultando mucho más inactivo que ellas. ¿Que no conseguimos nuestros propósitos? pues entonces es el momento oportuno de plantear las proposiciones de los señores Caballero y Picavea, pero entre tanto únanse ellos a nosotros y de la comisión que se nombre puede formar parte el señor Picavea que tiene medios personales de claro juicio y de publicidad, y no tengo más que añadir.

#### REPLICA EL SEÑOR PICAVEA

Empieza diciendo que pueden contar con su apoyo, para la empresa. En cuanto a conocimientos, dice, los únicos que tengo me los han dado

#### EN BEASAIN

### Inauguración oficial de un matadero

Amablemente invitados asistimos el domingo a la inauguración del Matadero Municipal de Beasain.

Acompañando a las autoridades locales y a los Sres. Inspector Provincial de Sanidad, Sr. Pesset; Inspector Provincial de Higiene y Sanidad Pecuaria, Sr. Chamorro; Presidente del Colegio de Veterinaria de Guipúzcoa, Sr. Sainz; Jefe del Servicio Municipal de Veterinarios de San Sebastián, Sr. Recalde, y numeroso público, visitamos las varias dependencias de este establecimiento modelo, donde admiramos las hermosas y modernas instalaciones, laboratorio y demás dependencias accesorias, llevadas a cabo por la acreditada Casa Metzger S. A. a la cual felicitamos en la persona de su representante, señor Iñiarra.

Acto seguido se sacrificaron ante la distinguida concurrencia varias reses con el moderno aparato automático de estilete, que es el adoptado para el sacrificio de todo el ganado, tanto vacuno como de cerda, en este matadero y que tan satisfactorios resultados está dando en cuantos establecimientos de esta clase se emplea exclusivamente, quedando todos los presentes encantados de su sencillez y eficacia.

El nuevo matadero, honra de la localidad, reúne en su importancia, pues se sacrifican varios miles de reses al año, la circunstancia de ser el primero que cuenta en España con su personal municipalizado.

Ocupaciones perentorias nos privaron de asistir al espléndido banquete con que el Ayuntamiento obsequió a los invitados al acto.

Nuestro parabien a Beasain, a su digno Ayuntamiento, a don Pedro Goena, ilustrado y competente Director de la nueva dependencia municipal, quien tantas atenciones tuvo con nosotros, al señor Ciria, y a cuantos han contribuido a dar cima a tan notable manifestación de progreso.

estos señores, más relacionados con el asunto del puerto; ni siquiera es mía la idea de la comisión mixta, que como acabamos de ver, está en las conclusiones que presenta la Liga de Productores, y yo no hago más que hacerla mía en todo, menos en lo de la palabra subvención, que yo querría hacerla desaparecer completamente. Ve con gusto que el presidente "subraye" el que el Estado debe cumplir sus compromisos, y yo aún digo, que se ponga una raya más, porque de eso ni siquiera hay que hablar.

Aquí viene a cuento el dicho del baturro, que comentando la frase "Dios vendrá a juzgar a los vivos y a los muertos" decía: "Sí, pero, a que no viene mientras esté yo vivo" (Risas).

Una voz: Es la del señor Carrasco que dice: El Estado ha dado ya siete millones.

El señor Picavea: No ha dado ni un céntimo, señor Carrasco. Lo que ha hecho es recoger la deuda de ocho millones, comprometiéndose a pagar los intereses y ha dado dos millones para el comienzo de las obras. Pero es que, aunque hubiere dado esos siete millones se ha obligado a bastante más. Es como el que debe 20 millones y paga cinco. Por consiguiente el Estado ha incumplido vergonzosamente su obligación.

El Presidente porta la discusión y pregunta si hay algún otro señor que quiera hacer uso de la palabra, insistiendo en que él no quiere ser ni freno ni válvula.

#### HABLA EL SEÑOR UCE-LAYETA

El Estado— dice— ni ha hecho ni hará nada. Y siento en esto discrepar de la opinión del presidente.

Y es que Guipúzcoa no tiene padrinos en Madrid, como Cataluña y Sevilla, sino que lo que tenemos es enemigos, que hasta se han apoderado de la mayor parte de las acciones de la Compañía del Norte, para llegar hasta dificultar los transportes. Entiendo que se debe pedir un aval, del que responda el Estado, siendo la Diputación la encargada de invertirlo en las obras. Hace un elogio del puerto de Pasajes, del que dice que es una gloria de Guipúzcoa, que todos los guipuzcoanos deben estar prontos a defender. En Madrid sólo dan buenas palabras y el Ministro que hoy las da, mañana ya no está en el poder. Entretanto, el puerto de Pasajes está a punto de quedar destruido. Luego, pídase el aval, que es lo único práctico, mediante operaciones bancarias y que la Diputación vaya haciendo las obras.

El señor Aníbarro contesta diciendo que hay una contradicción en las palabras del señor Ucelayeta, que empezó diciendo que el Estado no dará nada y ahora dice que se le pida un aval.

El señor Picavea: Pero es que el aval sí lo dará.

El señor Aníbarro: Pues si lo da, no faltará dinero en Guipúzcoa para responder de él. No discutamos ahora si el Estado dará o no dará, pues si es que lo ha de dar, vamos bien dirigidos por el camino que hemos trazado. Lo que no puede hacerse es pedir la reversión, porque no conseguiremos por ahí nada práctico. Demostremos que se nos ha agotado la paciencia, manteniéndonos, por ahora, dentro de nuestro programa y después vendrá lo que piden los señores Picavea, Caballero y Ucelayeta, y en resumidas cuentas y dejando aparte la modestia, que a veces es un estorbo, creo que soy yo el que tiene la razón máxima.

Termina el señor Aníbarro pidiendo que se nombre una comisión para que acople las conclusiones y pida el apoyo de la Prensa, que siempre se ha mostrado propicia a defender los intereses de la provincia.

#### UNAS PALABRAS DEL SEÑOR LAFFITTE : : :

El señor Laffitte (don Gabriel) se levanta a hablar y propone un voto de gracias para la presidencia por el acierto que ha demostrado al dirigir el debate.

Habla de la importancia turística del puerto de Pasajes y apunta la conveniencia de una carretera costera para turismo y una autovía, iluminada día y noche, asegurando que nos conviene no olvidar este punto del turismo, porque el puerto de Pasajes es para nosotros la antesala del mundo.

El señor Aníbarro da las gracias por sus amables palabras, al señor

Laffitte y propone que forme parte de la comisión en nombre de las empresas turísticas que representa.

Se acuerda así y se levanta la sesión en medio del mayor entusiasmo.

#### ENTIDADES Y PERSONAS QUE ASISTIERON A LA ASAMBLEA : : : :

Mesa presidencial.— Don Ricardo de Aníbarro, Presidente de la Diputación; don Ricardo Rezola, Presidente de la Asociación Patronal; don Luis Pradera, Vicepresidente de la Diputación; don Ramón Machin barrena, Presidente de la Cámara Oficial de Comercio y Navegación don Ramón Lizarriturry, dde la Cámara Oficial de Industria; don Manuel Rezola, Presidente de la Liga Guipuzcoana de Productores; y don Emilio Pisón, Secretario de la Asamblea.

Asisten.— Compañía del Tranvía de San Sebastián, Compañía Transatlántica, Banco Urquijo de Guipúzcoa, Sociedad Comercial de Transportes, Pesquerías y Secaderos de Bacalao, Banco Guipuzcoano, Colegio de Corredores de Fincas de Guipúzcoa Asociación de Consignatarios de Buques, Colegio Oficial de Agentes de Aduanas, Sociedad de Almacenistas de Carbón de San Sebastián, Fomento Industrial y Comercial de Eibar, Touring Club, Compañía Española de Turismo, Unión Eléctrica Vasco-Navarra, La Papelera Española, Industrias Ibéricas del Bacalao, Alcalde de Pasajes, Alcalde de Lezo, Compañía Navarra de Abonos Químicos, Banco de Tolosa, Muelles y Almacenes para Vapores de Pesca, Bañero de Cestona, Asociación Patronal de Transportes de Guipúzcoa, Banco Español del Río de la Plata, La Papelera de Cegama, Guano y Pescarina, S. A., Papelera de Arzabalza, Papelera del Oarso, Banco de Vizcaya.

Sociedad Echezarreta, Mendía y Compañía, don Rafael Peón, don José Tolosa, don Luis Muñoz, señor Amilibia, don Felipe Peñalba, don Francisco Elgarresta, don Luis Urrutia, don Santiago Fernández, don José Pérez, don Juan Esteban, Circulo Mercantil e Industrial de San Sebastián, don Manuel Pérez Osinalde, don Pedro Egoscóabal, don Eloy García, don Regino Salaverria, don Antonio San Gil, don Amando Sánchez, don José Antonio Beguiristain, don Eusebio Arana, don José María Inchaurren, don F. N. Lasarte, don Ramón Alonso, don J. M. Bengoechea, don Pío Salaverria, don Santiago Bianchi, "La Voz de Guipúzcoa", "El Pueblo Vasco" EL DIA y "La Noticia", don Mariano Valentín don N. Montini, don F. Peña Araluce, don Juan Olalde, don José Astigarraga, don Felipe Ortiz, don José Gazcue, don Joaquín Muñoz Baroja, don José María Caballero, don Luis Rubio, don Aquilino Zabala, don Miguel Liceaga, Hijos de J. Lizasoain, don Joaquín Lizasoain, don Rafael Picavea, don Julio Gallardo, don Félix Ibarguren, don Pedro Martínez Indart, don Saturnino Veiga, don José Irastorza, don Dionisio de Azcue, don Gregorio Golcochea, don Manuel Gurruchaga, don Francisco Hernando, don Francisco Azpiroz, don Agustín Cabra, don Adolfo Giménez, don José de Egaña, don Jorge de Satrustegui, don Angel Meana, don Luis Caperochipi, don Pedro Fillel, don Vicente Aregui, don Rafael Quijada, don Aureliano Tejada, don José Ulivarri, don Pedro A. Rivero, don Pedro María Oyarzábal, Asociación Almacenista Lubricantes, don Ignacio Villar, Dionisio Elizalde, don Juan J. Echezarreta.

Don Tomás Altuna e Hijos, don Alberto Alonso Berueta, don Rafael Arcelus, don Manuel Sorondo, Inurieta, Ordinas y Compañía, don Marcelino Izaguirre, Marqués A. Pesqui de Genin, don Ramón Puertolas, Hijo de Julián Salazar, Lizarriturry y Rezola, Irazusta Vignau y Compañía, Talleres de Tolosa, Sociedad Española de Pastas Kanson y Cappelen, Sucesores de Limousin Hermanos, Nietos de Antonio Elósegui, Epelde Larrañaga y Compañía, Echániz Iturrioz y Compañía, Cartonajes Linousin, Sociedad Lumina, don J. Romero, don Gabriel María de Laffitte, don Joaquín Pavia, don Vicente Laffitte, don J. de Aizpúrra, Portu Hermano y Compañía, don Ignacio de Imaz, Torre e Hijos, don Bernardo Murguía, don José de Azqueta, don Federico Bandrés, don Rafael Esteban, don J. Antonio Mons, don Ignacio Beguiristain, don Lorenzo Otegui, don Miguel Aran-



guren, don Adrián Salaverria, don  
no Munoa, don Juan Elóse-  
gui, Compañía Auxiliar de Ferroca-  
riles de Beasain, don Manuel Cua-  
ras, don Luis Rivilla Oteiza.

Don Francisco González, don An-  
drés Obeso, don José María Incha-  
urondo, don Andrés Parayuelo, don  
A. Laguardia, don Florencio Gueza-  
la, don Fidel Otegui, don Fulgencio  
Puy, Alfaro y Gomara, don Francis-  
co Ripoll, don Manuel Anso, don  
José Yarra, don Salvador Vayries,  
don Cayo Aristegui, don Juan Cres-  
po, Gal y Compañía, don Miguel  
Calvo, don Felipe y don Isidoro Ar-  
taza, don Eugenio Bravo, don Fer-  
nando de Erdevide, Viuda y Sobri-  
nos de Manuel Cámara, don Santia-  
go Elizalde, Toledo y Elia, don Bar-  
tolomé Lasarte, don Calixto Alcorta,  
don Félix Azpilicueta, don Francis-  
co Otaegui, don Andrés Peña, Li-  
mousin Aramburu y Naguán, Socie-  
dad Anónima Monegal, don Emilio  
Sopelarte, don Francisco Larrañaga,  
don José Cruz, Depósito de Carbo-  
nes de Tenerife, don Justo Arcona-  
da, Gascue y Cruz, don Domingo  
Elizaguirre, don Gregorio del Cam-  
po, Compañía "La Soledad", Victo-  
rio Luzuriaga, Zaldúa y Compañía,  
José María de Aristegui, Compañía  
Mundaca, Treñlería Teutonia, don  
Eugenio Cámara, don Angel Ciriza,  
don Cecilio Letamendia, don Alber-  
to Ugalde, Viuda de Mariano Yur-  
rita, don Miguel Yurrita, don Ge-  
rardo Cayuela, don Pedro Lasaga-  
baster, don Juan Sena, don Juan  
Zabala, don F. Luzeret, don Anto-  
nio Puy, don Pedro y don Horacio  
de Azqueta, don Miguel Emparan-  
za, Worms y Compañía, don Luis  
Sarasa, don Fernando Nicolás, don  
Arsenio de Pedro, don A. Grull,  
Aceros Orueta, don Lorenzo Artola,  
don Antonio Berrueta, don Tomás  
Yarza, Sans y Giménez, Revista  
"Vasconia Industrial y Pesquera",  
Sociedad Limitada Arve, Muñio y  
Fernández, don Jaime Fernández,  
don José Ruiz, don Julio Ochoa, Mo-  
reta y Compañía, don José Yurrita,  
don José Murguía, Berra e Hijo de  
J. Yarra, don León Carrasco, don  
Francisco Andonaegui, Asociación  
Gremial de Armadores, don Grego-  
rio Martínez de Suso, don Fernan-  
do Azcona, Asociación de Exporta-  
dores y Almacenistas de Vinos de  
Guipúzcoa, Unión Resinera Espa-  
ña, la Compañía de Maderas, Ce-  
mentos Rezola S. A., don Manuel  
Clément, Agrupación de Almacenis-  
tas de Coloniales, Agrupación de  
Almacenistas de Aceite, La Comer-  
cial Guipuzcoana, Cámara Oficial  
Minera de Guipúzcoa, Real Compa-  
ñía Asturiana, Corporación de Prác-  
ticos de Pasajes, Almacenes de Le-  
zo-Pasajes, don Sabino Ucelayeta,  
etcétera. etc.



## SECCION ECONOMICA Y FINANCIERA

### Bolsa de Madrid

Interior 4 %	67'00	Cédulas Banco Hipote-	
Exterior 4 %	85'00	cario 6 %	108'00
Amortizable 4 % con		Acciones preferentes Te-	
impuesto		leónica 7 %	107'25
Amortizable 5 % 1922	38'00	Acciones ordinarias Te-	
" 5 % 1927	82'00	leónica 7 %	129'50
" 5 % 1928		Banco de España	579'00
" 3 % sin im-		Banco Hipotecario	434'00
puesto	66'50	Banco Hispano Ameri-	
Amortizable 4 % sin im-		cano	230'00
puesto	82'50	Banco Español de Cré-	
Amortizable 4 1/2 % sin		dito	309'00
impuesto	38'00	Banco Central	"
Amortizable 5 % 1926 sin		Banco Español Río de la	
impuesto	98'00	Plata	"
Amortizable 5 % 1927 sin		Compañía Arrendataria	
impuesto	82'00	de Tabacos	228'00
Amortizable 5 % 1929 sin		Compañía Arrendataria	
impuesto	98'00	de Petróleos	"
Deuda Ferroviaria 4 1/2		Unión Española de Ex-	
por 100	86'25	plosivos	766'00
Deuda Ferroviaria 5 %	96'25	Compañía F. C. Norte	
Bonos Oro Tesorería 6 %	165'00	España	472'00
Deuda Argentina 6 %	332'00	Compañía Madrid - Za-	
" Austriaca 6 %		ragoza - Alicante	410'00
" Marruecos 5 %		Hidroeléctrica Española	67'50
Obligaciones F. C. Tán-		Azucarera General de	
ger-Fez 6 %	97'50	España ordinaria	"
Obligaciones Transatlán-		Chade	636'00
tica 5 %	"	Mengemor	252'00
Obligaciones Transatlán-		Felgueras	94'00
tica 5 1/2 %	"	Minas del Rif, nom.	"
Obligaciones Transatlán-		" portador	480'00
tica 6 %	"		
Cédulas Crédito Local			
5 %	"		
Cédulas Crédito Local			
5 1/2 %	87'00		
Cédulas Crédito Local			
6 %	90'25		
Cédulas Banco Hipote-			
cario 4 %	92'25		
Cédulas Banco Hipote-			
cario 5 %	100'00		

### CAMBIO

París	39'35-39'75
Londres	48'80-49'25
Nueva York	10'035
Berlín	241'00
Belgas	141'25
Suizos	195'70
Liras	53'05
\$ argentinos	302'00
Escudos	0'431

### Bolsa de Barcelona

Interior	67'00	Filipinas	365'00
Exterior	80'50	Aguas	205'00
Amortizable 1917		Petrolillos	47'00
Idem 1920	87'75	Tranvías	
Idem 1927	81'60		
Idem sin impuestos 1927	98'80		
Acciones Nortes	93'00		
Idem Alicante	81'70		
Idem Orense	"		
Idem Explosivos	770'00		
Norte 1.ª	68'25		
Alicante 1.ª	66'00		
Crédito Local 6 %	95'00		
Chades	634'00		

### Bolsa de Bilbao

FONDOS PUBLICOS		Alicantes	387'50
Amort. 5 % 1927 sin imp.	97'80	Vascongados	525'00
Ayunt. Bilbao 5 1/2 %	100'00	Hidroeléctrica Ibérica	800'00
OBLIGACIONES		Unión Eléctrica Vizcaina	890'00
Hidroeléctrica Ibérica	87'00	Sota	1.000'00
ACCIONES		Explosivos	720'00
Banco de Bilbao	1775	Papelera	168'00
Nortes	455'00	Siderúrgicas Mediterráneo	85'00
		Resinera	20'00

## Anuncios económicos

AVICULTORES. Incubadoras Ro-  
yal. Criadora maravillosa, 250 po-  
llos, litro petróleo, 40 horas. Pollue-  
los Leghorn. Granja Santa Marga-  
rita. Orduña.

ACADEMIA de corte de París.  
El mejor sistema. Buen Pastor, 11-  
segundo.

ALMACENES ALMEIDA. Casa  
especial para toda clase de ropa de  
trabajo. Miracruz, 6. Pescadería 12.

ALQUILER de automóviles. Pre-  
cios módicos. Garage Azcárate, Prim,  
12.

AMUEBLADORA VITORIANA.  
Los mejores muebles. Urbieta, 21, y  
Buen Pastor, 3.

ARTICULOS de aseo e higiene.  
Droguería Azcue; Fuenterrabía, 18.

BATAS SOBRE MEDIDA. Entre-  
ga inmediata. Almacenes Almeida.  
Miracruz, 6. Pescadería, 12.

CANARIOS ALEMANES. Profe-  
sores. La Cubana. Fuenterrabía, 39.  
Teléfono, 13.696.

COPIAS a máquina y al multico-  
pista. Valentín de Vega. Fuenterrabía, 3.

CORSES, sostenes y medias. Mai-  
deño. 125 o 150 pesetas mensuales.  
Dirigirse a A. B. esta Administra-  
ción.

FABRICA DE LADRILLOS. Eche-  
verría y Urreta. Lasarte. Teléfono  
71-50.

HACE FALTA joven para depen-  
diente ferretería. Informarán en es-  
ta Administración.

JOVEN 19 años, traduciendo fran-  
cés, contabilidad, mecanografía, de-  
sea colocación.

Razón en esta Administración.  
LA MODERNA. Fábrica de co-  
ches de niño. Ventas al contado y a  
plazos. Urbieta, 60.

MAQUINAS DE ESCRIBIR. Las  
mejores "Remington". Valentín de  
Vega; Fuenterrabía, 3.

PATATAS. Las mejores; Julián  
Pérez Hijos, General Echagüe, 4.

RECAUCHUTADOS. Los mejores  
recauchutados en Betikó. Miracruz  
36, bis.

RELOJES de pared, 55 pesetas,  
bonitos modelos. Leoncio González,  
14. Miracruz, 14.

RETRATOS de boda, despedidas  
de solteros, banquetes, ampliaciones,  
etc. Eugenio Figurski. Rentería.

TEJIDOS y confecciones. Sastro-  
ria y camisería. Otaño Hermanos.  
San Juan 11 y Pescadería 11.

TAQUIGRAFIA, clases particulares  
económicas. Dirigirse, Loyola, 12,  
cuarto izquierda.

SE ALQUILA primer piso, seis ha-  
bitaciones, todas exterior subida al  
castillo 2, 110 pesetas. Razón, San  
Martín, 51, cuarto, derecha.

SE OFRECE una señora para la-  
vado, costura, plancha, cocina. Di-  
rigirse Pasajes San Pedro, 30, pri-  
mero, dcha., Marianeta Rodríguez.

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
**PABLO MOLANO**

Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5  
PENAFLOREDA, 10 :-: Telf. 14.168

**R. ARAMBURU**  
VIAS URINARIAS, PIEL

Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7  
FUEROS, 5, 3º :-: Telf.: 1-03-85

**L. VASALLO**  
Tuberculosis. Medicina general. Ra-  
yos X. Consulta de 3 a 5. Teléfo-  
no 1-44-08. - SAN MARTIN, 38. 1º

**Doctor VIDARTE**  
Sistemas nervioso y mentales. Ga-  
binete electroterapéutico. De 10 a 12  
y 2 a 4

ELCANO, 10, segundo  
**Dr. E. Polit** Especialis-  
ta, oído, na-  
riz y garganta

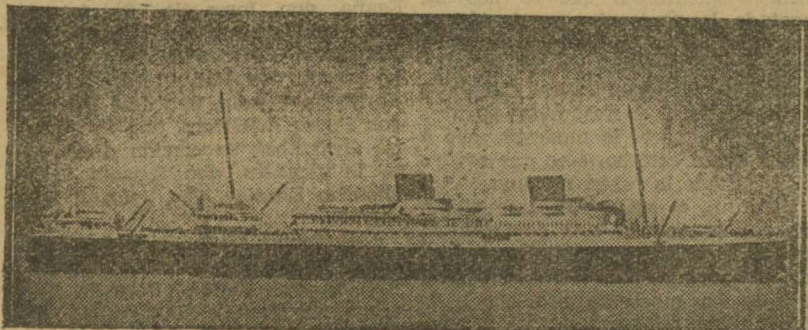
Consulta: 10 a 12 1/2 y de 3 a 6  
OQUENDO, 12. - Teléfono 1-12-09

### Academia de corte

En quince días se compromete la  
señora Eugenia Iza a enseñar a cor-  
tar a sus discípulas toda clase de  
prendas (blancas y de color) de se-  
ñora y caballero y niños. Sistema  
práctico y más moderno. Se habla  
vasconce y castellano.  
SAN MARTIN, 29, cuarto, Izqda.

## GRAN ACONTECIMIENTO

Llegó el inmenso surtido de medias, carteras, para Señoras, a la Gran  
paraguería "EL TRIUNFO", Sucursal de la Fábrica González Herma-  
nos, Avenida de la Libertad, esquina Oquendo. Como fin de temporada,  
liquidamos todos los paraguas a precios sin competencia.



## Compañía Trasmediterránea

Barcelona Madrid

Via Layetana, 2 - Plaza de las Cortes, 6

SERVICIOS REGULARES DE VA-  
PORES CORREOS Y COMER-  
CIALES ENTRE LOS PRINCIPALES  
PUERTOS DE LA PE-  
NINSULA, BALEARES, CANA-  
RIAS, NOROCCIDENTAL, FRAN-  
CIA E INGLATERRA

### Servicio quincenal Pasajes-Canarias

### Servicio regular semanal de cabotaje

CON SALIDAS FIJAS DESDE PASAJES, ADMITIENDO CARGA PARA BILBAO, SANTANDER, GI-  
JON, CORUNA, VILLAGARCIA, VIGO, SEVILLA, CADIZ, HUELVA, CEUTA, MELILLA, ALMERIA, OCA-  
TAGENA, ALICANTE, VALENCIA, BARCELONA E ISLAS CANARIAS.

16 de Febrero Río Miño

PARA INFORMES DE FLETES, CABIDA, PASAJE, ETC., DIRIGIRSE A SUS CONSIGNATARIOS

**Hijos de F. Azqueta. — PASAJES**

## Compañía Trasatlántica

Servicios del mes de Febrero de 1931

### LINEA DEL CANTABRICO A CU- BA - MEJICO

El vapor ALFONSO XIII, saldrá  
de Bilbao y Santander el 18 de mar-  
zo, de Gijón el 19 y de Coruña el 20,  
para Habana y Veracruz, escalando  
en Nueva York al regreso.

### LINEA DEL MEDITERRANEO AL BRASIL-PLATA

El vapor REINA VICTORIA EU-  
GENIA saldrá de Barcelona el 5 de  
marzo, de Almería y Málaga el 6, y  
de Cádiz el 8, para Santa Cruz de  
Tenerife, Río de Janeiro, Montevi-  
deo y Buenos Aires.

Próxima salida el 5 de Abril.

### LINEA DEL MEDITERRANEO A NEW-YORK - CUBA

El vapor MARQUES DE COMI-  
LLAS, saldrá de Barcelona y Tarrago-  
na el 7 de marzo, de Valencia  
el 8, de Alicante el 9, de Málaga

el 10, de Cádiz el 12 y de Vigo el 14,  
para Nueva York y Habana.

Próxima salida el 7 de Abril.

### LINEA DEL MEDITERRANEO A CUBA-NEW-YORK

El vapor MANUEL CALVO, saldrá  
de Barcelona el 21 de marzo, de Va-  
lencia el 22, de Málaga el 24 y de  
Cádiz el 25 para Las Palmas, Santa  
Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la  
Palma, Santiago de Cuba, Habana  
y Nueva York.

Próxima salida el 21 de Mayo.

### LINEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO - VENEZUELA COLOMBIA

El vapor MAGALLANES, saldrá de  
Barcelona el 25 de Marzo, de Valen-  
cia el 26, de Málaga el 27 y de Cá-  
diz el 29 para Las Palmas, San Juan  
de Puerto Rico, La Guayra, Puerto  
Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y  
Cristóbal, escalando al regreso en  
Santo Domingo.

Próxima salida el 25 de Abril.

Servicio tipo Gran Hotel. — T. S. H. — Radiotelefonía. — Ca-  
pilla. — Orquesta, &

Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se mantienen  
a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía una red de servicios  
combinados para los principales puertos del mundo, servidos por lí-  
neas regulares.

Para informes, en las Oficinas de la Compañía: Plaza de Medina-  
cell, 8, BARCELONA, y en la Agencia de la Compañía Trasatlántica:  
J. DE SATRUSTEGUI, PRINCIPE, 1. - SAN SEBASTIAN.



# EUSKAL ORIA

LENENGO BATZARRA

## Ander luek luekin ditugu

Bildu ziran. Eta 62 bildu ere. Ez bat gutxiago, ez bat gehiago. Guziak zein baño zein alaiago, euskaltzale-tasunez pilpil.

Aretoa bera, ainbeste gonadun gazte euskera utsean egiten nabaituaz argiago ote zegoen irudituz zitzailen. Eta inoiz gubixtan ikusiko zian bileria mota polit ura ikusi naiz, eguzkiak ere urregorizko illez ornitutako arpegi ori biribilla agertu zuan, bere muñ epela leio zear eskeñiaz.

Inauteri, arpegia estalita, esku-tuan erabiltzeko obeak diran grifia zitalai irtenbidea eman oi zaien aro lardatza.

Zu izan zera, andereño maitekor olek, beñere eskutuan euki bear ez guren maitasun eder bat, arpegi garbiz, sutsu azaltzeko autua.

Euskal Inauteriak amaitu dirala adierazi nai lutekela esan ditek. Euskal-Inauteriak! Amaika otso ardi larraz estalita gure artean ibili oi bai-degu.

Arrebak, entzun zenituzten Aita Agirre ta Arrue'tar Joseba jaun agur garriak esandakoak.

Emakumeak asko dezake, ta de-zen guziaz emakume dalako, orre-geatik.

Emakumea, gaitzak jantzi, "cock-tail"ez ezarria lakartu, ta okerre-ko gizonak ainbat eskubide izan naizan marruka ikusten degunean, gizonak ezin gerezake an emaku-me antzik ere nabaitu.

Emakumea, gizon artean, beti erregin izango da. Ez beza beraz ifiola ere bakaulki (trono) au galdut. Eta erregin batek lanik ezin egin dezakeela esaten nor ausartuko da?

Senargalak euskeraz egin bearko dio, euskeraz biyar senarrak, eus-keraz iritziko zalzikion "xanko-go-riak" beren mingaintxoaz azkatzean, euskeraz ze el ta arrandegian, eus-keraz saletxe guzitan, euskeraz be-ron mendeko ikastoletan, euskeraz lekalmaketan ere, euskeraz, itz ba-tuan, berak ordera sartu oi duten ainbat tokitan.

62 zerate gaur, maitasun gaiak emakumeentzat bereziak izanik las-ter geiago izango zerate. Zuek nai badezute, egiz diotzuet, "reboluzio-riko" paketsuena zuen esku dauka-zute.

Aurrera, aurrera.

LUZEAR

## Emakumeentzat bakarrik

Suleizako Kaltzagorri oso aserretua zebilen egun ayetan. Bazirudien onerago ere bazetozela ezau-garriak, beintzat naiko tximist, trumoi, arribar, eta ekaitz beldur-garriak abiltzan.

Bere mendeko deabru guziyai ere beldurra sartzeraino.

Bein batean bere mendeko dea-bru guziyakin batzar bat eratu zuan, eta bertan erabaki sendoak artu zituzten. Guziyen buru egiten zuan Kaltzagorri, ao eta sudur zuloetatik suzko asnasa zeriylola, eskuan sar-de gorritza arturiki asi zan itz egiten, eta onela omen zion:

—Ogeita lau ordu barru espadi-dazute agertzen emakumeari galbi-dea eman eta lotsa kentzeko bidea, txizkiltatu gaixto egingo zaituztet.

Ordutik erabaki zuten deabru gu-ziyak nai ta nayezkola zala emaku-meari lotsa kentzea "inpernuu" be-tetzekero, eta asi ziran beren iri-tziyak ematen. Batek maitasuna, bestiak aberaztasuna, onek eder za-lekeria, arek grifia txarrak, dantza nastuak eta azkenik irakurgai lizu-nak, ta jantzi nabarmenak.

—Danak dira onak" zion. Ba-ña azkeneko iru oiek aukeratu zit-un egokienatzat.

Irakurgai txarrakin oztu eraziko zion sipsimena, eta jazerak izan zitezela gona eta beso motzak, kol-koa berriaz ageriyen, eta bein era ortan jarri ezker lotsa botako du emakumeak eta orduan dantza nas-tuan ibiliko da.

Erabaki oiek artu zituzten Dea-bruzko batzar arretan. Ordu ezke-

rozitik jarriyak omen dira galbide txar oyeak.

Kaltzagorritarrak izan nai eza-pa-degu bigaidu ditzagun guregandik zikinkerio oiek. Kizkali irakurgai lizunak; utzi Kaltzagorri beraren-tzat jazerak nabarmen eta geye-gizkoak; eta bigaidu Euskal erritik gure oitura ederrak nästen dabilen dantza nastu zikiña.

Ez ote degu guk Gipuzkoa'ko Mi-ren alabak deabru kaltzagorrik ja-rritako lokarri oiek irratzeko ba-tzar bat egingo? Nik bayetz uste. Gauzak aurrera dijoaz, idazleak ere ugaritzen eri gera; nonaitik bada-toz iritziak. Eri batzuk badira bai oraindik "Trubelarra"ren deyari erantzun ez oiyotenak.

Zuen iritziak ere bearrekoak ditu-gula jakin zazute. Ez ote zaigu inor agertuko Irun, Errenderi, Lezo, bi Pasayak gure auzo erri oyetatik?

Bigaidu lenbaitlen zuen iritziyak laister Itziar'ko Amatzoren ofetan Gipuzkoako Miren alaba guziyen biotzak bildu; danen artean biotz aundi eder bat egin eta amatzori eskeintzeko.

—Tori, amatzu; gorde itzatzu ill arteraño Kaltzagorriren atzaparre-tatik. Amen.

PILLIPA

Oiaztzun'dik.

## "Otzekoa"

Ungüento especial para injertar ár-boles. Se usa en frío. De venta en los Sindicatos Agrícolas. Al por mayor Federación Agrícola y Sindicato Agrícola de ANDOAIN

## Eigoihar

AITA SANTUA (DOIPURUA)REN EGUNA. — Ostegunean ospatu gen-duan gure Erromako Aitaren egu-na. Goizean jaunartzerä aundi ta txiki taldea izan zan; arratsaldean berriz, bost eta erdietan Jauna agi-rian zala, Agurtza deuna eta ondo-ron "Te Deum" abestuz elizkizuna. Etzan ez egun ajutua "ostegun gi-zen" izanik, baño munduko txora-kerieri utzita, azaldu ziran bai, be-netakoak. Goi-Jaunari eskerrak eman eta gu kristauon Aita Erro-makoaren alde otoi egitera.

ARATOSTE (Karnabakak). —Badi-juaz egun lasai oiek; mundutarren-tzat ala badira ere gu kristauok, beste era batean artu ditugu. Dan-tzak eta abar ba dira, baña baita ere oek baño ibillera zuzenaguak ere eta beaz gukzuzenetik ibili nai degu. Ala, urteroko eran eliz (txa-don) nagusian elizkizunak iru egu-netan arratsaldean.

Jolas garbiak ere badiugu, ba igande eta astearte arratzerako "Marianisten" ikastolako toki ede-rrean zine eta antzerketak antolatu zituzten.

Igandean "Capitán Enero", sei za-tiko "peikula" eta Luistarrak an-tzestu zuten "Abek itxilluak".

Gaur, Maria'ren Alabak dute an-tzezkiä; "Las antipáticas del segun-do" eta "Lo que inventan las mu-jeres", antzestuko dituzte eta tar-tetan abesti eder ederrak abestu ere.

LASTERKETA. — Igandean (22), arratsaldeko iruretan, lasterketa izango da, emengo "Gaxo-etxe" pa-retik Alzola'ko-Naparkora jun eto-riari. bi bider. Jokua du Larraña-ga'tar Domingo'k—"Artajalei" gaitz izenez—eta jun etorri oek egin bear ditu ordu batean. Amabi "kilome-tro pasa", da bidea eta jokua ogei ogerleko. Mutill ain aldrebesa ezia "Artajalei" eta... estu ibiliko du apostua. Poztuako nitzake.

ARRUA'KO "MARIAREN ALABA BAT" I. — Ez dakit nik zer gerta-tzen zaitzuen emakumeri: gauz bat, lagun bezela esan edo nunbaitetik jakiten dezutenian, ezin dezute gor-derik euki, "pregola" jo bear eta danborrik gabe. Zuk beintzat orain-guan ala egin dezu, eta "pregola" jo dezun ezkeron nik danborra joko det orain.

Ez dakit, zurekin ezaguerarik de-tan, ni ez naiz gogoratzen. Baño idazle naizen adeltetik ala zuk izen-tatu nazun ezkeron, lagun-adiskideen eran natorkizu.

Mutrikuko "Madalenetan" zezenak difingui, bai, eta "torladore" eta ga-ñerakuak zuk esan bezela dira. "Agirio-Mendi" zuk ez uzte bezela-

koa da gai ortan eta "Aberri" zer esanik ez, ainbeste "kita" eta "fa-rol" eta "mariposa" dakiz eze, nun oraindik mutill zar dagoan. Zuk esan bezela "Presidente" aukeratu na-go "korridan" eta "Loretzu" eta "señorita" gertu dira "palkua" be-tetzeko, baña ez emen dute erregi-nik—"presidenta" jartzeko eta or-nun nik nere eskubidez aukeratzin zaitudan "miss..." eta jarriko zera "erregin-presidenta" jarleku apa-ñean "pon la corte de honor". Orre-la danak "completo" izateko "brin-dis" zuretzako izango da, "Confor-me" zera?

IXAKA

## Lezo

Zubi'ko auzoko bizi-lagun batek gaztigatu nau, nere aste ontako idazkitxo onen bidez aikate jaunari ots egin dezayodala, kale-garbitza-leak errian biltzen dituan zakarrak beronen etxaideta zuzentzen dan bidean jagatzen dituala eta usaia eta zikin orrek itxi eraziko diotela bide ori ain arin, alkate jaunak ka-le-garbitzaleari zakar ori beste alde batera jaurti edo botatzeko agintzen ez badio. Nik ots egin det, eta orain alkate jaunak onena zer derizkion, bere arazoa da. Baña ustea ustela biurtu ez dezan, etxalde oietako bi-zi-lagun esasan aldeaz zerbait egin-gu duan ustean gelditzen dira be-ronek ere, eta oien esker beroenak jaso ditzala.

ANASTAXIO

## Mutrika

OSAKUNTZA EGITEN. — Donos-tira osakuntza egitera juan da, Odriozola'tar Gotzon. Etorri osoro sendatuta.

NASTU TA LABUR. — Gaixorik oso gaizki arkitzen da Lizaraburu'tar Antonio, zihogotzi jauna.

—Oro bat, gaixo dago, Basterre-txea'tar Eujen.

—Andonegi'tar Nikasio'k ikusi du geitua bere sendia semetxo batekin. Pantzaska euskal izena ezarri diote. Zorionak.

EKAITZAK. — Egun abetan nai-kua ekaitz badegu badirudi lur guz-tiak bera datozela.

Lurrin ontziak etxian daude eta itxasoa oso asarre dago noizbait on-duko alda.

"MARIAREN ALABA BAT"eri.— Irakurri nituan zure lerroak eta arrituta gelditu nitzan irakurri nua-nian "Ez aserratu". ¡Ai lagun idaz-le! Jakifi bizkar oso zabalekua nai-zela eta gibela berriz lengo egun batian errario X'ekin ikusi zidan Don Pruentzio'k eta esan ziran oso aundia nuala, orlik atera kontua aserratuko naizen edo ez. Dana da-la guztiz egoki egin dezu zezenketa-ko banaketa, baña bi gauza utzi di-tuzu, arreba, banatu gabe eta oriek nik banatuko ditut. "Korrida" orre-tan bearrekiz da "Don Tankredo" eta nola toliadore guztziak egina-gagozen "Don Tankredo"na egingo du Itziar'ko "Burni Bide"k orko milloi bat peseta gutik betik.

Orrezaz gañera IXaka'k diona irakurri, bai, ta la zer derizkiozun.

ITXAS-AURRE

## ¿Non bizi gertu?

Arrigarria da bañan egia nere "begi" aurrean egunero ikusten de-dana. Euskera altxa nairik gabilt-zanok, bai andereñoak bai gizonak adimen aundi ta txikikoak, bai aber-atz nola txi-roak, guziok anaitasun batekin lan egiten degu euskeran aldeaz, inoiz baño geigo.

¿Zenbat" dira euskeraren apur bat jakin ez eta naitasun "aundi" bat artuaz, gaur euskera txit ondu "erabiltzen" dutenak? Neretzat abek dira "euzko" sendiko seme ta ala-bak, zin'zonak. Beren lantegitik atera ondoren oraindik arkitzen di-ra, kementsu "euskera" ikasi-na-yan, azkenik iritxiar beren gogozko naya. Len lotsaz beterik arkitzen baziran, "euzko" semiak zirlala esa-teko, gaur beren arpegi irri-partua-a agertzen dute nuna, bai uri, aundi ta txikietan, lantegitan, baita jo-las-tokitan itz eginaiz beti gure ele-ederrean. ¿Zer gauz ederrago eus-

# VIDA RELIGIOSA

MARTES, 17 FEBRERO

Santos de hoy:

La Huida de Egipto. — Ss. Faus-tino, Policronio, obs.; Teódulo, Do-nato, Secundino, Rómulo, Julián, mrs.; Alejo Falconeri, cf.; Silvino, ob.; Pintano, pb.

Santos de mañana:

La Oración del Huerto. — Ss. Si-meón, ob.; Claudio, Prepedigna, Ale-jandro, Cucia, Lucio, Silvano, Rú-tulo, Clásico, Secundino, Flúctulo, Máximo, mrs.; Flaviano, Eladio, obs. PARROQUIAL DE SAN VICENTE. SANTA CUARESMA

## Desde Alegria

Después de transcurrir ocho largos años en pacífica quietud, vuelven otra vez a inquietar el sosiego ciudadano las dichas elecciones que esta vez parece que vienen preñadas de una atmósfe-ra de recelos de dudas y vacilacio-nes.

El nuevo censo electoral de esta villa tiene un total de 236 elec-tores de los cuales, según se des-prende de las listas, cerca de una cuarta parte es analfabeta, par-teneciente casi toda ella a gente de avanzada edad y que por sus ocupaciones vive en lugares y vi-viendas muy lejanas del casco de la población. Es de desear que en-tre los jóvenes alegritarraz no que-de ninguno que no sepa leer y es-ccribir.

Durante los presentes días de Carnaval se celebrarán en la ige-lia parroquial de esta villa las fun-ciones religiosas de desagravio y que todos los años se hacen con gran brillantez.

El miércoles de Ceniza, como primer día de la Cuaresma, es da ayuno, y desde este mismo día em-pieza el tiempo Pascual para los fieles conforme manida el tercer mandamiento de la Santa Madre Iglesia.

Hoy martes de Carnaval y a las cinco y media de la tarde se pro-yectarán en la pantalla del am-pio Salón de la calefacción varias soberbias cintas cinematográficas de largo meraje y de tendencias ejanas e instructivas que segura-mente llamarán la atención de los numerosos jóvenes que acudirán a dicho Salón con objeto de pasar el rato alegre y divertidamente.

EL CORRESPONSAL.

kaldunak gure izkuntza erabiltze-a baño?

Bañan... "tamala" da esan bearra, oraindik asko ditugu gure sendian amaren maitasuna ezagutu nai ez degunak. Seme oiek dira gure iz-kuntza inperatu nai dutenak, bai euzko gauz eder ta oiturak, arroke-riz beteta dabilzanok. ¡Ez dakite zertarako etorri diran ludi onetara, ezta... nun bizi diran ere! Ustez be-ron buruak jakintsu bezela dauz-kate, "bañan"... ez dira mosolo ba-tzuek besterik.

¿Noiz "konturatuko" zerate, txo-rakerizko arrotasunak utzi ta lan "gogozko" bat egitia? ¿Ez dezue ikusten beste lekuean, izparringiak diotenez naiz "Indiyan", Irlandan, Beljikan, emen bertago Kataluña'n, zer lan eder ta egokia egin dutea beren izkuntzagatik? ¡Lotzatuko ote dira beren izkuntzan jarduntzia euskeldun asko bezela! Nik... ezetz diot.

Zenbat aldiz gertatu oi da geren artian, izketan jarduntzia "pran-tze"tar batekin, (jakiña "ezpainda-rraz" ari bear), ta onetan etoritzen da beste "prantze"tar bat ta naiz "erderaz" jakin "jarraitzen" dute be-ren izkuntzan. Gu berriz arkitzen bagera bi lagun euskeraz ta etorri erdaldun bat, gure izkuntza ezdaki-lako jarraitzen degu erderaz. ¿Zer-gatik izan bear degu onelakoak? Esango dute "aziera" ona, eduka-ziodunak, ori egin bear duela; ¿noiz ezkeron aziera onaren izenean nor bere izkuntzan jardutea debekatu?

Aitzakiak utzi ta guziok mintza gaiten gure izkuntzan "batez" ere etxietan, mintza gaitien txikitzuen artean beti euskeraz, orain dauka-zigun ikastetxeian badakigu zer "gertatzen" dan, ta "karrikan" ere orobat. Erakutzi bear degu gure iz-kuntza besteak ainbat ederragoa dala, eta aurretik eraman zagun be-ti lengo esakun zarra: ¡Zer ikusi ura ikasi!

GAIN BERA

Mañana da comienzo el tiempo de la Santa Cuaresma y con él a la vez el del cumplimiento Pascual.

Durante toda la Cuaresma habrá Vía Crucis del Santo Rosario, que comenzará a las siete de la tarde.

Para los que disfruten del privilegio de la Bula son días de ayuno los miércoles, viernes y sábados de todos las semanas de este tiempo cuaresmal. Los viernes además obli-ga el precepto de la vigilia.

Mañana miércoles de Ceniza, se distribuirá la ceniza a los fieles a continuación de todas las Misas y Bendición solemne será a las diez y cuarto.

## Desde Vergara

El fallecimiento del señor Mú-gica. — A las siete de la mañana del domingo ha fallecido rodeado de sus familiares el apreciado y muy querido vergarés don Angel Múgica.

Su muerte aunque no inespera-da, por la gravedad de la dolen-cia que padecía, ha producido do-lor hondísimo en todo el vecinda-ri.

La noticia de la muerte del se-ñor Múgica, circuló rápidamente en cuanto dejó de exhalar el últi-mo suspiro.

Pocas veces como en esta oca-sión se podrá decir que el pueblo entero está de luto.

Nos unía con el finado una es-trecha amistad y dadas las exce-lentes cualidades que concurrían en él sabemos hasta dónde llegaba la bondad de su corazón y el cari-ño que profesaba a todo el pue-blo.

Los cantores de Vergara y espe-cialmente los de la Parroquia de Santa Maria, a la que pertenecía e finado, estamos obligados a ren-dirle un tributo público de grati-tud a la memoria de su leal y no-ble alma que bien puede ser Misa de Responso Solemne.

Hoy, lunes, a las diez ha tenido lugar la conducción del cadáver Abria marcha la Banda Municipa tocando la marcha fúnebre del maestro Franco. Seguía el Clero pre-sidido por nuestro celoso Párroco don Ignacio Aldanondo, luego el fí-etro y detrás una preciosa corone dedicada por la Banda Municipal y la dedicatoria decía: "La Banda Municipal a su querido e inolvida-ble protector don Ange Múgica". Lo portadores eran los músicos Je-sús González, Faustino Umérez y P-dro Albisá, y el ataúd fué llevada en hombros por sus obreros, de la Fábrica, don Florentino Sasiain, don Benifacio Lascurain, don Abdón Se-sieta y don Daniel Eguren, a cont-nuación la presidencia del duelo cor-el alcalde don Luis Ruiz de la Pra-da en cabeza y un inmenso gentío que acudió a rendirle el último tr-buto.

Acto seguido se celebraron los fu-nearles por el eterno descanso de su alma, resultando solemnísimos, a los que contribuía el imponente gentío, que ocupaba las naves de nuestro magnífico templo parroquial.

Varios sacerdotes forasteros cele-braron misas de sufragio, y los lle-gados del difunto don José Javier Múgica, celebró de cuerpo presente, siendo diáconos por don José Urrestarazu y don Benigno Larraña-ga. La capilla que estaba integrada por numerosos músicos cantó la mi-sa de Perosi y el Liberamen.

Por mediación de estas columnas, hacemos presente nuestro sentido pé-same a sus numerosos allegados, pero muy especialmente a sus desconsola-dos hijos, entre los que se enueñan muy emigos nuestros, don Juan, y don Daniel, don Esteban y don José, deseándoles resignación cristiana, y a los lectores de EL DIA, una oración por el eterno descanso de su alma.

Vergara 16 Febrero 1931.

EL CORRESPONSAL

## Sustirria de sacerdotes

y Caballeros. HIJOS DE FELIPE ASTABURUAGA. - Easo, 19, 2.

## Patatas

Especialidad de plantas seleccio-nadas para siembra, en distin-tas variedades, de un gran ren-dimiento

TEMPRANAS - MEDIOTARDIAS TARDIAS

JULIAN PEREZ HIJOS Calle del General Echagüe, núm. 4 TELEFONO 10.971



# ¿Por qué queréis -- pregunta Cambó en un artículo que publica "La Veu de Catalunya" -- lograr el triunfo de vuestros ideales sobre la miseria de España?

*"No véis que si llega el triunfo por el camino de la violencia y de la revuelta, destruiréis la riqueza y el crédito y os encontraréis ante una crisis que devorará el régimen que hubierais hecho triunfar?"*

(Viene de la cuarta página)

Entonces los periodistas le pidieron su opinión acerca de si se llegaría a formar Gobierno y contestó el señor Ossorio:

—¿Más preguntas? Yo no quiero hacer crítica. Y diciendo esto se despidió de los periodistas.

## UNA GRAN DIFICULTAD

Madrid. — Sabemos que la respuesta del señor Ossorio supone una gran dificultad en las gestiones de Sánchez Guerra. Se asegura que la cartera que le había ofrecido era la de Gobernación.

Hasta ahora cuanto se hable de la distribución de carteras, es prematuro.

Las demás seguras son las de Ejército y Marina, que irán a los señores Godets y almirante Ribera.

## OTRAS GESTIONES

Madrid. — A primera hora de la tarde el señor Sánchez Guerra visitó en su domicilio al almirante Ribera.

Se dice que los señores Lerroux y Marcelino Domingo han sido consultados para la formación del nuevo Gobierno.

El señor Ortega y Gasset ha dirigido una carta al señor Sánchez Guerra, anunciándole que en caso de que hubiera pensado ofrecerle una cartera no la aceptaría.

## REVUELO EN LA CARCEL

Madrid. — Esta tarde estuvo en la Cárcel Modelo visitando a los presos políticos la viuda del capitán García Hernández y su hija, acompañada de los señores Galarza y Mauri.

Al atravesar la puerta se produjo el natural revuelo entre el público escaso que en ellas había y un oficial de prisiones tuvo que sacar la pistola para imponer el orden.

Indignados por esto los acompañantes de la viuda de García Hernández, procedieron a presentar una denuncia contra dicho oficial en el Juzgado de guardia.

## MANIFESTACIONES DE ALCALA ZAMORA

Madrid. — El señor Alcalá Zamora ha hecho esta tarde en la cárcel las siguientes manifestaciones:

"No queremos apogernos a la socorrida fórmula de que para juzgar a un Gobierno aguardemos a conocer su composición y sus actos, sin perjuicio de atender éstos y de examinar aquella, visto el carácter con que se anuncia el Ministerio constituyente, pero consideramos una primera etapa o victoria de la definitiva que obtendrá y completará la revolución tan solo a juicio de los miopes vencida en diciembre.

La fusión constituida por republicanos y socialistas sigue unida y en marcha sin que puedan entrar en el Gobierno trazado ni siquiera como fiscales presentes.

Continuarán vigilando desde fuera para el triunfo inevitable de la república y el empuje revolucionario que mantienen y profesan, será el punto de apoyo único que encuentre la rectitud, la independencia, y la subsistencia del nuevo Gobierno que nombrado protocolariamente y oficialmente por la corona sólo ha sido posible por la intervención de la república, siendo aquél su verdadero origen.

La situación, lógicamente contradictoria e históricamente frustrada siempre de un Poder constituyente pleno, libre y sincero, coexistiendo con el resto o a la sombra siquiera de otro poder constituido plantearía dificultades y zozobras, frente a las cuales viviremos una alerta de organización y propaganda.

Seguros estamos de que unas elecciones verdad proclamarían legalmente la república, y resueltos también a que ninguna intriga o influjo de los poderes tradicionales arrebatase nuestra victoria ni mediase el poder y el significado que quiere ostentar el futuro Gobierno.

Sin duda su ánimo presente y la realidad demostrará lo máximo de sus esperanzas y los trámites de su cometido honroso y patriótico: suavizar la transición y salvar el orden, pero deberán ser sordos a la sugestión de intrigantes y a la torcedura de medios y así procederán para remediar el naufragio voluntario y virtualmente consumado.

## UN ARTICULO DE CAMBO EN "LA VEU DE CATALUNYA"

aBrcelona. — El señor Cambó ha

enviado desde Madrid un artículo que bajo el título "Ante el momento político", publicará mañana "La Veu de Catalunya".

El artículo dice:

"Todos los pueblos del mundo que por el hecho de tener un cierto grado de complicación en su economía pasan desde un año por terribles choques de la más formidable crisis económica de los tiempos modernos.

Puede un país en un momento determinado, por circunstancias especialísimas, haber pasado una crisis más aguda aun que la pasada en estos momentos, pero nunca el mundo moderno había conocido una crisis de fondo que se extendiera a toda la plenitud como un nuevo diluvio universal.

España es la única excepción de los tiempos actuales. No son los años de las vacas gordas que viviera hace algún tiempo todas las manifestaciones de nuestra economía. Representan sin embargo un gran progreso si lo comparamos con los años anteriores de la guerra y si comparamos lo que pasa en España con lo que pasa en cualquier otro país. Nuestra situación económica y financiera es privilegiadísima. La balanza comercial española ha visto reducir en las estadísticas oficiales su déficit tradicional.

Para los que sabemos como se hacen esas estadísticas, aquellos datos nos dicen que se saldó con superávit y los otros admitirán que nuestra balanza de cuentas aumenta de manera considerable aquellos excedentes, por que los intereses que los españoles cobran en el extranjero exceden en su cuantía a los intereses que los extranjeros cobran de los súbditos españoles.

La falta de trabajo no representa otras manifestaciones que las habituales en esta época del año. Podemos decir con razón que el problema de los obreros sin trabajo en ninguna parte del mundo es tan leve como en España. Padecemos en verdad una grave crisis en cuya agravación los factores económicos no tienen intervención alguna. Pues bien, España ha tenido la suerte inmensa de que la baja de la peseta haya coincidido en estos últimos tiempos con una baja de precios que ha hecho que la depreciación monetaria tuviera una repercusión mínima en el aumento del coste de la vida. Y a pesar de todo estos beneficios que

providencialmente han caído sobre España, nadie puede negar que por culpa, en la que los españoles tienen la responsabilidad gravite sobre España una nube amenazadora que puede descargar una tormenta de funestísimas consecuencias.

Hay quien ha dicho que toda la historia de España es una lucha permanente entre la Providencia, que quiere salvarla y engrandecerla y los propios españoles que se empeñan en desafiaria y destruirla. Por unas luchas políticas, tan difíciles de explicar cuando se habla de ellas serenamente, se ha extendido entre muchos españoles y extranjeros la preocupación de que pueda encontrarse España envuelta de un momento a otro dentro de graves apacimientos. Y esa preocupación produce la emigración de los capitales, la retirada de los créditos y finalmente la baja de la peseta y suba la libra, los valores españoles bajan de valor y las rentas y las pensiones y los sueldos padecen una reducción perceptible hoy, pero que lo será terriblemente cuando con la normalización de la economía universal venga el alza de precios. En aquel momento, si no se ha contenido antes la baja de la peseta y provocado la revalorización, que aun hoy es posible, España padecerá los dolores de una crisis gravísima.

Yo no he negado nunca la pureza de los ideales sobre los intereses, aun reconociendo que en la prosperidad de un país tiene una gran influencia el grado de civilización tanto en el orden material como en el orden espiritual.

Yo he sido y espero serlo siempre un caballero servidor de grandes ideales. Pero en estos momentos que vive España yo me dirijo a los hombres que de buena fe profesan cualquier ideal, el más extremo, el más avanzado y contrario al que yo profeso y les digo: ¿Por qué queréis lograr el triunfo de vuestros ideales sobre la miseria de España? ¿Por qué no entráis dentro de una legalidad que nada os cierra y no buscáis dentro de ella sin ocasionar ningún daño a vuestra patria el camino de hacer triunfar vuestros ideales? ¿No véis que si llega el triunfo por el camino de la violencia y de la revuelta, destruiréis la riqueza y el crédito y os encontraréis ante una

cris que devorará el régimen que hubierais hecho triunfar?

Estamos en estos momentos que nadie tiene derecho a mirar con indiferencia suicida cómo puede con sumarse la ruina del país. Más que todas las combinaciones y habilidades de los que hoy pueden salvar a España, es que todos los que crean que el triunfo de sus ideales no es contrario ante el reclamo que la vida española se desarrolle dentro de los cauces de la ley, hagan sentir su voz. — Francisco Cambó."

## UNA REUNION EN CASA DE SANCHEZ GUERRA

Madrid. — A las nueve y media de la noche se reunieron en casa del señor Sánchez Guerra varios políticos convocados por éste.

Salieron juntos después de la reunión, Melquiades Alvarez y Burgos Mazo y el señor Chapaprieta, que también asistió a la entrevista.

Abordados por los periodistas, el señor Alvarez dijo:

—Nada, señores. Hemos tenido un cambio de impresiones sobre el resultado de las entrevistas celebradas por don José. Desde luego, los republicanos y los socialistas no colaborarán con el Gobierno de una manera directa, pero si lo ven con gran simpatía.

—¿Les ha dado a ustedes cuenta Sánchez Guerra de su visita a la cárcel?

—¿Habrá Gobierno mañana?

—Depende de algunas gestiones que tiene que realizar mañana el señor Sánchez Guerra. No esta noche, sino mañana —recalcó— porque está fatigado. Nosotros hemos hecho lo que teníamos que hacer. Ahora son ellos los que van a lo que hacen.

—¿Y usted, qué impresión tiene?

—No se. No se. Buena, porque no creo que haya grandes dificultades. Los periodistas preguntaron al señor Chapaprieta si sería ministro.

—Yo no quería —replicó— y me negué al primer requerimiento, pero siguiendo instrucciones del señor Alba he aceptado al fin.

—De Trabajo?

—De carteras no se ha dicho nada aun.

Un periodista quiso saber si en caso de que las dificultades fueran grandes sería Melquiades Alvarez en cargo de formar Gobierno y el señor Chapaprieta replicó:

—Yo no creo que haya dificultades hasta ese punto. Lo que hay es que en la formación de este Gobierno no se trata de una labor de partido que puedan zanjar ocho señores y hacer un Gobierno. Además en un Gobierno de partido, el programa está ya hecho y sólo hay que aplicarlo, pero que es preciso acoplar las ideas, los propósitos, las iniciativas y todo esto requiere tiempo.

El señor Burgos Mazo, por su parte, hizo las siguientes manifestaciones:

—Ha sido un cambio de impresiones con don José.

—¿Hará esta noche alguna visita?

—No, ninguna. Mañana nos reuniremos con él aquí en su casa, pues ha quedado ya en avisarnos.

—¿Habrá Gobierno a las doce?

—El que lo haya depende de las gestiones que tiene que haber mañana por la mañana. Yo tengo buenas impresiones y creo que lo habrá si no surgen causas que en estos momentos no podemos prever.

También dijo el señor Burgos Mazo que si no colaboran los republicanos y socialista no habrá ministros en cartera, pues ya no tendrán razón de ser.

El último en abandonar el domicilio del señor Sánchez Guerra fue Marañón.

Este manifestó que había ido a poner una inyección al señor Sánchez Guerra.

—¿Y de política? —le dijeron—. ¿Cómo van las gestiones?

A lo que contestó:

—Todo está en el aire.

También manifestó que por encargo del señor Sánchez Guerra había visto por la tarde a don José Ortega Gasset, quien no acepta entrar en el Gobierno, como tampoco ninguno de los republicanos.

## UN GOBIERNO PROBABLE

Madrid. — Durante la noche han circulado opiniones muy diversas. To das giran, claro está, sobre la base de que el señor Sánchez Guerra logre mañana formar Gobierno.

Una de las listas que más han circulado es ésta:

Presidencia, Sánchez Guerra. Vicepresidencia y Estado: Melquiades Alvarez. Gracia y Justicia, Villanueva. Gobernación, Burgos Mazo. Ejército, general Godet.

Marina, almirante Ribera. Hacienda, Bergamín. Trabajo, Chapaprieta. Fomento, Pedregal. Instrucción Pública, Armifón. Economía, Piniés.

## IMPRESION POLITICA DEL MOMENTO ACTUAL

Madrid. — A pesar de todos los gestos que se han celebrado hoy y detodos los optimismos de los interesados, la situación sigue presentándose confusa.

Acaso para resumirla sea lo mejor dos frases que hoy han sido muy comentadas. Una es la del doctor Marañón, al salir de casa del señor Sánchez Guerra: Todo está en pie. La otra la pronunció un destacado general en una reunión celebrada a primera hora de la noche durante la cual se comentaba el desarrollo de la crisis, que sería convertirse en grave.

Sería los contentillos cuando llegó el rumor de que si no conveniese a Godet, Burgos Mazo sería ministro de la Guerra. Y todos celebraban la ocurrencia; pero llegó en aquel momento la noticia de que Sánchez Guerra había estado en la cárcel a conferenciar con los presos, y el general aludido, poniéndose repentinamente serio, exclamó: Estos hombres no saben como está el ejército.

La visita de Sánchez Guerra a la Cárcel Modelo ha producido estupor y una indignación muy visible en los sectores más leales a la monarquía y gran excitación en no pocos núcleos madrileños. Se une a esto la discrepancia entre los propios constitucionalistas, que no han llegado aún a ponerse de acuerdo sobre la fórmula que quieren someter al rey, pues mientras unos quieren la prevista por Melquiades Alvarez, es decir suspensión del Poder moderados mientras deliberan las Constituyentes otros opinan que el rey se comprometa por escrito a llevar a las constituyentes sin renunciar a ninguno de sus prerrogativas. Y aun este grupo está dividido por los que quieren que el compromiso sea escrito y publicado en la "Gaceta". Tampoco están de acuerdo los constitucionalistas en si ha de constituirse una Cámara o dos.

Finalmente, conocida la visita del señor Sánchez Guerra a la cárcel, se ha despertado bastante actividad entre los grupos monárquicos que no pertenecen al sector constitucionalista, y se prepara un movimiento colectivo para hacer llegar al rey una manera formal que en un sector, el más leal y más numeroso de los fieles a la monarquía, consideran que no puede realizarse el programa constitucionalista porque constituirá el desprestigio y acaso la ruina de la monarquía misma.

Posiblemente esta actitud de estos sectores monárquicos se exteriorizará mañana, y como, por otra parte, Sánchez Guerra no ha logrado la colaboración directa de socialistas y republicanos, que era la principal fuerza que él y su grupo invocaban al hacerse cargo del Poder y la nota de Alcalá Zamora desahucia como definitivamente vencedora la revolución disminuirá la fuerza para imponer su teoría.

moral del sublevado de Valencia. La situación, pues, sigue siendo la misma el domingo, salvo el hecho concreto de haber sido encargado de formar Gobierno el señor Sánchez Guerra.

Las primeras horas de mañana serán interesantísimas y no puede descartarse la posibilidad de que Sánchez Guerra vea frustrado su intento por ahora, pues la incógnita no se despeja, si bien una parte de los constitucionalistas siguen considerándose triunfantes.

## MANIFESTACION REPUBLICANA EN VALENCIA

Valencia. — Esta noche en la Casa de la Democracia se organizó una manifestación republicana que dando gritos subversivos se dirigió a la redacción de "El Pueblo".

Allí un redactor se dirigió a la multitud congratulándose del desarrollo de la crisis y esperando el próximo triunfo de la república.

Durante la manifestación se repartieron unas hojitas comunistas diciendo que los republicanos, unidos a los traidores socialistas y a los anarquistas pretendían instaurar una república burguesa que el pueblo no toleraría.

Termina haciendo un llamamiento a la república soviética de obreros y campesinos.



# BAYONA

El espíritu franciscano huye cada día más de la humanidad, agudizándose la lucha de clases y rebasando los absurdos límites en que la encerró un día ya lejano Carlos Marx. El egoísmo y el afán de hegemonía ciegan a las gentes. No es solo en la urbe, sino hasta en los caminos apartados donde se manifiestan estos signos de la época en que vivimos. Un caso típico es el del automovilista. Comenzó siendo enemigo acérrimo del cochero y del carretero, y ahora, cuando la tracción animal casi ha desaparecido, sus odios van contra toda persona que se sirve de la bicicleta para sus necesidades o su recreo.

Lo hemos dicho varias veces al hablar del mismo tema, y lo volvemos a repetir hoy, porque las predicas no se deben dar por concluidas hasta que no alcancen alguna eficacia. El hombre del volante mira al ciclista como a un iluso, como a un pobrecito. Considera que el hecho de marchar elevado a unas cuantas pulgadas del suelo, de encontrarse animado de ligereza superior a la de los demás bipedos, proporciona al individuo de la pequeña máquina una alta idea de sí mismo, pareciéndole pertenecer engañosamente a la simpática familia de los gigantes de la carretera.

Para el que conduce un automóvil, el ciclista es un vanidoso, que no quiere cederle el paso hasta el último instante. Le acusa además de instinto gregario, y de ser causa del ochenta por ciento de los accidentes, no respondiendo de ninguno, pues siempre niega su culpabilidad. —Como los Tribunales le estiman débil —afirman— siempre fallan a su favor".

Ante semejantes acusaciones, los ciclistas han reaccionado, y uno

de ellos, asumiendo la representación colectiva, ha dicho:

—Son injustos los cargos que contra nosotros se formulan. Todo el mundo no dispone de recursos para comprar un automóvil, lo cual es una suerte, si se considera la estrechez de los caminos; todo el mundo no pone su vanidad en rodar sobre las carreteras a una velocidad que varía entre los setenta y ciento diez kilómetros por hora, sin ver cuanto le rodea y respirando, en vez de aire puro y aromas campestres, el tufo de la gasolina y del caucho recalentado. Yo poseo una bicicleta y la estimo en alto grado.

Ella basta a mis modestos medios económicos, a mis posibilidades materiales y físicas y a mis aficiones de desplazamiento. Me satisface vagar con mi máquina ligera y dócil a lo largo de los caminos. ¿Con qué derecho quieren algunos, so pretexto del mentido progreso y de otras zarandajas por el estilo impedirme marchar por las carreteras, que son de todo el mundo, y, por tanto, de todos los vehículos? ¿Que existen algunos imprudentes, algunos malos conductores y algunos locos? No lo negamos; pero confesad que también los hay entre los automovilistas. A los que observan los reglamentos, encienden sus faros y ruedan a una velocidad razonable, no podemos expulsarles de los caminos escludiéndolos en vuestro egoísmo únicamente. Cuando se nos den a cuantos gustamos del pedal pistas transitables junto a vuestros "autostreches", vuestra repulsa estará justificada".

Estas razones no servirán de nada, y el odio entre ambos usuarios de la carretera seguirá latente por mucho tiempo.

EURABISI.